

HELER

Bedienungsanleitung / Operating instruction



Mod.: KPF 2001 B

D	Wand-Schnellheizgerät	Bedienungsanleitung
GB	Wall-Ceramic-Heater	Operating-instruction
HU	Fali kerámiabetétes ventilátoros hőszugárzó	Használati útmutató
CZ	Nástěnný rychloohřivač	Návod k použití
SK	Nástěnný rýchlo ohrievač	Návod na použitie
SLO	Zidni keramični grelec	Navodila za uporabo
HR	Keramički zidni grijač	Upute za uporabu

D



WARNUNG: UM EINE ÜBERHITZUNG DES HEIZGERÄTES ZU VERMEIDEN, DARF DAS HEIZGERÄT NICHT ABGEDECKT WERDEN.

Am Heizgerät ist das Symbol angebracht, welches signalisiert, dass das Heizgerät nicht abgedeckt werden darf.

GB



WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER.

The heater carries the warning symbol indicating that the heater may not be covered.

F



ATTENTION: POUR EVITER UNE SURCHAUFFE, NE PAS RECOUVRIR LE CHAUFFAGE.

Le chauffage porte le symbole indiquant que le chauffage ne doit pas être recouvert.

NL



WAARSCHUWING: OM OVERVERHITTING TE VERMIJDEN, DE VENTILATORKACHEL NIET AFDEKKEN.

Op de ventilatorkachel is het symbool aangebracht, dat erop wijst, dat de ventilatorkachel niet mag worden afgedekt.

CZ



VÝSTRAHA: PRO ZABRÁNĚNÍ PŘEHŘÁTÍ TOPNÉ TĚLESO NEZAKRÝVEJTE.

Na topném tělesu je připevněn symbol, který signalizuje, že se topné těleso nesmí zakrývat.

SK



VÝSTRAHA: ABY SE PREDIŠLO PREHRIATIU, VYKUROVACIE TELESO NEZAKRÝVAJTE.

Na vykurovacom telese je umiestnený symbol, ktorý signalizuje, že se vykurovanie teleso nesmie zakrývať.

HU



FIGYELMEZTETÉS: A TÚLMELEGEDÉS ÉS TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN TILOS A FŰTŐTESTET LETAKARNI.

A fűtőtesten elhelyezett szimbólum azt jelzi, hogy tilos a fűtőtestet letakarni.

RO



AVERTIZARE: PENTRU A EVITA SUPRAÎNCĂLZIREA, NU ACOPERIȚI AEROTERMĂ.

Simbolul de pe aerotermă avertizează utilizatorul asupra faptului că nu trebuie să acopere aerotermă.

PL



UWAGA: ABY UNIKNAĆ PRZEGRZANIA, NIE WOLNO PRZYKRYWAĆ URZĄDZENIA.

Na urządzeniu znajduje się odpowiednie oznaczenie, które sygnalizuje, że urządzenie nie powinno być przykrywane.

LV



UZMANĪBU! LAI PASARGĀTU IRĪCI NO PĀRKARŠANAS, NEAPSEDZIET TO.

Uz ierīces ir attiecīgs apzīmējums, kas norāda, ka ierīci, nedrīkst apsegt.

EST



TÄHELEPANU: ÜLEKUUMENEMISE VÄLTIMISEKS ÄRGE KATKE SOOJAPUHURIT KINNI.

Soojapuhuri olev hoiatusmärk näitab, et radiaatorit ei tohi kinni katta.

SLO



OPOZORILO: DA SE IZOGNETE PREGREVANJU, OGREVALNEGA TELESA NE PREKRIVAJTE.

Na grelnem telesu je pritrjen simbol, ki signalizira, da se grelnega telesa ne sme prekrivati.

HR



POZOR: IZBJEGAJTE PREGRIJAVANJE, NE SMIJETE POKRIVATI GRIJALICU.

Na grijalici je naljepljen simbol, koji označava da se grijalica ne smije pokrivati.

RUS



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА НЕ УКРЫВАЙТЕ РАДИАТОР.

На радиаторе имеется предупреждающий символ, указывающий на то, что радиатор нельзя укрывать.

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt erworben haben.

Bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme aufmerksam durch, sie geben wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Das Gerät darf nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verwendet werden! Jeder andere Gebrauch ist unzulässig! Bei Schäden durch falsche Bedienung oder Nichtbeachten der Sicherheitsvorschriften erlischt jegliche Haftung und Garantie!

- Achten Sie darauf, dass das Gerät, Netzkabel oder der Stecker keine Beschädigung aufweist. Benutzen Sie den Heizlüfter niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker. Schützen Sie das Netzkabel unbedingt vor scharfen Kanten sowie vor jeder Hitzeeinwirkung und legen Sie es niemals über oder um das Heizgerät.
- Für Frostschäden, die durch eine für die Raumgröße zu geringe Heizleistung, schlechte Wärmeisolierung des Raumes, falsche Bedienung oder höhere Gewalt (z. B. Stromausfall) verursacht werden, kann keine Haftung übernommen werden.
Zur Frostfreihaltung eines Raumes benutzen Sie bitte ein spezielles Frostschutzgerät!
- Das Gerät darf nur mit der bereits montierten Netzleitung und dem Netzstecker an einer einphasigen Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung angeschlossen werden.
- Brennbare Materialien oder Gegenstände wie Gardinen, Vorhänge, Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung oder Wände und Baulichkeiten usw. vom Heizgerät mindestens 100 cm entfernt halten. **Brandgefahr!**
- Das Heizgerät darf nicht an Wänden aus Kunststoff, Synthetikmaterial oder anderen, leicht entflammaren Materialien wie z. B. Holz, Paneele, Pappe oder ähnlichem befestigt werden. Bei Nichteinhaltung kann es zur Brandgefahr kommen!
- Das Heizgerät darf nicht direkt hinter einer Tür montiert werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden.
- **WARNUNG:** Bedecken Sie das Heizgerät nicht, da dies zu einer

Überhitzung führt.

Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über oder um das Gerät legen. Brandgefahr!

- **Stets den Netzstecker ziehen, wenn der Heizlüfter nicht gebraucht wird! Zum Herausziehen des Netzsteckers nicht am Netzkabel ziehen.**
- Das Netzkabel darf während des Heizbetriebes nicht mit dem Heizgerät in Berührung kommen.
- Das Heizgerät nicht mit aufgewickelmtem Netzkabel benutzen! Brandgefahr!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! **Lebensgefahr!**
- Gerät niemals mit nassen Händen berühren! **Lebensgefahr!**
- Achtung! Die Luftaustrittsöffnung erwärmt sich während des Heizbetriebes stark. Die austretende Luft ist heiß! **Verbrennungsgefahr!** Nach dem Abschalten kühlt das Gerät erst allmählich ab. Platzieren Sie das Gerät so, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist!
- Achtung! Keine Fremdobjekte in die Geräteöffnungen einführen! **Verletzungsgefahr (Stromschlag)** und Beschädigung des Geräts.
- **Das Heizgerät niemals unbeaufsichtigt benutzen.** Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in der Nähe von Kindern, gebrechlichen Personen oder Haustieren. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Das Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch zur Tieraufzucht bzw. -haltung.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.
- **WARNUNG:** Während der Benutzung das Gerät oder die Oszillationsöffnung nicht berühren. Verletzungsgefahr!
- Das Gerät ist nur für den haushaltsüblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Gerät sauber halten. KEINE Gegenstände in die Lufteintritts- oder Luftaustrittsöffnung geraten lassen, weil dadurch ein elektrischer Schlag oder ein Brand verursacht oder das Gerät beschädigt werden könnte. Der Heizlüfter muss immer frei ansaugen und ausblasen können.
- Das Heizgerät nicht in Garagen und nicht in Feuer- oder Explosionsgefährdeten Räumen, wie z.B. Stallungen oder Holzschuppen usw. oder leicht entzündbarer Atmosphäre benutzen.
- Keine leicht entflammenden Stoffe oder Sprays in der Nähe des Gerätes aufbewahren oder benutzen! **Brandgefahr!**

- Dieses Heizgerät darf nicht in Badezimmern und nicht in unmittelbarer Umgebung von Badewanne, Dusche, von Wasseranschlüssen, oder eines Wasch- oder Schwimmbeckens benutzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in Wasser (Waschbecken, Duschkabine, Badewanne etc.) oder anderen Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangen kann. Gefahr durch Stromschlag!
- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein, um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Vor jeder Benutzung das Gerät, Netzkabel und Netzstecker auf Fehler überprüfen. Ist das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt, darf das Heizgerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparatur können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** - Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieser Heizlüfter ist ein Zusatzheizgerät und darf ausschließlich nur zu diesem Zweck benutzt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verlassen Sie nicht das Haus oder die Wohnung, wenn Sie das Gerät betreiben.
- Das Gerät nur im ausgeschalteten Zustand und mit herausgezogenem Netzstecker auf einen anderen Platz montieren. Lassen Sie das Gerät vorher abkühlen.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, einer zwischen geschalteten Zeitschaltuhr oder einer anderen Vorrichtung betreiben, die das Gerät automatisch ein- oder ausschaltet, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Achtung! Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen oder Deaktivieren der Temperaturbegrenzung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch eine externe schaltbare Quelle, wie z.B. einer Zeitschaltuhr oder einem durch den Stromzulieferer an- und abschaltbaren Stromkreis mit Strom beliefert werden.
- Wir empfehlen den Anschluss des Gerätes an einen Stromkreis mit FI-Schutzschalter (30mA).
- Lassen Sie zur Sicherheit Ihrer Kinder keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor usw.) erreichbar liegen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Babies. Verschlucken kann durch innere Verbrennungen in weniger als 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder möglicherweise zum Tod führen. Beim Verschlucken der Batterie sofort die Notaufnahme eines Krankenhauses aufsuchen.
Beachten Sie die Entsorgungshinweise Ihrer örtlichen Entsorgungsgesellschaft.

Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät und ist inklusive Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit Karton mit Innenverpackung sorgfältig aufzubewahren. Bei Besitzerwechsel muss die Anleitung mit ausgehändigt werden.

Verpackung

- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden und den Lieferumfang auf Vollständigkeit überprüfen! Bei Schäden oder unvollständiger Lieferung wenden Sie sich bitte an Ihr Fachgeschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.
- Werfen Sie den Originalkarton nicht weg, dieser wird zum Aufbewahren außerhalb der Heizperiode sowie zum Versenden benötigt.
- Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen! Plastikbeutel können zu einem lebensgefährlichen Spielzeug für Kinder werden!

Standort

- Halten Sie den Sicherheitsabstand von mind. 100 cm zu allen brennbaren Materialien und Gegenständen, Möbeln, Einrichtungsgegenständen, Baulichkeiten, Wänden, Türen oder ähnliches ein. Achten Sie insbesondere auf Vorhänge, Gardinen, Möbel, Regale oder ähnliches. Brandgefahr! Das Gerät muss stets frei ansaugen und ausblasen können.
- **Das Heizgerät muss mindestens 1,80m über dem Boden angebracht werden. Der Mindestabstand vom Boden zum unteren Heizkörpergehäuse muss mind. 1,80m betragen. (Beachten Sie die einzuhaltenden Mindestabstände siehe Fig. 2 – Fig. 3).**
- Das Gerät darf nicht an Wänden aus Kunststoff, Synthetikmaterial oder anderen, leicht entflammaren Materialien wie z. B. Holz, Paneele, Pappe oder ähnlichem befestigt werden. Bei Nichteinhaltung kann es zur Brandgefahr kommen!
- Das Gerät niemals abdecken und nicht zum Wäsche trocknen benutzen.
- Für Ihre eigene Sicherheit und die der Anderen: Wasser und Elektrizität sind eine gefährliche Kombination! Benutzen Sie das Gerät nicht in Badezimmern und nicht in unmittelbarer Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in Wasser (Waschbecken, Duschkabine, Badewanne etc.) fallen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Das Heizgerät darf nur als fest montiertes Wandgerät in ausgerichteter waagerechter Position benutzt werden. Beachten Sie dazu die Hinweise zur Wandmontage.

Aufbau des Gerätes (Abb.1):

- | | |
|---|--|
| A | Bedienelemente |
| B | Display |
| C | Lufteinlassöffnungen (Rückseite) |
| D | Gehäuse |
| E | Luftauslassöffnung / Oszillation Luftschlitz |
| F | EIN/AUS - Hauptschalter |
| | 1 = EIN |
| | 0 = AUS |
| G | Fernbedienung |

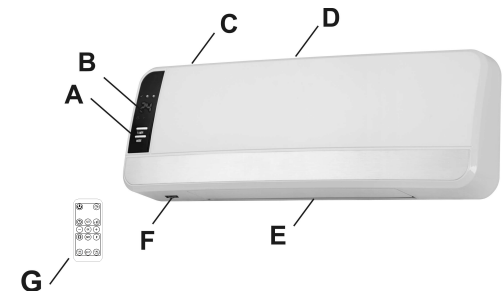


Abb.1

Besondere Eigenschaften:

- Einstellung der Heizstufen bzw. Temperatur
- Fernbedienung
- Oszillation des Luftschlitzes
- Timer-Funktion 12h
- Wochenprogramm
- Offene Fenster Erkennung

Wandmontage

- Das Gerät darf nur in ausgerichteter horizontaler Position an einer Wand montiert werden. Das Anbringen an der Zimmerdecke ist nicht gestattet.
- Vor Beginn der Wandmontage achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Hauptschalter (F) auf Position „AUS“) und der Netzstecker sich nicht in der Steckdose befindet. **Das Gerät darf nur im ausgeschalteten Zustand mit herausgezogenem Netzstecker an der Wand befestigt werden.**
- Beachten Sie bitte die „Sicherheitsanweisungen“ und Hinweise unter dem Abschnitt „Standort“.
- **Das Gerät muss mit einem Mindestabstand von 180 cm vom Fußboden bis zum unteren Heizkörpergehäuse an der Wand angebracht werden. Der Mindestabstand zu benachbarten Wänden muss mind. 100 cm betragen und der Abstand vom oberen Heizkörpergehäuse bis zur Zimmerdecke mind. 40cm (s. Fig. 2 – Fig. 3).**
- Bei der Montage des Gerätes ist auf Leitungen zu achten, die unter Putz verlegt sind. Deshalb keine Löcher unter- oder oberhalb von Wandsteckdosen bohren und das Gerät nicht vor oder unmittelbar neben einer Steckdose montieren sowie unmittelbar neben brennbaren Objekten oder Einrichtungsgegenständen. Beachten Sie die genannten Anweisungen und Sicherheitsvorschriften.
- Das Zubehör zur Wandmontage ist im Lieferumfang enthalten und eignet sich hauptsächlich für Steinwände. Besteht Ihre Wand aus einem anderen Material konsultieren Sie einen Fachmann z.B. in einem Baumarkt.
- Wenn Sie einen geeigneten Platz für Ihr Gerät gefunden haben, montieren Sie nun mittels der mitgelieferten Schrauben und Dübel das Heizgerät an der Wand. Beachten Sie dabei bitte die Abstände und Montagehinweise in Fig. 2 – Fig. 3.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Abstand zwischen Dübel und Schraubenkopf so wählen, dass das Gerät mit einem gleichmäßigen Wandabstand montiert werden kann und sicher einhängen können. Hängen Sie den Heizlüfter anhand der sich auf der Rückseite befindlichen Aufhängung auf die Schrauben, schieben Sie das Gerät nach links und dann nach unten. Überprüfen Sie, ob das Gerät fest genug an der Wand hängt, falls notwendig, drehen Sie die Schrauben etwas mehr ein. Achten Sie darauf, dass das Gerät in horizontaler Position und fest an der Wand montiert ist. Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es schräg oder nicht fest genug montiert worden ist.

ACHTUNG: Der Mindestabstand vom Boden zum unteren Heizkörpergehäuse sollte mindestens 180 cm betragen und vom oberen Heizkörpergehäuse zur Zimmerdecke mindestens 40 cm. Der Mindestabstand vom Heizkörper zu den Seitenwänden sollte 100 cm sein.

Fig. 2

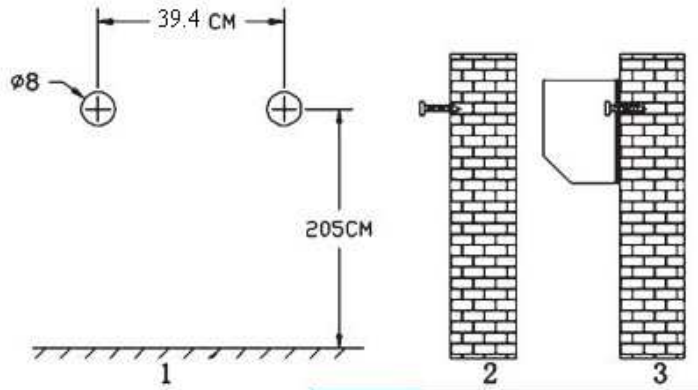
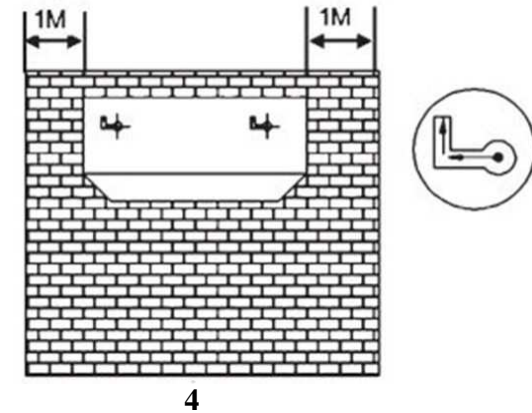


Fig. 3



Inbetriebnahme:

- Nach dem Einschalten bei der ersten Inbetriebnahme sowie nach längerer Zeit ohne Benutzung ist eine kurzzeitige Geruchsbildung möglich. Bitte sorgen Sie für ausreichende Lüftung und staubfreien Betrieb.

Bedienelemente / Display / Fernbedienung:

Hauptschalter (EIN/AUS)



AN/AUS Schalter Standby



Temperaturanzeige



Wochenprogramm



Heizen (1000W)



Heizen (2000W)



Zeit (Ein/Aus)



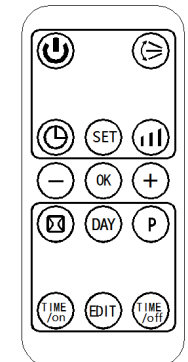
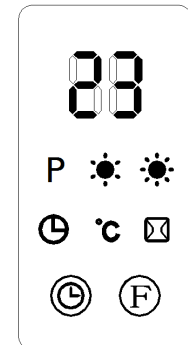
Temperatureinstellung



Offene Fenster Erkennung



Zeiteinstellung



Fernbedienung

Modus Einstellungen



Oszillation Luftschlitz



Einstellen der Heizstufen
(1000W, 2000W)



Einstellung abwärts



Einstellung aufwärts



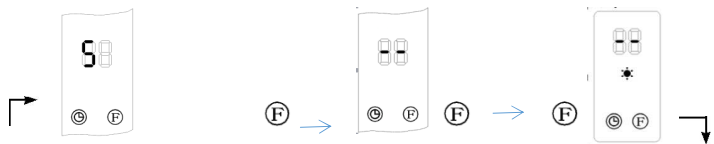
Bedienung des Gerätes:

Das Gerät kann mittels der beigelegten Fernbedienung als auch durch die Tasten am Bedienelement betrieben werden. Hinweis: Die Bedienung am Bedienfeld des Gerätes ist abhängig von der gewünschten Einstellungen bzw. Programmierung (siehe Bedienungshinweise).

- Nachdem das Gerät an der Wand fest montiert ist, vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf Position „AUS“ steht. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter (Fig. 1 (F) auf Position „I“ ein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Gebläse und Heizung (Einstellung über Bedienfeld)

- Drücken Sie die Taste , um folgende Einstellungen auszuwählen:



Gerät stoppt im Standby Modus Gebläse ohne Heizung Heizen (1000W)

Hinweis: Befindet sich das Gerät im Standby Modus, stoppt das Gerät nach Ablauf von ca. 30 Sekunden.

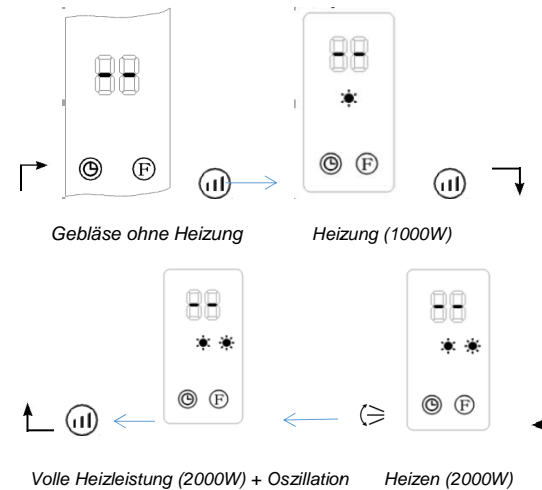


Volle Heizleistung (2000W) + Gebläse volle Heizleistung (2000W)

Die Standardeinstellung beträgt 23°C, wenn die Temperaturanzeige „°C“, nicht leuchtet.

Gebläse und Heizung (Einstellung über Fernbedienung)

- Drücken Sie die Taste , um die Bedienung des Gerätes zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste , um folgende Einstellungen auszuwählen:

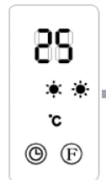


Gebläse ohne Heizung Heizung (1000W) Volle Heizleistung (2000W) + Oszillation Heizen (2000W)

- Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby Modus und der Lüfter schaltet sich nach ca. 30 Sekunden ab.

Temperatureinstellung (über Fernbedienung)



- Drücken Sie die Taste , um die Bedienung des Gerätes einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste + oder - , um die Temperatur von 10°C bis 49°C einzustellen. Die Temperaturanzeige „°C“, leuchtet. Bei einer Raumtemperatur von 15°C und Temperatureinstellung von 25°C wird im Display folgendes Bild angezeigt:



- Wenn Sie die Taste drücken, können Sie die Temperatureinstellung zurücksetzen (die Anzeige „°C“ ist aus) und Sie können die Standardeinstellung Heizen (1000W) oder (2000W) wählen.
- Das Gerät arbeitet mit voller Heizleistung, wenn die Raumtemperatur 4°C niedriger als die eingestellte Temperatur ist.
- Das Gerät arbeitet mit halber Heizleistung (1000W), wenn die Raumtemperatur zwischen 0° und 2°C geringer als die Zieltemperatur ist.
- Die Heizung schaltet sich aus, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist.
- Das Gebläse schaltet aus und arbeitet noch für ca. 30 Sekunden, um das Gerät abzukühlen. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby Modus.
- Das Gerät schaltet sich wieder ein, wenn die Raumtemperatur 2°C unter der eingestellten Temperatur gesunken ist.

EIN/AUS Schalten (über Bedienfeld und Fernbedienung)

“EIN” – Schalten im Standby Modus :


- Drücken Sie die Taste , um die gewünschte Einschaltzeit von 1-12 Stunden zu programmieren (die Anzeige  leuchtet).

Die Zeitanzeige verringert sich automatisch bei jeder abgelaufenen Stunde um eine Stunde. Ist die eingestellte Einschaltzeit erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Standardeinstellung beträgt 23°C.

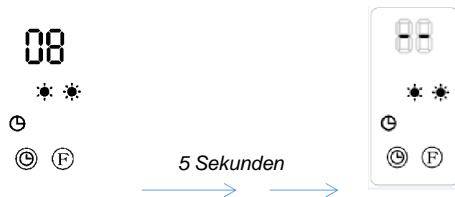
Ist keine Temperatur und kein Wochenprogramm programmiert, schaltet sich das Gerät automatisch bei ununterbrochenen Betrieb aus und schaltet in den Standby Modus. Die Abbildung zeigt ein Beispiel der eingestellten Zeit von 8 Stunden.



“AUS” - Schalten im laufenden Modus


- Drücken Sie die Taste , um eine Ausschaltzeit von 1-12 Stunden zu programmieren (die Anzeige leuchtet)
- Ist die eingestellte Ausschaltzeit erreicht, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Die Standardeinstellung beträgt 23°C.

Beispiel: Die Abbildung zeigt eine eingestellte Zeit von 8 Stunden:



Einstellen des Wochenprogramms / Offene Fenster Erkennung

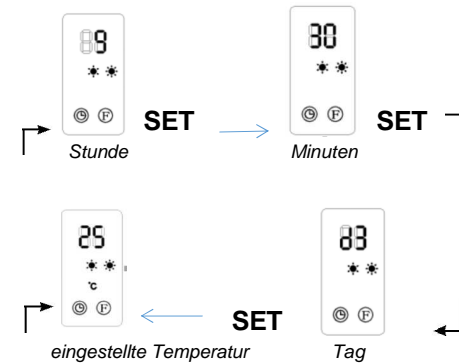
Einstellen der aktuellen Zeit (nur mittels Fernbedienung möglich)

- Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste **SET** um die Stunde anzuzeigen.
- Drücken Sie die Tasten + oder -, um die aktuelle Stunde einzustellen (00 to 23).
- Drücken Sie die Taste **SET** noch einmal, um die Minuten anzuzeigen.
- Drücken Sie + oder -, um die Minuten einzustellen (00 to 59).
- Drücken Sie die Taste **SET** noch einmal, um den Wochentag anzuzeigen.
- Drücken Sie die Tasten + oder -, um den aktuellen Tag zu programmieren:

(**d1** = Montag, **d2**=Dienstag, **d3**=Mittwoch, **d4** = Donnerstag, **d5** = Freitag, **d6**=Sonnabend
d7= Sonntag.

Drücken Sie die Taste **OK** um die Programmierung zu bestätigen.

Beispiel: Mittwoch 9:30, eingestellte Temperatur = 25°C :




Um die aktuelle Zeit und die eingestellte Temperatur zu prüfen, drücken Sie die Taste **SET** noch einmal.

Hinweis: Falls der Hauptschalter ausgeschaltet oder der Strom abgeschaltet wurde, muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

Programmierung “Wochenprogramm” (über Fernbedienung)

Die aktuelle Uhrzeit muss eingestellt werden, bevor mit der Programmierung begonnen wird.

Drücken Sie die Taste , um die Bedienung einzuschalten.

1. Drücken Sie die Taste **P**, um die Wochenprogrammierung zu starten (die Anzeige **P** leuchtet).
2. Drücken Sie die Taste **DAY**, um den Wochentag zu programmieren (**d1, d2,d7...**),
3. Drücken Sie die Taste **EDIT** um die Zeitperiode einzustellen (**P1, P2,...P6**). Es können max. 6 Zeitprogramme pro Tag eingestellt werden. Beispiel: P1: 07.00 Uhr bis 09.00 Uhr
P2: 11.00 -12.00 Uhr oder jede andere Zeit, welche Sie möchten.

Achtung:

Beispiel: wenn P1: 07.00 – 12.00h und P2:08.00 – 12.00h eingestellt wurde, wird die zweite Zeitperiode (P2) mit der ersten Zeitperiode (P1) kombiniert.

4. Drücken Sie die Taste **TIME/ON** um die Einschaltzeit zu programmieren (**00, 01,02 ...,24**)
Die Minuten können nicht eingestellt werden.
5. Drücken Sie **TIME/OFF**, um die Abschaltzeit einzustellen (**00, 01, 02,..., 24**)

Die Minuten können nicht eingestellt werden. Die Abschaltzeit kann nicht niedriger sein als die eingestellte Einschaltzeit.

6. Drücken Sie die Tasten + oder - um die gewünschte Temperatur einzustellen.
7. Mit der Taste **OK** bestätigen Sie die Einstellung.
8. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7, um eine andere Zeitperiode für den gleichen Tag zu programmieren.
Bis zu 6 Programmierungen sind pro Tag der Woche möglich.
9. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 8, um andere Tage der Woche zu programmieren.

Drücken Sie die Taste **P**, um das Wochenprogramm zu aktivieren (**P** leuchtet in der Anzeige), oder um dies zu deaktivieren (die Anzeige **P** ist aus).

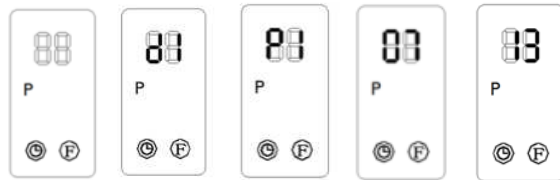
Nachdem die oben genannte Programmierung abgeschlossen ist und das Wochenprogramm **P** arbeitet, drücken Sie die Taste **DAY / EDIT TIME/ON** und **TIME/OFF**, um die eingestellte Zeit jeden Tages und die Zeitperiode zu prüfen.

Hinweis:

Ist die Einschaltzeit gleich der Ausschaltzeit befindet sich das Gerät im Standby-Modus. Falls die Temperatur nicht eingestellt wurde, beträgt die Standardeinstellung 23°C. Wenn die Raumtemperatur 23°C übersteigt, ist das Gerät nicht eingeschaltet.

Das Wochenprogramm wird gelöscht, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist.



Beispiel: Einstellung Montag: 1. Programmierung 7:00 bis 13:00 Uhr





Taste : **P** → Day → EDIT → Time/On → Time/Off → OK

Einstellen „Offene Fenster“ Erkennung (nur über Fernbedienung)

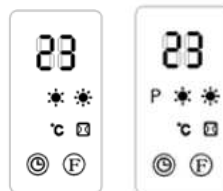
- Drücken Sie die Taste , um die Bedienung des Gerätes einzuschalten. Das Gerät ist im Heizmodus.


- Drücken Sie die Taste  um den Modus „Offene Fenster Erkennung“ zu aktivieren (die Anzeige  leuchtet.)

- Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Temperatur für die „Offene Fenster Erkennung“ zu programmieren.

- Drücken Sie die Taste , um die Programmierung zu löschen (die Anzeige  ist aus).

Das Gerät kehrt in den vorherigen Arbeitsmodus zurück.



Wenn im Modus „Offene Fenster Erkennung“ die Raumtemperatur weniger als 10 Minuten von etwa 5°C auf 10°C absinkt, wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder einzuschalten.

Ist die „Offene Fenster Erkennung“ und das wöchentliche Zeitprogramm gleichzeitig aktiv, schaltet sich das Gerät nicht ein, wenn im Wochenprogramm das Gerät in dieser Zeit auf „Aus“ programmiert wurde. Wenn das Gerät im vorprogrammierten Wochenprogramm auf „Ein“ eingestellt wurde, arbeitet das Gerät nur mit der eingestellten Temperatur in dem Modus „Offene Fenster Erkennung“.


Beispiel:

Ist die offene Fenster Funktion aktiviert, muss die wöchentliche Betriebszeit vorher eingestellt werden. Betriebszeiteinstellung Montag 09:00-10:00 Uhr, gewünschte Temperatur 28 Grad:

Die offene Fenster Erkennung funktioniert nur in der zuvor eingestellten Zeit von 09:00-10:00 Uhr. Das Gerät schaltet sich ab, wenn die Temperatur auf 23°C oder niedriger gesunken ist. Wurde eine andere Zeit eingestellt, funktioniert das Gerät nicht, nur im Standby-Modus.

In welchem Modus sich das Gerät befindet, wird durch das jeweilige Anzeigesymbol im Display angezeigt.

Ausschalten des Gerätes:

Um den Betrieb des Gerätes zu beenden, betätigen Sie die Taste 

ACHTUNG: das Gerät ist weiterhin betriebsbereit!

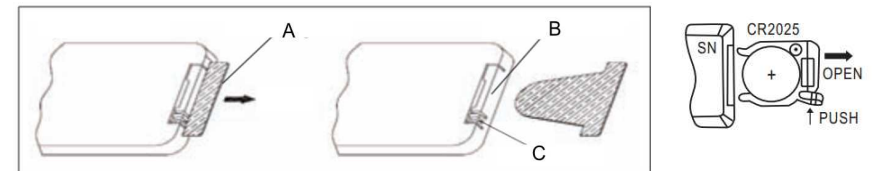
Um das Gerät komplett vom Stromnetz zu trennen, betätigen Sie den EIN/AUS-Schalters (F), Position „0“ am Gerät und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Batterie (Fernbedienung):

Die Fernbedienung ist mit einer Batterie (CR2025) (V3) zu nutzen falls keine Batterie inkludiert sein sollte. Ist eine Batterie enthalten, bitte den transparenten Plastikstreifen (falls vorhanden) vom Deckel des Batteriefachs entfernen.

Wenn die Batterie (CR2025) (3V) verbraucht ist, muss sie ausgetauscht werden, wie in Abb. 4, A,B,C) gezeigt.

Abb.4



Hinweis: Bitte folgen Sie den Instruktionen Ihres zuständigen örtlichen Entsorgungsunternehmens für die Entsorgung der Batterie.

Sicherheitseinrichtung:

Eine zusätzlich eingebaute Sicherheitseinrichtung schützt den Heizlüfter vor Überhitzung und schaltet das Heizelement automatisch ab.

- Wenn dies der Fall ist, schaltet das Heizelement nach einer kurzen Abkühlphase wieder automatisch zu und der Heizlüfter ist wieder betriebsbereit.
- Im Wiederholungsfall prüfen Sie zunächst, ob Gegenstände in der Umgebung den Heizbetrieb bzw. die Luftzirkulation behindern.
- Sollte es zu weiteren Wiederholungen kommen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder dem Kundendienst des Herstellers in Verbindung.
- Beachten Sie die Garantiebedingungen.

Reinigung und Aufbewahrung:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wir empfehlen, den Heizlüfter zweimal jährlich zu reinigen. Je nach Benutzung ist auch ein mehrmaliges Reinigen erforderlich.
- Säubern Sie mit einem Staubsauger die Luftein- und austrittsöffnungen, um Staub und Schmutz vom Motor und vom Heizelement zu entfernen. Achten Sie darauf, das Heizelement nicht zu berühren, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder einem Staubpinsel. **Kein Wasser verwenden. Keine scheuernden und ätzenden Reinigungsmittel verwenden!** Zum Reinigen des Gerätes niemals leicht entflammbare Reinigungsmittel wie z.B. Benzin oder Spiritus verwenden. **Vorsicht ! Beschädigung der Oberfläche.**
- Das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser tauchen oder Wasser in das Innere des Gerätes geraten lassen! **Lebensgefahr!**
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es vor übermäßigem Staub und Schmutz schützen.

- Der Originalkarton kann für die Aufbewahrung außerhalb der Heizperiode aufbewahrt werden. Das Verpacken Sie das Gerät nur entsprechend gereinigt und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Technische Daten:

Typ	Zubehör	Volt	Frequenz	Heizleistung	Abmaße (BxHxT)
KPF 2001 B	Fernbedienung	220-240V	50 Hz	1000W, 2000W	56,5x19,5x10,5cm

Gewährleistung und Kundenservice:

- Die Gewährleistung für dieses Gerät erfolgt auf Basis der gesetzlichen Bestimmungen. Als Nachweis für den Gewährleistungsanspruch dient eine Kopie des Kaufbeleges.
- Jeglicher Eingriff in das Gerät zur Veränderung des Originalzustandes führt unweigerlich zum Verlust des Garantieanspruches.
- Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Transportschäden, Überlastung, Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung oder unsachgemäße Behandlung zurück zu führen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.
- Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät im Originalzustand, in der Originalverpackung und frachtfrei an den Lieferanten bzw. den Kundenservice des Herstellers zurück gesandt wird.
- Technische Änderungen in Bezug auf die Weiterentwicklung des Gerätes sind vorbehalten.

Sollten Probleme mit dem Heizlüfter auftreten, bitte die Anweisungen in den Garantie- bzw. Sicherheitsanweisungen beachten. Bitte nicht versuchen, das Heizgerät selbst zu öffnen oder zu reparieren, da dies zum Verfall der Garantie führt und Personen- und Sachschäden nach sich ziehen kann.

CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung belegt, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen erfüllt Richtlinie über die „Elektromagnetische Verträglichkeit“ (Richtlinie 2014/30/EU), „Niederspannungsrichtlinie“(Richtlinie 2014/35/EU) und Richtlinie „RoHS“ (2011/65/EU).

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten (EU) 2015/1188

Modellkennung: KPF 2001 B (KPT-2000B 5207L)					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	0	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	0	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	0,001	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
Sonstige Regelungsoptionen					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offene Fenster	[ja]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben		Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster			

Dear customer,

We congratulate you for having chosen our product.

Please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

Read the "Safety-information's" and "Safe positioning" also carefully before using of the heater about to avoid risk of fire or lives.

Important - Safety information

The appliance must only be used as described in the instructions for use. Use for any other purpose is inadmissible! Any damage attributed to incorrect operation, improper use or non-observance of the safety information will invalidate all liability and the warranty!

- Do not use the appliance with a damaged plug, power cord, housing, or after a mal function or if it has been dropped or suffered any kind of damage. Do not let the power cord over a sharp edge or let it not come into contact with any hot surface and protect it against pinch, where it can be damaged. Never place or wind the power cord around the appliance.
Danger of overheating and fire!
- All liability is disclaimed for any frost damage caused by a heating capacity that is insufficient for the room size, bad heat insulation of the room, incorrect use or force majeure.
- Before connecting the appliance check that the voltage indicated on the type plate corresponds to the mains voltage in your home.
- Only connect the appliance to a.c. mains as specified on the rating label.
- The appliance should be place with a minimum distance of 100 cm from all flammable objects, curtains, structures, wall, clothes, pillows, furniture, pieces of furniture, shelves, building or similar. Fire risk!
- Keep all objects at least 100 cm from the front and sides of the heater.
- The appliance may not be fastened to walls from synthetic material, or other flammable materials as for example wood, panels, cardboard or similar. By disregard it can come to the fire risk!
- The heater must not be directly mounted behind a door.
- The heater must be not located immediately below a socket-outlet.
- WARNING: In order to avoid overheating do not cover the heater.
- Prevent overheating to the appliance by keeping the air inlet and outlet free: do not cover them and do not hang anything in front of it or above it – otherwise there is a risk of fire
- **Always unplug the heater after use.** Do not pull on the power cord.

- Keep the mains cord at the safe distance from the air inlet and outlet grilles.
- Only operate the appliance with fully unwound power cord.
- Never touch live parts! **Danger to life!**
- Never operate the appliance with wet hands! **Danger to life!**
- Attention! The front grille becomes very hot when the appliance is in use. Place the appliance so that it cannot be touched by accident! Risk of burns! The appliance will cool down gradually after being switched off.
- **Important!** Do not insert any foreign objects into the appliance openings! Risk of injury (electric shock) and damage to the appliance!
- **Never use the heater without supervision.** The appliance is not intended for use by children, infirm persons or pets without supervision!
- The appliance is not suitable for animal breeding purposes!
- Do not use the heater outdoors.
- WARNING: Don't touch the heater or the air-slots when the heater is in operation.
- The product is for household use only and not for commercial use.
- Keep the fan heater clean. Check the air-inlet and –outlet grilles from time to time for accumulated dust. The heater must always suck air freely and can blow out.
- Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or sprays cans)! **Explosion and fire hazard!**
- Do not use the heater in rooms with explosive gas (e. g. petrol) or while using inflammable glue or solvent (e. g. when glueing or varnishing parquet floors, PVC etc.) Do not allow aerosols, inflammable substances or materials sensitive to heat to be in the flow of hot air.
- Do not use the heater in areas or rooms which are a risk of fire, such as garages, stables, wooden shed etc. and do not place the appliance close to a radiant heat source.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater in wet, moisture or humidity rooms or where it can fall or be pushed into water (sink, shower, bath etc.)or other liquid.
- Do not immerse the heater, power cord or plug in water or other liquid to run into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.

- The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible!
- Before each using, check if the appliance or supply cord is damaged. Never use the appliance, if appliance or supply cord is damaged. Risk of injury!
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Improper repairs can expose the user to considerable danger!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance, cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- The heater is not designed for use as the main form of heating. Use the appliance only for the intended use, i.e. extra heating in the house.
- Allow to pursue the device not unsupervised and do not leave the house if you use the device.
- Do not attempt to move the heater while in use.
- Do not operate the heater with an extension-cord or an interposed time switch clock.

- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- **ATTENTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not operate the heater with cord coiled up as this could cause a build up of heat, which could pose a hazard.
- We recommend the connection of the device to an electric circuit with protection-switch FI (30mA).
- Pay attention to the security of your children and keep away all packaging parts (plastic bag, cardboard, styropor etc.) from them.
- **WARNING:** Keep batteries out of reach of children. Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to internal burns. If swallowed, go straight to a hospital emergency room. Dispose of used batteries immediately.

These instructions for use belong to the appliance and must be kept in a safe place. When changing owners, these instructions must be surrendered to the new owner!

Packing

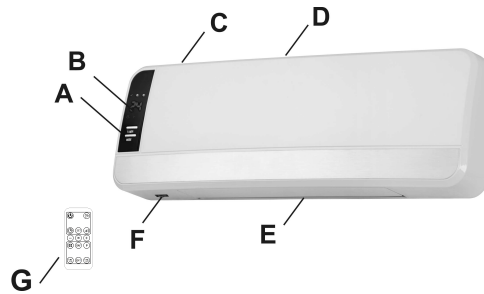
After unpacking the appliance, check the same for transport damage and the contents for completeness! In the event of damage or an incomplete delivery, contact your authorised retailer! Do not discard the original box. It can be used for storage and dispatch to avoid transport damage. Dispose of the packing material in a proper manner. Plastic bags should be kept away from children!

Location

- The appliance should be placed with a minimum distance of 100 cm from all flammable objects, curtains, structures, walls, shelves, furniture, doors, pieces of furniture, or buildings or similar. Fire risk! Pay attention especially of curtains, furniture, shelves or similar. The appliance openings must not be obstructed in any way!
- The heater must be installed at least 1,80m above the floor. The minimum distance between lower heater-housing up to the floor should be at least 1,80m. (Pay attention to the minimum distances see Fig. 2 and Fig. 3).
- The device may not be fastened to walls from synthetic material, or other flammable materials as for example wood, panels, cardboard or similar. By disregard it can come to the fire risk!
- Never cover the fan heater. Do not place any items of clothing, hand towels or similar over the grille to dry clothes. Risk of overheating and fire hazard!
- For your own safety and that of others: water and electricity are a dangerous combination! Do not use this heater in a bathroom or in the immediate surroundings of a bath, shower or a swimming pool. Ensure that the appliance cannot fall into water (bath wash basin, shower cubicle, etc.)
- Use the device only under surveillance.
- The heater may be used only as a firmly mounted wall device in horizontal position. Pay attention to the indications to the wall assembly.

Description (Fig. 1):

- A Controls
- B Display
- C Air inlet (rear side)
- D Housing
- E Air outlet / Oscillation air-slot
- F ON/OFF – main power switch
1 = ON
0 = OFF
- G Remote Control



Features:

- Adjustment heat settings or temperature
- Remote control
- Oscillation air slot
- Timer Function 12 hour
- Weekly program
- Open window detection

Wall-mounting

- The heater may only be operated when mounted horizontally on a wall. The appliance is not suitable for ceiling mounting.
- Before you mount the heater on the wall please make sure that the heater is switched off (main-switch (F) of position "OFF" and the plug is not put in the power socket.
- **The unit may be fixed only on the wall when the heater is switched off and the plug is not in the socket-outlet.**
- The heater must be installed at least 1,80m above the floor. The heater must not be mounted less than 100cm away from side walls. The minimum distance between ceiling and upper heater housing should be minimum 40cm.
- For mounting the heater see Fig. 2 – Fig. 3.
- For installation of the heater, care must be taken not to damage concealed cables. Please be careful while drilling the holes. Never drilling holes under, above, besides etc. from the wall-socket.
- Therefore, no holes under or above wall sockets get going and mount the device not or directly near a socket as well as directly near combustible objects or pieces of furniture etc.
- Pay attention to the named instructions and to safety regulations.
- The accessories to the wall assembly are enclosing. The supply wall fixing are for brick walls; for other wall types please consult your local hardware store and ask an expert.
- If you have found a suitable place for this device, mount now by means of provided screws and dowels the heater on the wall.
- The diameter of the holes should just tightly contain the plastic wall plug. When the wall plugs are securely in the wall, screw the provided screws into the wall plugs.
- Please note to the fact that an accordance distance must exist between dowels and screws to be able to mount the heater in even position on the wall. Hang up now the heater. Slide the device to the left and then down. Double check the heater is firmly hanged on the wall. If necessary turn the screws more.
- Please pay attention, that the heater is mounted in even and firmly horizontal position. Do not use the heater if the device not fix mounted on the wall or in uneven position.

Attention: The minimum distance between lower heater housing up to the floor should be minimum 180cm. The minimum distance between ceiling and upper heater housing should be min. 40cm and the distance to the side walls 1m.

Fig. 2

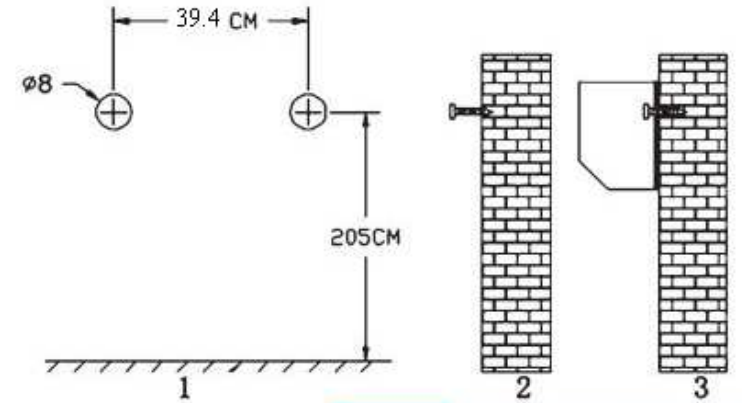
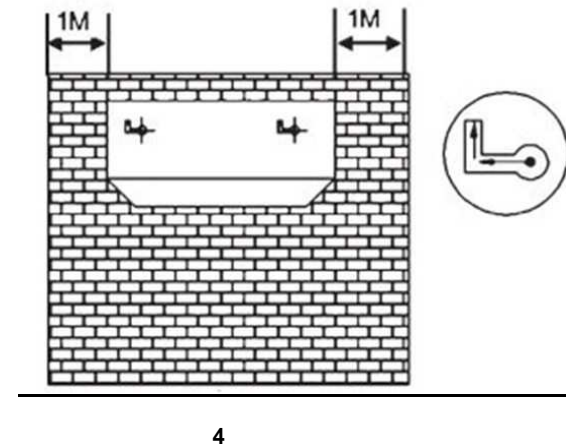


Fig. 3



How to use:

After switching on the appliance for the first time and also after prolonged operation without heating, the appliance may smell for a short time. This will disappear when the heater has been on a short while.

Operating:
















NOTE: the remote control buttons perform the same functions as those on the control panel on the unit.

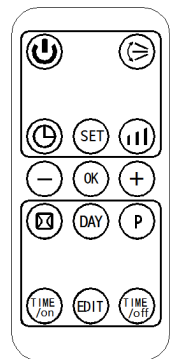
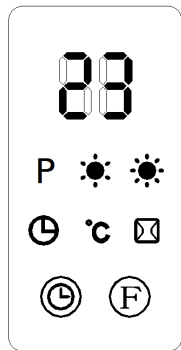
WARNING: Never touch the device or the air-slot if the heater is in operation. Risk of injury!

- After install the heater on the wall, ensure the main power switch (F) is on position "OFF". Put now the

plug in the socket-outlet and set the main power switch (F) to position "ON". The heater is now in operation modus and it rings a short „Beep" sound and the display shows the current ambient temperature.

Controls / Display:

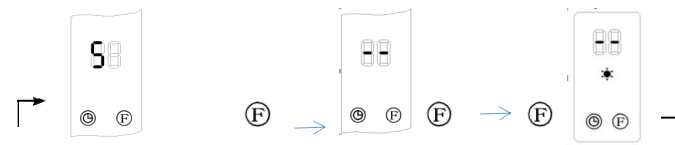
- Main switch (On / Off) 
- On / Off button Standby 
- Temperature display 
- Weekly programming 
- Heating on (1000W) 
- Heating on (2000W) 
- Timer (on/off) 
- Setting temperature 
- Open window setting 
- Timer (turn-on/Turn-off) 
- Mode selection 
- Swing 
- Heating steps selection (1000W, 2000W) 
- downwards 
- upwards 



Remote Control

FAN and HEATING (by control panel)

- Press the (F) button to select one of the following mode



Stops by going into standby (the fan stops 30 seconds after the stand-by). Fan without heating Heating on half power

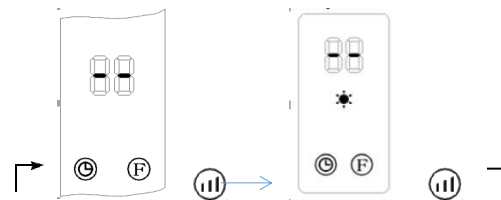


Heating on full power with fan Heating on full power

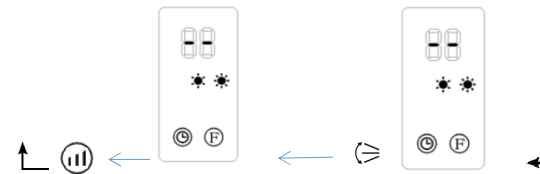
The default setting temperature is 23°C when the light °C is off

FAN and HEATING (ONLY by remote control)

- Press (Power) to switch on the appliance.
- Press (Fan) to select one of the following modes :



Fan without heating Heating on half power



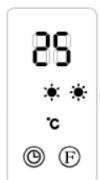
Heating on full power with swing Heating on full power

- Press (Power) again to switch off the appliance.
- Stops by going into standby (the fan stops 30 seconds after the stand-by).



TEMPERATURE CONTROL (ONLY by remote control)

- Press **⏻** to switch on the appliance.
- Press **+** or **-** to set the setting temperature from 10°C to 49°C (the light **°C** is on). If room temperature 15°C, setting temperature 25°C, the display as the picture



- Press **⏻** to cancel the temperature setting (the light **°C** is off) and to choose the heating on half power (☼) or full power (☼☼).

The heater working on full power when the room temperature is 4°C lower than the setting temperature.
The heater working on half power when the room temperature is between 0° and 2°C lower than the setting temperature.

The heater switches off when the room temperature is higher than the setting temperature. The fan working 30 seconds to make inside cool to protect component, then fan stop, the unit enter into standby.
The heater switches on again when the room temperature falls 2°C below the setting temperature.

TURN-ON, TURN-OFF (by control panel and remote control)

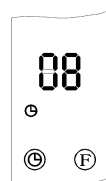
Turn-on in stand-by mode :

- Press **⌚** to set the appointment turn-on time in 1-12 hours (the light **⌚** is on).

The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 23°C.

If not setting the setting temperature and weekly program, the unit will automatically turn-off after continuous working 12hours and enter into stand-by.

For example to set appointment turn-on time to 8 hours

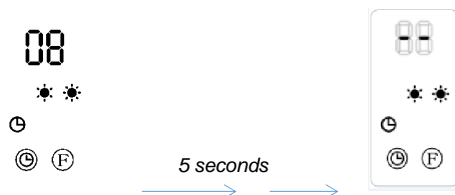


Turn-off in running mode

- Press **⌚** to set the appointment turn-off time in 1-12 hours (the light **⌚** is on)

When the appointment power-off time arrived, the product will automatically turns off. The default setting temperature is 23°C

For example to set appointment turn-off time to 8 hours

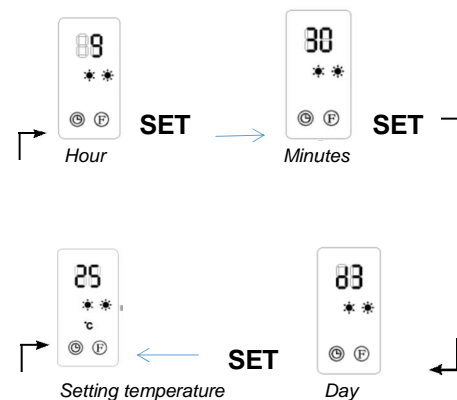


Weekly time and Window open detection

SET CURRENT TIME (ONLY by remote control)

- Press **⏻** to switch on the appliance.
- Press **SET** to display the hour.
- Press **+** or **-** to set the current hour (00 to 23).
- Press **SET** again to display the minute.
- Press **+** or **-** to set the current minute (00 to 59).

- Press **SET** again to display the day of week.
- Press **+** or **-** to set the current day (d1 = Monday, d2=Tuesday, d3=Wednesday, d4 = Thursday, d5 = Friday, d - Press **OK** to confirm the setting).
For example, Wednesday 9:30 , Setting temperature = 25°C :



To check the current time and setting temperature, press **SET** again.
If main switch off or power cut off, it need reset the time

SET WEEKLY PROGRAM (ONLY by remote control)

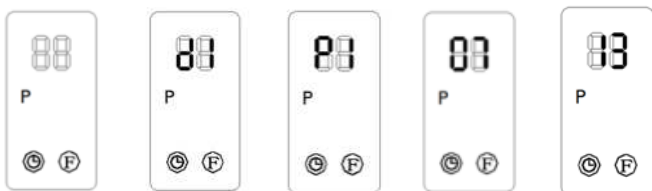
The current time must be set before any programming.

- Press **⏻** to switch on the appliance.
- 1. Press **P** to enter into weekly program setting (the light **P** is on).
- 2. Press **DAY** to set the day of program activation (d1, d2, d7...),
- 3. Press **EDIT** to set the time period number (P1, P2,...P6),
- 4. Press **TIME/ON** to set the turn-on time (00, 01, 02 ..., 24)
Cannot set to minutes.
- 5. Press **TIME/OFF** to set the turn-off time (00, 01, 02,..., 24)
Cannot set to minutes. TIME/OFF can not be less than TIME/ON.
- 6. Press **+** or **-** to set the setting temperature of this time period.
- 7. Press **OK** to confirm the setting.
- 8. Repeat steps 3 to 7 to set another time period number for the same day.
Up to 6 programs are available for each day of the week.
- 9. Repeat steps 2 to 8 to set the others days of the week.
- Press **P** to active the weekly program (the light **P** is on), or to disable it (the light **P** is off).
- After the above setting are completed and **P** program is work, press **DAY / EDIT TIME/ON** and **TIME/OFF** to check the setting time of each day and time period.

When the turn-on time is same as the turn-off time, the appliance is in stand by mode.
If the setting temperature is not set, the default setting temperature is 23°C. If room temperature higher 23°C, the appliance is not switch on.

The weekly program is erased when the switch is off.

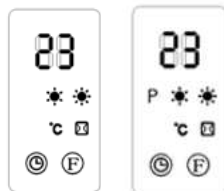
For example: Setting Monday 1st period working time 7:00 to 13:00



Press P → Day → EDIT → Time/On → Time/Off → OK

SET OPEN WINDOW (ONLY by remote control)

- Press to switch on the appliance, heating for a moment until stability.
- Press to activate the open window mode (the light is on).
- Press + or - to set the setting temperature for the open windows function.
- Press to disable the open window mode (the light is off). The appliance will resume to previous working mode.



During open window mode, if the room temperature drops from about 5°C to 10°C in less than 10 minutes, the appliance will stop working and enter into stand by mode. Press again to switch on the appliance.

If open-window mode and weekly timer program simultaneously, if the appliance turn off in weekly time, the appliance is not turned on. If it already turn on in weekly timer, the appliance working as the setting temperature under open-window mode.

For example: when window open detection function on, the weekly working time already setting before: it's Monday morning A.M 9:00--10:00, desired temperature 28 degree, the window open only working A.M 9:00--10:00, the unit will cut off when temperature reduce to 23°C or more lower. Other time, the unit not working, just in standby.

Switch off:

To stop the operation of the device, press the function switch .

Attention: the device is still ready for use.

In order to disconnect the unit from the mains, press the main power switch (F) to position " 0 " on the device and unplug the plug from the socket-outlet.

Battery:

The remote control is to use with battery (CR2025) (3V) if no battery is included. If battery included and if available, remove the transparent plastic film from remote control door (A, B, C). When the battery is out of power please change the battery as Fig. 4

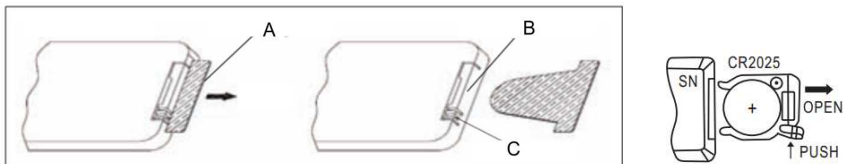


Fig. 4

Note: Please follow the instructions of your designated local disposal company for battery disposal.

Overheating protection:

To prevent damage and risks due to overheating, an additional built-in overheating safety device protects the heater against overheating and cuts off the heating element automatically.

- In that case, the heating element is ready for operating again after a short cooling-off phase.
- If the safety device again switches off, please check if anything is obstructing in the surrounding of the air flow.
- Should it come to repeated switches off, please remove the mains plug from the wall socket and get in contact with your trader or the customer service of the manufacturer. Please pay attention to the guarantee conditions.

CLEANING AND MAINTENANCE

- First, switch off the device, pull out the power plug from electrical outlet and let the heater cool down.
- Clean the air inlet and outlet grilles regularly from dust and dirt (by normal use at least twice a year) with a vacuum cleaner, use the vacuum brush attachment..
- Use the soft cloth to wipe the dust from enclosure. **Do not use water! Never immerse the appliance or power cord, plug in water or other liquids! Danger to life!**
- Do not use any abrasive or caustic cleaning agents! Do not use any flammable cleaning agents e.g. petrol or spirit for cleaning the device, as they will damage the heater or can cause a fire hazard.
- If the appliance is not going to be used for some time, it should be protected against excessive dust and dirt.
- Keep the original box in which the heater was packed. Clean the heater according to the instructions for **Cleaning**. Pack the heater in the original box and store it in a cool, dry place.

Technical Details:

Type	Accessories	Voltage	Frequency	heating power	Measure
KPF 2001 B	Remote control	220-240V~	50 Hz	1000W 2000W	56,5x19,5x10,5cm

Guarantee:

- Please see the instruction in the guarantee section if problems occur with the fan heater. There is a guarantee of two years. During this period, faulty components will be repaired or replaced free of charge, if the fault is due to a manufacturing defect. In this case, consult the retailer where you have purchased the appliance. Please don't try to open or repair the fan heater yourself as this will void the guarantee and could also result in damage to property and injury to people.
- Every intervention in the unit for the change of the original condition leads inevitably to the loss of the guarantee claim.

CE-marking:

The CE mark shows that the unit meets all essential Directives "Electromagnetic Compatibility" (Directive 2014/30/EU), "Low Voltage Directive" (Directive 2014/35/EU) and directive "RoHS" (2011/65/EU).

Information requirements for electrical local space heaters

(EU) 2015/1188

Model identifier: KPF 2001 B (KPT-2000B 5207L)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l,SB}$	0,001	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
Other control options (multiple selections possible)					
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D – 04895 Falkenberg/Elster				

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Kérjük, hogy a saját biztonsága és a rendeltetésszerű használat érdekében a készülék első használata előtt olvassa át figyelmesen a használati utasítást.

A készülék biztonságos üzemeltetésre és biztonságos elhelyezésére vonatkozó tájékoztatást is figyelmesen olvassa el, a készülék használata előtt, elkerülve a tűz- és életveszélyes helyzeteket.

A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó tájékoztatás

A készülék csak a használati utasításban leírtak szerint használható. Bármely más célra történő felhasználás tilos! Bármely, a készülék nem rendeltetésszerű működtetéséből, nem megfelelő használatából, vagy a biztonságos üzemeltetésre vonatkozó információk figyelmen kívül hagyásából eredő kár esetén a gyártó elhárít minden felelősséget, és ez a jótállási és szavatossági kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

- Ne használja a készüléket abban az esetben, ha sérült a hálózati kábel, a csatlakozódugalj vagy a készülék külső háza illetve a készülék leesett vagy egyéb módon megsérült. Figyeljen rá, hogy a vezeték ne érintkezzen az éles vagy bármilyen meleg felülettel, ahol megsérülhet illetve figyeljen rá, hogy ne csípődjön be a vezeték sehova. A vezetéket ne tekerje a készülék köré és ne hajlítsa meg. Túlmelegedés és tűzveszély!
- A gyártó elhárít minden felelősséget bármely olyan fagykár esetén, amely a helyiség méretének nem megfelelő fűtési kapacitás, a helyiség rossz szigetelése, a nem rendeltetésszerű használat, vagy vis major következtében történt.
- **A készülék áramforráshoz történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség egyezik-e az Ön otthonában található elektromos vezeték feszültségével!**
- A készüléket csak a rajta szereplő adattáblán feltüntetett feszültségnek megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa!
- A készüléket minimum 100 cm távolságba helyezze bármiféle gyúlékony anyagtól, függönytől, faltól, ruhától, ágyneműtől, bútortól, polcoktól vagy bármilyen hasonló dologtól. Tűzveszély!
- A hőszugárzó körül gondoskodjék tágas térről. Kérjük, hagyjon kb. 100 cm biztonságos, szabad területet a készülék előtt és oldalainál.
- A készüléket ne szerelje fel olyan falra, amely szintetikus vagy egyéb gyúlékony anyagból van, mint pl. fa, kartondoboz, faburkolat vagy egyéb hasonló. Ennek a be nem tartása tűzveszélyt okozhat!
- Tilos a fűtőkészüléket közvetlenül az ajtó mögött elhelyezni.
- Tilos a fűtőkészüléket közvetlenül csatlakozóaljzat alatt elhelyezni.

- **Figyelmeztetés: A túlmelegedés elkerülése érdekében, a készüléket ne takarja le! Tűzveszély!**
- Előzze meg a készülék túlmelegedését: a légbevezető rácsot és a légkivezetést mindig hagyja szabadon. Ne takarja le és ne lógasson semmit a készülék elé vagy fölé– másképp a készülék használata tűzveszélyes.
- Amennyiben nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból, de ne a vezetéknél fogva.
- Tartsa a csatlakozó vezetéket biztonságos távolságra a légbevezető és légkivezető rácsoktól.
- A készüléket csak sértetlen vezetékkel használja.
- **Aktív részeket soha ne érintse meg! Életveszélyes!**
- **A készüléket soha ne működtesse nedves kézzel! Életveszélyes!**
- **Figyelem! Az elülső rács nagyon forró lesz a készülék használata közben!** Úgy helyezze el a készüléket, hogy még véletlenül se lehessen hozzáérni! Égési sérüléseket okozhat! Kikapcsolás után a készülék fokozatosan hűl le.
- **Fontos!** Ne tegyen semmilyen idegen tárgyat a készülék nyílásaiba! Ez esetben sérülés (áramütés) veszély és a készülék meghibásodásának veszélye áll fenn!
- **A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.** A készüléket felügyelet nélkül nem használhatják fiatal gyermekek, kiszolgáltatott személyek vagy háziállatok.
- A készülék állattartási tevékenységgel kapcsolatos felhasználásra nem alkalmas!
- A készülék kültéri használatra nem alkalmas.
- **FIGYELEM:** A készüléket és a lamellákat működés közben ne érintse meg.
- A készülék csak háztartási jellegű felhasználásra alkalmas.
- Tartsa a készüléket tisztán. Ellenőrizze időnként a be- és kimeneti rácsokat, eltávolítva az esetleg felhalmozódott port. A készüléknek szabadon kell tudnia beszívni és kifújni a levegőt.
- A készüléket soha ne működtesse gyúlékony anyagok környezetében (pl. függöny, gyúlékony gázok, vagy spray flakonok közelében)! **Tűz- és robbanásveszélyes!**
- A készüléket ne használja olyan helyiségben ahol robbanékony gázok (pl. benzin) vannak vagy ha gyúlékony ragasztót vagy oldószert (parketta,

- PVC stb. padlófényező) használ. A készülékből kijövő meleg levegő áramlásának irányába ne rakjon semmiféle hőre érzékeny, gyúlékony anyagot, sprayt.
- Ne használja a készüléket olyan területen vagy helyiségekben, amik tűzveszélyesek mint pl. garázs, faház, istálló stb. A készüléket ne rakja közel más hőforráshoz.
- A készülék nem használható fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy úszómedence stb. közvetlen közelében.
- A készüléket ne használja vizes, nedves vagy párás helyiségben vagy olyan helyen ahonnan le- vagy beleeshet vízbe (mosogató, zuhanyzó, fürdőkád, mosdókagyló stb.) vagy egyéb folyadékba.
- A készüléket, a vezetéket vagy a villásdugót ne rakja vízbe vagy egyéb folyadékba, ami belefolyhat a készülék belsejébe. Áramütés veszély!
- A hálózati csatlakozó aljzatnak mindig elérhetőnek kell lennie, hogy ha szükséges a villásdugót minél gyorsabban ki lehessen húzni!
- Minden használat előtt nézze meg, hogy a készülék vagy a csatlakozó vezeték nem sérült-e. Ha a készülék vagy a vezeték sérült, soha ne működtesse a készüléket. Balesetveszélyes!
- Amennyiben a csatlakozó vezeték sérült, a veszély és bármilyen baleset elkerülése érdekében, azonnal cseréltesse ki a gyártóval, annak szervizével vagy egy megfelelően képzett személlyel. A nem szakember által végzett javítás veszélyes lehet a felhasználóra nézve!
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek illetve olyan személyek, akik nem ismerik a használatát, működését csak felügyelet mellett használhatják illetve abban az esetben ha előtte útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően, valamint ha megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- **Gyermekek vagy sérülékeny személyek nem játszhatnak a készülékkel,** felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem végezhetnek rajta karbantartási munkálatokat.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és folyamatosan felügyeljen rájuk a készülék használata közben.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek ki- és bekapcsolhatják a készüléket, de csak abban az esetben ha az az előírt helyen és pozícióban működik vagy ennek megfelelően van felszerelve, valamint ha van mellettük felügyelet

vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó instrukciókat megkapták és megértették a készülék használatából eredő veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket az áramhoz, nem szabályozhatják és nem takaríthatják, valamint nem végezhetnek rajta karbantartási munkálatokat.

- **Figyelem: A készülék bizonyos részei felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Kiemelten figyeljen ha gyermekek és sérülékeny személyek is jelen vannak, a készülék működése közben.**
- A készülék nem alkalmas arra, hogy fő melegítő forrásként használják. Ezért a fő fűtésrendszer mellett kiegészítő hőforrásként használja.
- A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül és minden esetben kapcsolja ki ha elhagyja a helyiséget.
- A készüléket működés közben ne mozgassa.
- A készüléket ne használja hosszabbítóval valamint időkapcsolóval.
- Kerülje a külső időzítővel vagy bármilyen olyan eszközzel történő használatot, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mivel az túlmelegedést és tüzet okozhat, ha a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van felszerelve.
- **FIGYELEM!** A hőbiztosíték nem megfelelő beállításból adódó veszélyek elkerülése érdekében a készüléket ne használja külső szabályzóval, mint pl. időzítő illetve ne csatlakoztassa olyan áramkörhöz, amelyet a szolgáltató rendszeresen ki- és bekapcsol.
- A készüléket ne használja feltekert vezetékkel, mivel az felmelegedhet és veszélyes helyzetet teremthet.
- Javasoljuk, hogy a készüléket FI (30mA) hibaáram védelmi kapcsolóval ellátott elektromos hálózathoz csatlakoztassák.
- A csomagolás részeit (nylon zacskó, hungarocell stb) tartsa távol a gyermekektől.
- **Figyelem: Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. A lenyelése komoly sérüléseket vagy akár halált is okozhat a belső égési sérüléseknek köszönhetően, kevesebb mint 2 órán belül.** Az elem lenyelése esetén, azonnal menjen a kórház sürgősségi osztályára. Az elhasznált elemeket a helyi előírások szerint dobja ki.

Ez a használati utasítás a készülék tartozéka, ezért ezt biztos helyen meg kell őrizni. Amennyiben a készülék új tulajdonoshoz kerül, ezt a használati utasítást a rendelkezésére kell bocsátani!

Csomagolás:

- A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült és minden része megvan. Amennyiben sérült vagy hiányos kérjük, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval!
- Az eredeti dobozt ne dobja ki! A készülék tárolására valamint az esetleges későbbi szállításhoz használhatja majd és ezáltal megóvhatja készülékét a sérülésektől.
- A csomagolástól az előírt módon szabaduljon meg! A műanyag zacskókat tartsa távol a gyermekektől!

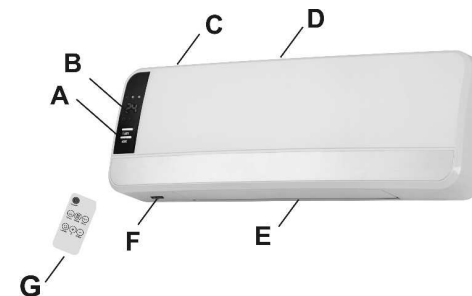
Biztonságos elhelyezés

- A készüléket minimum 100 cm távolságra helyezze bármiféle gyúlékony anyagtól, függönytől, faltól, ruhától, ágyneműtől, bútortól, polcoktól, ajtótol vagy bármilyen hasonló dologtól. Tűzveszély! Különösen figyeljen a függönyökre, bútorokra, polcokra vagy hasonló dolgokra. A légbevezető rácsot és a légkivezetést mindig hagyja szabadon!
- A készüléket a padlótól legalább 180cm magasba szerelje fel. A készülék alja és a padló között hagyjon legalább 180cm távolságot. A minimum távolságokat tartsa be. (Fig. 2. és Fig. 3.)
- A készüléket nem szabad szintetikus vagy egyéb gyúlékony anyagú falra felhelyezni mint pl. fa, lambéria, kartonpapír és egyéb hasonló anyagok. Tűzveszélyes!
- Tilos a fűtőkészüléket letakarni! Ne helyezzen semmiféle ruhát, kéztörölt vagy hasonló dolgot a készülékre szárítás céljából. Túlmelegedés veszélye és Tűzveszélyes!
- Az Ön és mások biztonságára nézve a víz és az elektromosság egymással való érintkezése veszélyes lehet! Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy fürdőkád, zuhanyzó, medence közvetlen közelében. Gondoskodjék róla, hogy a készülék ne eshessen vízbe (fürdőkád, mosdókagyló, zuhany stb.)
- A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket falra szerelt állapotban, vízszintes pozícióban, lehet használni. Figyeljen a falra szerelés részben leírt instrukciókra.

Leírás (Fig. 1):

- | | |
|---|---|
| A | Szabályzó gombok |
| B | Display |
| C | Levegő bemeneti nyílás (hátsó oldal) |
| D | Készülék háza |
| E | Levegő kimeneti nyílás /
Oscilláló lamellák |
| F | ON/OFF – Ki/Be kapcsoló
I = ON (Be)
0 = OFF (Ki) |
| G | Távírányító |

Fig. 1



Tulajdonságok:

- Beállítható fűtési fokozat és hőmérséklet
- Távírányító
- Oscilláló lamellák
- Időzítő funkció 1 – 12 óra
- Heti szabályozás
- Nyitottablak-érzékelés

Falra szerelés

- A készüléket vízszintes pozícióban szerelje fel a falra és úgy működtesse. A készüléket ne helyezze álmennyezetre.
- A készülék falra szerelése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék nincs bekapcsolt állapotban (F-ki/be kapcsoló "OFF" pozícióban van) valamint a villásdugó nincs bedugva a konnektorba.
- **A készüléket kikapcsolt állapotban és kihúzott villásdugóval szerelje fel a falra.**

- A készüléket a padlótól legalább 180cm magasba szerelje fel. A készülék teteje és a mennyezet között hagyjon legalább 40cm távolságot. A készülék és az oldalsó falak között hagyjon legalább 100cm-es távolságot.
- A készülék felszerelését a Fig. 2- Fig.3.-as ábrákon látja.
- A készülék falra szerelése során figyeljen arra, hogy a falban futó vezetékeket ne sértse meg. A lyukak kifúrása során nagyon figyelmes! Soha ne fúrjon lyukat közvetlenül a csatlakozó aljzat fölé, alá vagy mellé.
- Mivel a csatlakozó aljzat fölött vagy alatt nem lesznek furatok, ezáltal nem tudja a készüléket közvetlenül a csatlakozó aljzat közelébe felszerelni. Ne szerelje fel gyúlékony anyagok, bútorok stb. közelébe sem.
- Figyeljen az instrukciókra és a biztonsági előírásokra!
- A falra szereléshez szükséges kiegészítők benne vannak a csomagolásban. A csomagban lévő felszerelő szett téglából készült falhoz használható, egyéb anyagból épített fal esetén kérdezzen meg egy szakembert.
- Ha megtalálta a megfelelő helyet a készüléknek, a csavarok és tiplik segítségével szerelje fel a falra a készüléket.
- Figyeljen rá, hogy a kifúrt lyuk szorosan tartsa a tiplit. A tiplik berakása után csavarja bele a csavarokat.
- Figyeljen a tiplik/csavarok közötti pontos távolság betartására és arra, hogy a készülék vízszintes helyzetben legyen a felrakás után. Rakja fel a készüléket, csúsztassa balra majd lefelé. Duplán ellenőrizze, hogy a készülék erősen lett-e felszerelve. Ha szükséges húzza meg a csavarokat.
- Figyeljen rá, hogy a készülék egyenes, vízszintes helyzetbe legyen, valamint megfelelően legyen rögzítve. Ne használja a készüléket amennyiben nincsen megfelelően rögzítve vagy nincsen vízszintes helyzetben.

Figyelem: A mennyezet és a készülék teteje között a minimum távolság 40cm kell, hogy legyen. A készülék alja és a padló közötti minimum távolság 180 cm kell, hogy legyen. A készülék és az oldalsó falak között a minimum távolság 100cm kell, hogy legyen

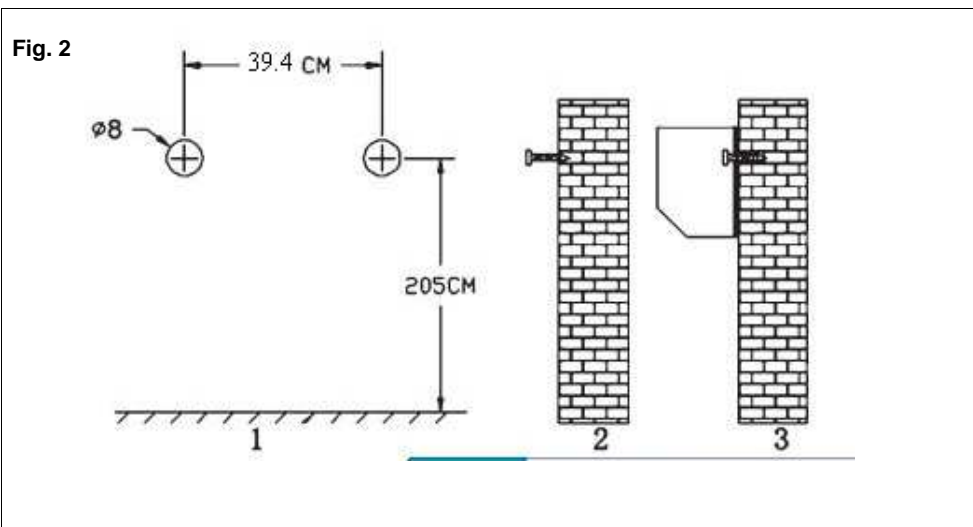
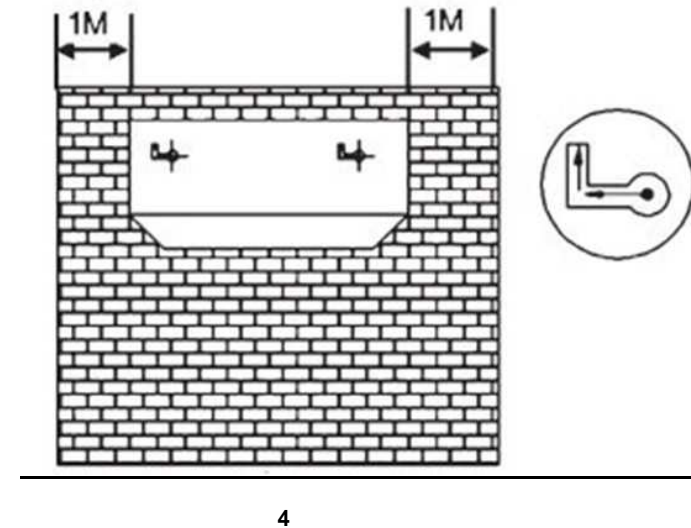


Fig. 3



Használat:

- **Figyelmeztetés:** amikor a fűtőtestet először kapcsolja be vagy hosszú idő után veszi újra használatba, a készülék enyhe szagot adhat. Ez rövid ideig tartó üzemeltetés után megszűnik.

Működtetés:

- Figyelem: a távirányítón lévő gombok segítségével, az összes olyan funkciót tudja módosítani, beállítani, mint amik a készülék vezérlő paneljén vannak.

Figyelmeztetés: A készüléket vagy a lamellákat működés közben ne érintse meg. Balesetveszély!

- Miután felszerelte a készüléket a falra, győződjön meg róla, hogy a ki/be kapcsoló (F) az "OFF" pozícióban van. Csatlakoztassa a villásdugót a csatlakozóaljzathoz. Állítsa a ki/be kapcsoló gombot (F) az "ON" pozícióba. A készülék készen áll a használatra, hall egy rövid hangjelzést és a kijelzőn megjelenik az aktuális környezeti hőmérséklet.

Szabályzók/ Kijelző:

ON-OFF

- A Ki-/Bekapcsoló gombbal tudja a készüléket Be (I)- vagy Kikapcsolni (O)

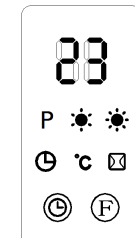
⊕ = Ki-/bekapcsoló gomb

⊕ = Funkcióválasztó gomb

* = Fűtés fél teljesítményen (1000W)-on

* * = Fűtés max teljesítményen

Készletléti üzemmód



(2000W)

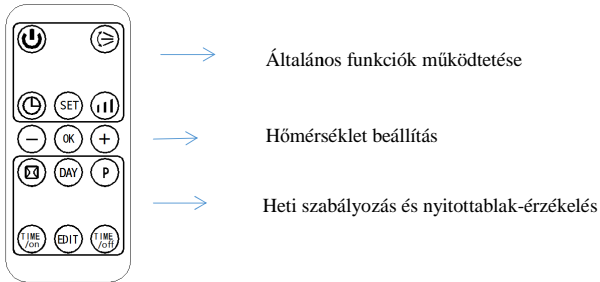
P = Heti programozás

°C = Hőmérséklet beállítás

⇄ = Független oszcilláló mozgás

⏻ = Időzítő (Turn-on/Turn-off)

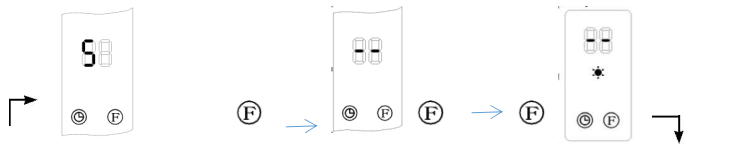
☒ = Nyitottablak-érzékelés funkció



Rész 1. Általános funkciók

Ventilátor és Fűtés (vezérlőpanelen)

- Nyomja meg az **F** gombot és válasszon a következő funkciók közül



Megáll- készenléti üzemmódba kapcsol (a ventilator 30 másodperc múlva áll le) Ventilátor funkció fűtés nélkül Fűtés fél teljesítményen



Fűtés max teljesítményen ventilátorral

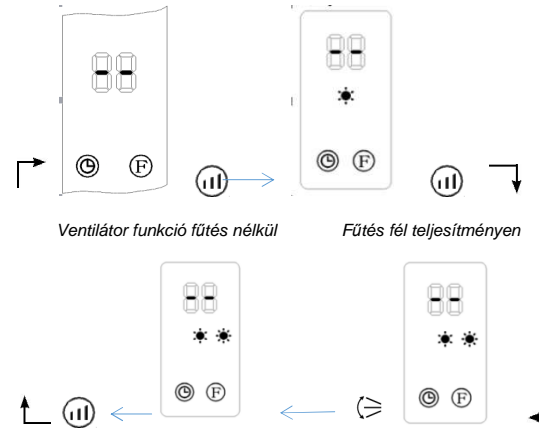
Fűtés max teljesítményen

Gyári beállítás 23°C.

Ventilátor és Fűtés (csak távirányítóval)

- Nyomja meg a **⏻** gombot a készülék bekapcsolásához.

- Nyomja meg a **⇄** gombot és válasszon a következő funkciók közül



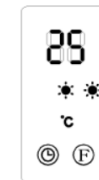
Fűtés max teljesítményen oszcilláló mozgással Fűtés max teljesítmény

- Nyomja meg újra a **⏻** gombot és kapcsolja ki a készüléket.
Megáll – készenléti üzemmódba kapcsol (a ventilator 30 másodperc múlva áll le)



Hőmérséklet szabályozás (csak távirányítóval)

- Nyomja meg a **⏻** gombot és kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja be a **+** vagy **-** gombot és állítsa be a hőmérsékletet 10°C és 49°C között (°C jel világítani fog). Ha a szoba hőmérséklete 15°C, a beállított hőmérséklet 25°C, a kijelző a képen látható módon fog kinézni.



- Nyomja meg a **⇄** gombot a beállított hőmérséklet törléséhez.

(a°C jel nem fog világítani) válassza ki a fűtési fokozatot fél teljesítmény (*) vagy max. teljesítmény (* *).

A készülék akkor működik max teljesítményen ha a szoba hőmérséklete 4°C-kal a beállított hőmérséklet alatt van.

A készülék akkor működik fél teljesítményen ha a szoba hőmérséklete 0-2°C-kal a beállított hőmérséklet alatt van.

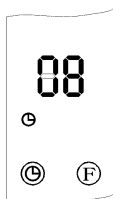
A készülék kikapcsolódik ha a szoba hőmérséklete magasabb, mint a beállított hőmérséklet. A ventilátor 30 másodpercig még működni fog, hogy belülről lehűljön a készülék, megvédve ezáltal a készülék részeit, ezután a készülék megáll és készenléti üzemmódba kapcsolódik.

A készülék akkor kapcsolódik be ismét ha a szoba hőmérséklete 2°C-kal a beállított hőmérséklet alá esik.

Időzítő (vezérlőpanelen és távirányítón)

Időzítő bekapcsolása készenléti üzemmódban:

- Nyomja meg a **⌚** gombot és állítsa be, hogy hány óra múlva (1-12 óra) kapcsolódjon be a készülék (a **⌚** jel világítani fog).



A kijelzőn a maradék idő óránként automatikusan csökkenni fog. A beállított idő leteltével a készülék automatikusan bekapcsolódik. Az alapértelmezett hőmérséklet 23°C.

Ha nincsen beállítva hőmérséklet és heti program, akkor a készülék 12óra folyamatos működés után automatikusan kikapcsolódik és készenléti üzemmód kapcsol.

Például állítsa az időzítőt 8 órára.

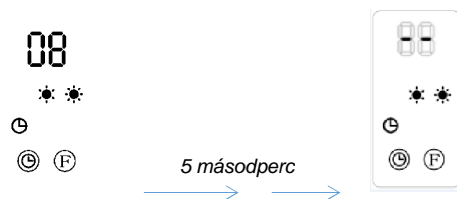
Kikapcsolás működés közben

Nyomja meg a **⌚** gombot és állítsa be, hogy hány óra (1-12óra) múlva kapcsolódjon ki a készülék (a **⌚** jel világítani fog)

A beállított idő lejártával a készülék automatikusan kikapcsolódik..

Az alapértelmezett hőmérséklet 23°C.

Például állítsa az időzítőt 8 órára.



Rész 2. Heti programozás és nyitottaablak-érzékelés

Aktuális Idő beállítása (csak távirányítóval)

- Nyomja meg a **⌚** gombot és kapcsolja be a készüléket.

- Nyomja meg a **SET** gombot, hogy lássa az órát.

- Nyomja meg a + vagy – gombot és állítsa be **az aktuális órát** . (00-tól 23ig).

- Nyomja meg újra a **SET** gombot, hogy lássa a percet.

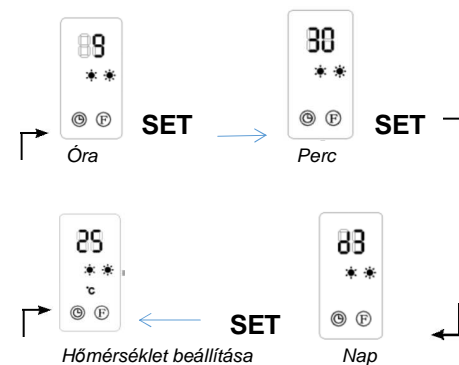
- Nyomja meg a + vagy – gombot és állítsa be **az aktuális percet** . (00-tól 59ig)

- Nyomja meg újra a **SET** gombot hogy lássa a napokat.

- Nyomja meg a + vagy – gombot és állítsa be **az aktuális napot**. (d1 = Hétfő , d2=Kedd, d3=Szerda,

d4 = Csütörtök, d5 = Péntek, d6= Szombat, d7=Vasárnap – Nyomja meg az **OK**-t és mentse a beállítást.

Például, Szerda 9:30 , Beállított hőmérséklet = 25°C :



Az aktuális idő és a beállított hőmérséklet ellenőrzéséhez nyomja meg a **SET** gombot ismét.

A főkapcsolóval való kikapcsolás vagy áramszünet esetén az időt újra be kell állítani.

Heti program beállítása (csak távirányítóval)

Bármilyen programozás előtt be kell állítani az aktuális időt.

- Nyomja meg a **⌚** gombot és kapcsolja be a készüléket.

1 - Nyomja meg a **P** gombot, ezzel be tud lépni a heti programozás módba (a **P** jel világítani fog).

2- Nyomja meg a **DAY** gombot és állítsa be, hogy melyik napon aktiválódjon a program (d1, d2,d7...)

3- Nyomja meg az **EDIT** gombot és állítsa be az időintervallumokra vonatkozó programot. (**P1, P2,...P6**)

4- Nyomja meg a **TIME/ON** (időzítő) gombot és állítsa be, hogy hány órákor kapcsolódjon be a készülék (**00, 01, 02 ..., 24**)

Percet nem tud beállítani.

5- Nyomja meg a **TIME/OFF** (időzítő) gombot és állítsa be, hogy mikor kapcsolódjon ki a készülék (**00, 01, 02,...., 24**)

Percet nem tud beállítani illetve nem tud beállítani olyan kikapcsolódás időt, ami hamarabb van mint a bekapcsolódási idő.

6- Nyomja meg a + vagy – gombot és állítsa be, hogy a beállított időszak alatt, milyen hőmérsékletre melegítse a készülék a szobát.

7- Nyomja meg az **OK** gombot és a beállításokat mentse el.

8- Ismétlje meg 3-tól 7-ig a lépéseket ha ugyanarra a napra másik működési időintervallumot akar beállítani.

A hét mindegyik napjára max 6 programot lehet beállítani.

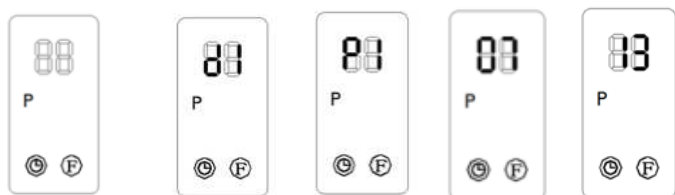
9- Ismétlje meg 2-től 8-ig a lépéseket ha a hét másik napjaira akar beállítani valamit.

- Nyomja meg a **P** gombot és aktiválja a heti programot. (a **P** világítani fog), vagy kapcsolja ki (a **P** nem fog világítani).

- A fenti beállítások befejezése után ha a **P** program aktiválva van, nyomja meg a **DAY / EDIT, TIME/ON** és a **TIME/OFF** gombot , hogy lássa melyik napra milyen program van beállítva.

Ha a kikapcsolódási idő megegyezik a bekapcsolódási idővel a készülék készenléti üzemmódban marad.
Ha nincsen beállítva hőmérséklet az alapértelmezett hőmérséklet 23°C. Ha a szoba hőmérséklete magasabb 23°C-nál a készülék nem kapcsolódik be.
A heti programozás törlődik ha a kapcsoló ki van kapcsolódva.

Például: Hétfőre be van állítva, mint első működési időintervallum, hogy 7től 13ig működjön a készülék.



Nyomja meg a P-t → Nap (Day) → Szerkesztés (EDIT) → Időzítő Be Time/On → Időzítő Ki Time/Off → OK

Nyitottablak-érzékelés (csak távirányítón)

- Nyomja meg a gombot és kapcsolja be a készüléket, pár pillanatig a készülék fűteni fog.

- Nyomja meg a gombot és aktiválja a nyitottablak-érzékelést (a jel
- Nyomja meg a + vagy – gombot és állítsa be a hőmérsékletet a nyitottablak-érzékelés funkcióhoz.

- Nyomja meg a gombot és kapcsolja ki a nyitottablak-érzékelés funkciót. (a jel nem fog világítani)
A készülék a korábbi funkcióban fog működni.



A nyitottablak-érzékelés funkció alatt, ha a szoba hőmérséklete kevesebb mint 10 perc alatt, 5-10°C-ot csökken, a készülék kikapcsolódik és készenléti üzemmódba kapcsol. Nyomja meg ismét a gombot ha be akarja kapcsolni a készüléket.

Ha a nyitottablak-érzékelés és a heti programozás egyszerre működik és a heti programozás alapján a készülék kikapcsolódik a készülék nem kapcsolódik be. Ha a heti programozás szerint működik a készülék a nyitottablak-érzékelés a beállított hőmérséklet szerint működik.

Például: Ha a nyitottablak-érzékelés funkciót aktiválja és a heti programozás már korábban be lett állítva: Hétfő reggel 9-10, a kívánt hőmérséklet 28°C, a nyitottablak-érzékelés csak 9-10óra között működik, a készülék kikapcsolódik ha a hőmérséklet 23°C-ra vagy alacsonyabbra lecsökken. Máskor a készülék nem működik, készenléti üzemmódban lesz.

Kikapcsolás:

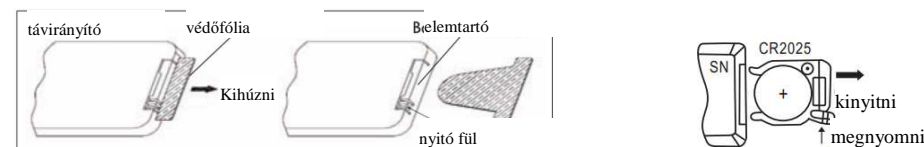
A készülék kikapcsolásához nyomja meg a a Ki-/Bekapcsoló gombot a távirányítón vagy közvetlenül a készüléken.
Figyelem: a készülék még mindig készen áll a használatra.
A készülék áramtalanításához először kapcsolja ki a készüléket (állítsa a kapcsolót a '0' pozícióba) majd húzza ki a konnektorból.

Elem:

A távirányító (CR2025) (3V) elemmel működik. Ha a távirányítóban benne van az elem, akkor távolítsa el a távirányítóról a műanyag átlátszó fóliát, mielőtt használni kezdené.

Ha az elem lemerült a Fig.4-os ábra alapján cserélje ki.

Fig. 4



A használt elemek kidobásakor/megsemmisítések tartsa be a vonatkozó helyi előírásokat.

Túlmelegedés elleni védelem

A túlmelegedés következtében fellépő károk és kockázatok elkerülése érdekében, amikor a fűtőbetétek túlságosan felmelegednek egy beépített biztonsági érzékelő automatikusan kikapcsolja a készüléket, megakadályozva ezáltal a készülék túlmelegedését.

- Ilyen esetben a készülék akkor kapcsolható be ismét, ha már lehűlt.
- Ha a biztonsági védelem újra kikapcsolja a készüléket, ellenőrizze, hogy nem akadályozza semmi a levegő szabad be- és kiáramlását
- Amennyiben a biztonsági védelem ismét kikapcsolja a készüléket, húzza ki a villásdugót a csatlakozó- aljzattól és lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy a szakszervizzel.

Tisztítás és karbantartás:

- Kapcsolja ki a készüléket valamint áramtalanítsa, majd hagyja lehűlni.
- A levegő bemeneti és kimeneti rácsokat rendszeresen tisztítsa (normál használat esetén évente legalább kétszer) porszívóval, a porszívó kefék részét használva.
- A készülék külső felületét egy puha, száraz ronggyal törölje át. **Ne használjon vizet! A készüléket vagy a vezetéket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba! Életveszélyes!**
- Ne használjon semmilyen súroló vagy maró hatású tisztítószerrel! Ne használjon semmilyen gyúlékony tisztító anyagot pl. benzin vagy alkohol, mivel azok rongálhatják a készüléket illetve tűzveszélyesek.
- Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, gondoskodjon róla, hogy ne porosodjon és ne piszkolódjon be!
- Tartsa meg a készülék eredeti dobozát annak érdekében, hogy ebben tárolhassa a melegebb hónapokban, amikor nem használja.
- Tisztítsa meg a fűtőtestet a Tisztítás fejezetben leírtaknak megfelelően.
- A fűtőtestet csomagolja az eredeti dobozába, és tárolja hűvös, száraz helyen.

Technikai tulajdonságok:

Típus	Kiegészítő	Feszültség	Frekvencia	Teljesítmény	Méret	Zajszint
KPF 2001 B	Távirányító	220-240 V	50 Hz	1000W, 2000W	56,5*19,5*10,5 cm	55 dB (A)

Jótállás

A jótállás ideje alatt a meghibásodott alkatrészeket díjmentesen kicseréljük, amennyiben a meghibásodás gyártási hibából ered. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, ahol a készüléket vásárolta. Kérjük, ne próbálja meg a készüléket felnyitni, és egyedül megjavítani, mivel ez anyagi kárt és személyi sérülést is okozhat és a jótállás megvonását vonhatja maga után. A készülékre vonatkozó jótállás a jótállási jegyben leírtak alapján van.
Az áruátvételt követő szállítási sérülésekre, túlterheléstől, természetes elhasználódásból eredő, a használati útmutatóban leírtak be nem tartása miatt illetve a nem megfelelő kezelés miatt keletkező bármilyen kár, nem tartozik a jótállás hatáskörébe. A technikai paraméterek (továbbfejlesztésekből adódó) változtatásának jogát fenntartjuk.

CE-jelzés:

A CE jel azt mutatja, hogy a készülék megfelel az "Elektromágneses Kompatibilitás"-ra (2014/30/EU), "Alacsony feszültség"-re (2014/35/EU) és az "RoHS" -ra (2011/65/EU), vonatkozó összes direktívának.

**Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei
(EU) 2015/1188**

Modellazonosító(k): KPF 2001 B (KPT-200B 5207L)					
Jellemző	Jel	Érték	Mérték-egység	Jellemző	Mérték-egység
Hőteljesítmény				A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében- egyet jelöljön meg)	
Névleges hő- teljesítmény	P_{nom}	2,0	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	[nem]
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	0	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	[nem]
Maximális folyamatos hő- teljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet- visszacsatolással	[nem]
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátorral segített hőleadás	[nem]
A névleges hőteljesítményen	e_{lmax}	0	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)	
A minimális hőteljesítményen	e_{lmin}	0	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	[nem]
Készletléti üzemmódban	e_{lSB}	0,001	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet szabályozás nélkül	[nem]
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás és napszak szerinti szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet- szabályozás és heti szabályozás	[igen]
				Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[nem]
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[igen]
				Távszabályozási lehetőség	[nem]
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	[nem]
				Működési idő korlátozása	[igen]
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	[nem]
Kapcsolatfelvételi adatok		Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster			



Vállalkozás neve és címe:
 Termék megnevezése:
 Termék típusa:
 Termék gyártási száma (amennyiben van):
 Gyártó neve és címe: HELLER Elektro-Hausgeräte GmbH, Mühlberger Str. 34, 04895 Falkenberg/Elster
 Németország
 Forgalmazó neve és címe: Infotek Kft. 2314 Halásztelek, II. Rákóczi Ferenc út 104.
 Vásárlás időpontja:
A termék fogyasztó részére való átadásának* vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés* időpontja (*a megfelelő aláhúzendő):

Vállalkozás aláírása, bélyegzője

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
 Kijavításra átvétel időpontja:
 Hiba oka:
 Kijavítás módja:
 A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
 Kijavításra átvétel időpontja:
 Hiba oka:
 Kijavítás módja:
 A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
 Kijavításra átvétel időpontja:
 Hiba oka:
 Kijavítás módja:
 A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama egy év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás

okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja és ezen a bizonylaton a készülék egyértelműen beazonosítható. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó a következő javítószolgálatnál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

Infotek Kft.

2314 Halásztelek, II. Rákóczi Ferenc út 104. tel.:+36 24 521 280, fax: +36 24 521 262, email:

szerviz@infotek.hu

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Důležitá bezpečnostní upozornění

Přístroj se smí používat pouze způsobem popsaným v návodu k použití! Není povoleno žádné jiné použití! Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním nebo nerespektováním bezpečnostních předpisů!

• Zkontrolujte, zda nejsou přístroj, přívodní kabel nebo zástrčka poškozeny. Pokud jsou přívodní kabel nebo zástrčka poškozené, ohřívač nepoužívejte. Přívodní kabel chraňte před ostrými hranami a vysokými teplotami a nikdy ho nepokládejte na ohřívač ani ho kolem něj neobtáčejte.

• Záruka se nevztahuje na škody způsobené mrazem z důvodu nedostatečného topného výkonu vzhledem k rozměrům místnosti, nedostatečné tepelné izolace místnosti, nesprávné obsluhy nebo vyšší moci (např. Výpadek proudu).

• Na ochranu místnosti před mrazem používáte speciální přístroj na ochranu před mrazem!

• Přístroj se smí zapojit pouze do namontovaného elektrického vedení a do jednofázové elektrické zásuvky s napětím podle typového štítku přístroje!

• Hořlavé materiály nebo předměty jako záclony, závěsy, nábytek, polštáře, ložní prádlo, papír, oděvy nebo stěny a stavební prvky atd. musí být od topného tělesa vzdáleny min. 100 cm. **Nebezpečí požáru!**

• Topné těleso se nesmí upevňovat na stěny z plastu, syntetických materiálů nebo jiných snadno zápalných materiálů jako např. dřevo, dřevěný obklad, lepenka apod. Při nedodržení tohoto upozornění hrozí požár!

• Topné těleso se nesmí umístit na zeď přímo za dveře.

• Topné těleso se nesmí umístit na stěnu přímo pod elektrickou zásuvku.

• VAROVÁNÍ: Topné těleso nezakrývejte, hrozí přehřátí.

Nepokládejte na topné těleso oblečení, ručníky apod., Aby se usušili. hrozí požár!

• Když topidlo nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku z el. zásuvky! Při vypořádání zástrčky z el. zásuvky netahejte za kabel!

• Přívodní kabel nesmí dojít do kontaktu s topným tělesem během provozu.

• Nepoužívejte topidlo s obtočeným přívodním kabelem! Hrozí požár!

- Nedotýkejte se součástí, které jsou pod proudem! **Je to životu nebezpečné!**
- Nedotýkejte se přístroje mokřkýma rukama! **Je to životu nebezpečné!**
- Pozor! Výstupní vzduchový otvor je během provozu přístroje velmi horký. Vycházející vzduch je horký! **Hrozí popálení!** Po vypnutí přístroj postupně vychladne. Přístroj umístěte tak, by nedošlo náhodnému dotyku!
- Pozor! Do otvorů přístroje nezasouvejte cizí předměty! **Hrozí úraz (zásah elektrickým proudem) a poškození přístroje.**
- **Nenechávejte topidlo v provozu bez dohledu**, především pokud jsou v blízkosti děti, zranitelné osoby nebo domácí zvířata. Přístroj není hračka!
- Přístroj není vhodný pro použití při chovu zvířat.
- Přístroj není určen k používání v exteriéru.
- VAROVÁNÍ: Během provozu se nedotýkejte přístroje ani oscilačního otvoru. Hrozí úraz!
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Přístroj není určen k používání v podnikatelské či průmyslové oblasti.
- Udržujte přístroj v čistotě. Do vstupního a výstupního vzduchového otvoru se nesmí dostat žádné předměty, neboť hrozí zásah elektrickým proudem, požár nebo poškození přístroje.
- Teplovzdušný ventilátor musí volně nasávat a vyfukovat vzduch.
- Topné těleso nepoužívat v garážích a jiných prostorách, v nichž hrozí požár nebo výbuch, např. stáje nebo dřevěné kůlny atd. nebo s lehce zápalnou atmosférou.
- V blízkosti přístroje neskladovat a nepoužívat hořlaviny nebo spreje. **Hrozí požár!**
- Toto topné těleso se nesmí používat v koupelnách nebo v blízkosti vany, sprchy, přípojky vody či umyvadla nebo bazénu.
- Ujistěte se, že přístroj nemůže spadnout do vody (umyvadlo, sprchový kout, vana atd.) Nebo do jiné kapaliny.
- Přístroj, přívodní kabel a zástrčka se nesmí ponořovat do vody nebo jiné kapaliny. Dovnitř přístroje nesmí vniknout voda ani vlhkost. Hrozí úraz elektrickým proudem!

- Elektrická zásuvka musí být vždy snadno dostupná, aby bylo možné rychle vypojit zástrčku.
- Před použitím vždy zkontrolujte přístroj, přívodní kabel a zástrčku, zda nejsou poškozeny. Pokud je přístroj nebo přívodní kabel poškozen, topné těleso se nesmí používat.
- Když je poškozen přívodní kabel přístroje, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo hrozícím rizikům. Neodborné opravy představují pro uživatele značné riziko!
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickým, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí smí přístroj používat pouze pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rizicích, které z něj plynou.
- Děti se s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Dětem do tří let zabraňte v přístupu k přístroji, musí být neustále pod dohledem.
- Děti ve věku 3 až 8 let smí přístroj pouze zapnout a vypnout, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rizicích, které z něj plynou, za předpokladu, že přístroj je umístěn nebo nainstalován na běžném místě používání.
- Děti ve věku 3 až 8 let nesmí zapojovat / vypájet zástrčku z / do elektrické zásuvky, přístroj nastavovat, čistit nebo provádět uživatelskou údržbu.
- **POZOR:** Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Buďte opatrní především v přítomnosti dětí a odkázaných osob.
- Tento toplovzdušný ventilátor slouží jako přídavné topení a smí se používat pouze pro tento účel. Nenechávejte přístroj bez dozoru a když je přístroj v provozu, neodcházejte z domu / bytu.
- Na jiné místo přístroj přemístujte pouze vypnutý a se zástrčkou vypojenou z el. zásuvky. Nechte ho nejdříve vychladnout.
- Nepoužívejte přístroj s prodlužovacím kabelem, časovačem nebo jiným zařízením, které přístroj automaticky zapíná / vypíná, neboť hrozí přehřátí a požár.

- Pozor! Aby nemohlo dojít k nechtěnému vypnutí nebo změně maximální teploty, nesmí se přístroj používat s externím ovladačem, jako např. časovač nebo elektrickým obvodem, kde dodavatel proudu zapíná / vypíná přívod proudu.
- Topné těleso třeba umístit tak, aby na vypínač nebo jiné ovladače nemohla dosáhnout osoba z vany, sprchy nebo od umyvadla.
- Doporučujeme zapojit přístroj na elektrický obvod s jističem FI (30 mA).
- Z bezpečnostních důvodů nenechávejte obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyrén atd.) V dosahu dětí.
- **VAROVÁNÍ:** Baterie odkládejte mimo dosah dětí a miminek. Požití baterií může již do dvou hodin způsobit vnitřní popáleniny a tím závažné poranění nebo smrt. V případě spolknutí baterií jděte okamžitě na urgentní příjem do nemocnice. Vybité baterie okamžitě zlikvidujte, postupujte podle pokynů místní společnosti zajišťující recyklaci a odvoz odpadu.

Návod k použití patří k přístroji a je třeba jej odložit spolu se záručním listem, pokladním bločkem a pokud možno i s originálním obalem. Při změně majitele přístroje přiložte i návod k použití.

Vybalení

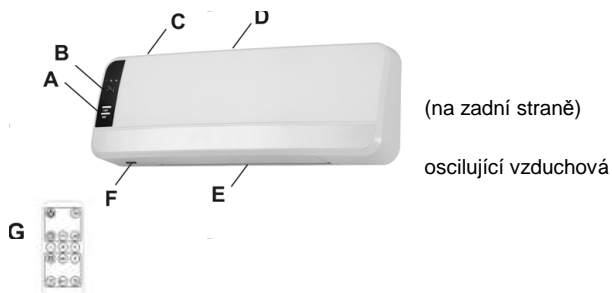
- Po vybalení přístroj zkontrolujte, zda se při transportu nepoškodil a obsah balení je kompletní! Pokud je přístroj poškozen nebo je obsah balení nekompletní, obraťte se na prodejnu, ve které jste přístroj zakoupili.
- Originální obal nevyhazujte, budete ho potřebovat na skladování topného tělesa mimo topnou sezónu nebo při zaslání do servisu.
- Obalový materiál zlikvidujte podle předpisů! Plastové sáčky nejsou hračka pro děti – hrozí udušení!

Umístění

- Dodržte bezpečnou vzdálenost min. 100 cm od hořlavých materiálů a předmětů, nábytku, zařízení domu / bytu, stavebních prvků, stěn, dveří apod. Pozor především na závěsy, záclony, nábytek, police apod. Hrozí požár. Přístroj musí mít vždy volný prostor pro nasávání a vyfukování vzduchu.
- **Topné těleso musí být upevněno minimálně 1,80 m nad podlahou. Minimální vzdálenost spodní části topného tělesa od podlahy je 1,80 m. (Nezapomeňte na dodržení minimálních odstupů - viz. Obr. 2 a obr. 3).**
- Přístroj se nesmí upevňovat na stěny z plastu, syntetických materiálů nebo jiných snadno zápalných materiálů jako např. dřevo, dřevěný obklad, lepenka apod. Při nedodržení tohoto upozornění hrozí požár!
- Přístroj nezakrývejte a nepoužívejte na sušení prádla.
- Z bezpečnostních důvodů: voda a elektřina jsou nebezpečná kombinace! Nepoužívejte přístroj v koupelně a v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Ujistěte se, že přístroj nemůže spadnout do vody (umyvadlo, sprchový kout, vana atd.).
- Přístroj používejte pouze pod dohledem.
- Topné těleso se smí používat pouze pevně namontované na stěně ve vzpřímené vodorovné poloze. Postupujte podle pokynů pro montáž na stěnu.

Popis přístroje (obr. 1)

- A ovládací prvky
- B displej
- C vstupní vzduchové otvory
- D kryt
- E Výstupný vzduchový otvor / štěrbin
- F ZAP/VYP – hlavní vypínač
 - I = ZAP
 - 0 = VYP
- G dálkové ovládání



Speciální vlastnosti:

- nastavování teplotních stupňů, resp. teploty
- dálkové ovládání
- oscilace vzduchové štěrbin
- funkce TIMER 12 h
- týdenní program
- rozpoznání otevřeného okna

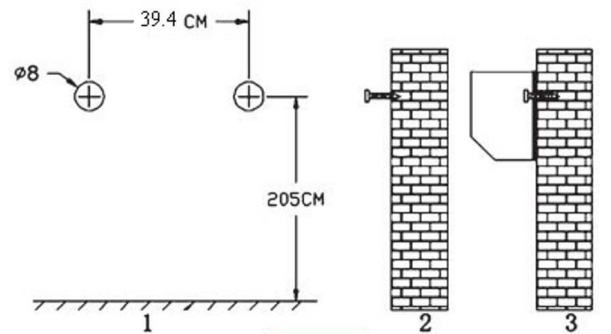
Montáž na stěnu

- Přístroj se smí používat pouze ve vzpřímené horizontální poloze namontovaný na stěně. Umístění na strop není povoleno.
- Před začátkem montáže na stěnu se přesvědčte, že přístroj je vypnutý (hlavní spínač (F) v poloze "VYP") a zástrčka není zapojena do el. zásuvky. **Přístroj se smí montovat na stěnu pouze vypnutý s vytaženou zástrčkou.**
- Respektujte "Bezpečnostní upozornění" a pokyny uvedené v odstavci "Umístění".
- **Spodní strana přístroje upevněného na stěnu musí být vzdálena od podlahy min. 180 cm. Minimální vzdálenost od sousedních stěn je 100 cm a vzdálenost horní strany přístroje od stropu min. 40 cm (viz obr. 2 a obr. 3).**
- Při montáži přístroje dejte pozor na vedení, které jsou uloženy pod omítkou. Nevrtajte otvory pod nebo nad elektrickými zásuvkami osazenými na stěně a přístroj neupevňujte těsně vedle elektrické zástrčky ani do blízkosti hořlavých předmětů a zařízení místnosti. Respektujte uvedené pokyny a bezpečnostní předpisy.
- Příslušenství k montáži na stěnu je součástí balení a je vhodné především na cihlové zdi. Pokud je stěna z jiného materiálu, poraďte se s odborníkem, resp. v obchodě se stavebninami.
- Když jste našli vhodné místo pro přístroj, namontujte jej na zeď pomocí dodaných šroubů a hmoždinek. Dodržujte bezpečnostní odstupy a pokyny k montáži - viz. obr. 2 a obr. 3.
- Pozor, odstup mezi hmoždinkou a hlavičkou šroubu zvolte tak, aby bylo možné přístroj namontovat v rovnoměrném odstupu od stěny a bezpečně zavěsit. Topné těleso zavěste pomocí závěsu na zadní straně na šrouby, posuňte ho doleva a potom dolů. Zkontrolujte, zda přístroj pevně sedí na zdi, případně trochu více přitáhněte šrouby.

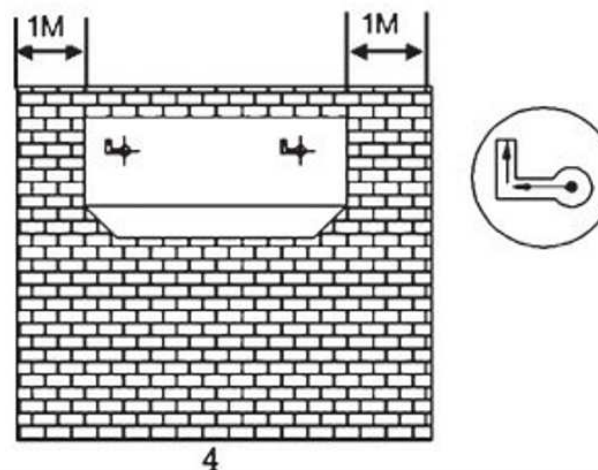
POZOR:

Spodní strana přístroje upevněného na stěnu musí být vzdálena od podlahy min. 180 cm. Minimální vzdálenost od sousedních stěn je 100 cm a vzdálenost horní strany přístroje od stropu min. 40 cm.

Obr. 2



Obr. 3

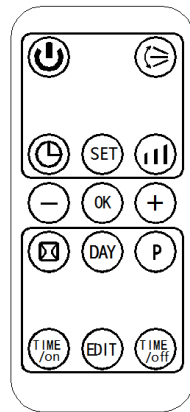
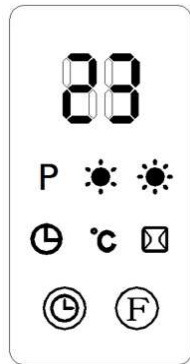


Uvedení do provozu

- Po zapnutí při prvním uvedení do provozu i po delším čase odstávky může krátkou dobu tvořit zápach. Zajistěte dostatečné větrání a provoz bez prachu.

Ovládací prvky / displej / dálkové ovládání

Hlavní vypínač (ZAP/VYP)	
Přepínač ZAP/VYP Standby	
Ukazovatel teploty	
Týdenní program	
Vyhřívání (1000 W)	
Vyhřívání (2000 W)	
Čas (ZAP/VYP)	
Nastavení teploty	
Rozpoznání otevřeného okna	
Nastavení času	
Nastavení režimu	
Oscilace vzduchové štěrbin	
Nastavenie stupňa vyhrievania (1000 W, 2000 W)	
Snížit nastavení	
Zvýšit nastavení	



Dálkové ovládání

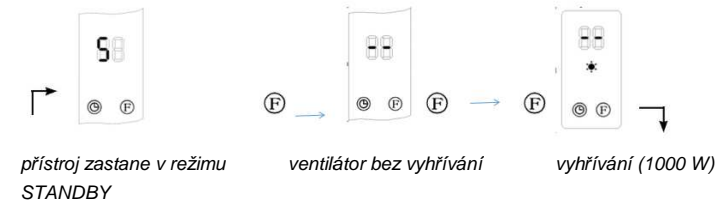
Obsluha přístroje

Přístroj můžete obsluhovat přiložených dálkovým ovládáním nebo tlačítky na ovládacím poli přístroje.

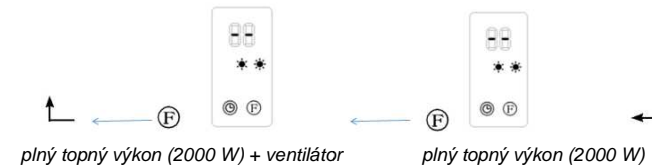
Po upevnění přístroje na stěnu zkontrolujte, že je hlavní vypínač v poloze "VYP".
Zapojte zástrčku do el. zásuvky a přístroj zapněte přepnutím hlavního vypínače ZAP / VYP (obr 1–F) do polohy "I". Přístroj je připraven k provozu.

Ventilátor a vyhřívání (nastavení na ovládacím poli)

Stiskněte tlačítko a proveďte následující nastavení:



Upozornění: Když je přístroj v režimu **STANDBY**, po cca 30 sekundách se zastaví.

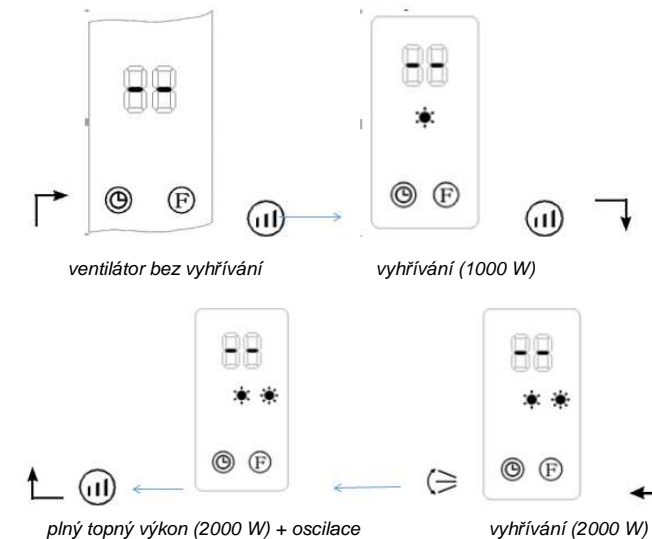


Standardní nastavení je na 23 ° C, když ukazatel teploty "° C" nesvítí.

Ventilátor a vyhřívání (nastavení na dálkovém ovládání)

Stiskněte tlačítko , čímž zapnete ovládání přístroje.


Stiskněte tlačítko a proveďte následující nastavení:

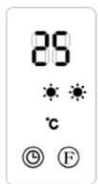





Stiskněte tlačítko ještě jednou, abyste přístroj vypnuli.

Přístroj se nyní nachází v režimu **STANDBY** a po cca 30 sekundách se vypne.

Nastavení teploty (pomocí dálkového ovládání)

- Stisknete tlačítko , abyste ovládání přístroje zapnuli.
- Stisknete tlačítko + nebo - a nastavíte teplotu od 10 ° C do 49 ° C. Rozsvítí se ukazatel teploty "° C". Při teplotě v místnosti 15 ° C a nastavení teploty na 25 ° C se na displeji zobrazí následující:



- Po stisknutí tlačítka , můžete nastavení teploty vrátit zpět (ukazatel "° C" nesvítí) a můžete zvolit standardní nastavení vyhřívání  (1000 W) nebo  (2000 W).

Přístroj pracuje na plný topný výkon, když je teplota v místnosti o 4 ° C nižší než nastavená teplota.

Přístroj pracuje na poloviční topný výkon (1000 W), když je teplota v místnosti

o 0 ° C až 2 ° C nižší než nastavená teplota.



Když je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota, vyhřívání se vypne.

Ventilátor se vypne a pracuje již jen cca 30 sekund, aby se přístroj ochladil. Poté přístroj přejde do režimu STANDBY.

Přístroj se znovu zapne, když teplota v místnosti klesne o 2 ° C pod nastavenou teplotu.

Přepnutí ZAP / VYP (na ovládacím poli a na dálkovém ovládání)

"ZAP" - zapnutí v režimu STANDBY

- Stisknete tlačítko , abyste naprogramovali požadovaný čas zapnutí od 1 do 12 hodin (ukazatel  svítí).
- Když přístroj dosáhne nastavený čas zapnutí, automaticky se zapne. Standardní nastavení je 23 ° C.



Ukazatel času se automaticky snižuje jednou za hodinu o Pokud není nastavená teplota ani týdenní program, přístroj automaticky vypne a přejde do režimu STANDBY.

Na obrázku je příklad nastavení času zapnutí 8 hodin.

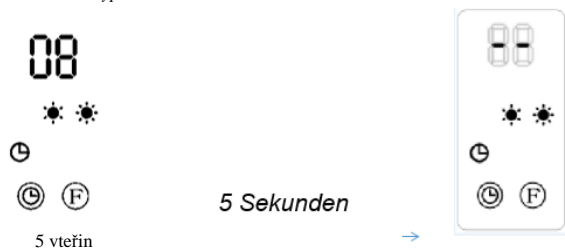


uplynulou hodinu. se při nepřetržitém provozu

"VYP" – vypnutí v režimu chodu


- Stisknete tlačítko , abyste naprogramovali požadovaný čas vypnutí od 1 do 12 hodin (ukazatel  svítí).
- Když přístroj dosáhne nastavený čas vypnutí, automaticky se vypne. Standardní nastavení je 23 ° C.

Na obrázku je příklad nastavení času vypnutí 8 hodin.

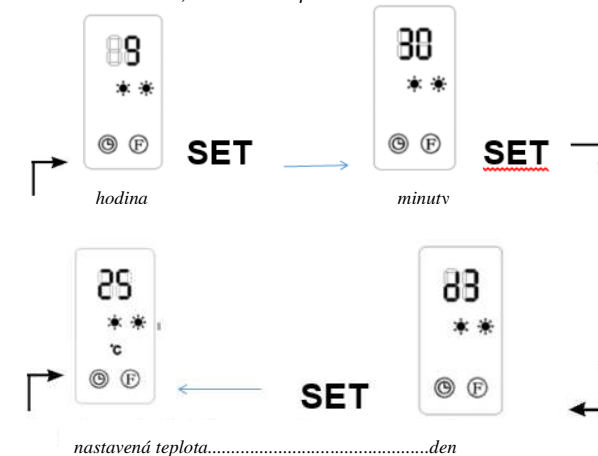


Nastavení týdenního programu / rozpoznání otevřeného okna

Nastavení aktuálního času (možné jen dálkovým ovládáním)

- Stisknete tlačítko , abyste přístroj zapnuli.
 - Stisknete tlačítko SET, zobrazí hodina.
 - Pomocí tlačítek + a - nastavíte aktuální hodinu (00 až 23).
 - Stisknete tlačítko SET ještě jednou, zobrazí se minuty.
 - Pomocí tlačítek + a - nastavíte aktuální minutu (00 až 59).
 - Stisknete tlačítko SET ještě jednou a můžete nastavit den v týdnu.
 - Pomocí tlačítek + a - nastavíte den v týdnu:
- (d1 = pondělí, d2 = úterý, d3 = středa, d4 = čtvrtek, d5 = pátek, d6 = sobota, d7 = neděle)
- Nastavení potvrdíte stisknutím tlačítka OK.

Příklad: středa 9:30, nastavená teplota = 25°C




Když chcete zkontrolovat nastavenou teplotu a přesný čas, stisknete tlačítko SET ještě jednou.

Upozornění: Když se vypne hlavní vypínač nebo vypadne proud, musíte přesný čas nastavit znovu.

Nastavení "týdenního programu" (na dálkovém ovládání)

Než začne s programováním, musí být nastaven přesný čas.

- Stisknete tlačítko , abyste zapnuli ovládání.
1. Stisknutím tlačítka P spusťte nastavování týdenního programu (ukazatel P svítí).
 2. Stisknutím tlačítka DAY naprogramujte den v týdnu (d1, d2, ... d7).
 3. Stisknutím tlačítka EDIT nastavíte časovou periodu (P1, P2, ... P6). Na jeden den můžete nastavit max. 6 časových programů. Příklad: P1: 07.00 hod až 09.00 hod, P2: 11:00 až 12:00 nebo jiný požadovaný čas.

Pozor: Když například nastavíte P1: 07.00 - 12.00 hod a P2: 08.00 - 12.00 hod, zkombinuje se druhá perioda (P2) s první periodou (P1).

4. Stisknete tlačítko TIME / ON a nastavíte čas zapnutí (00, 01, 02 ... 24).
Minuty nelze nastavit.
5. Stisknete tlačítko TIME / OFF a nastavíte čas vypnutí (00, 01, 02 ... 24).

Minuty se nedají nastavit. Čas vypnutí nesmí být nižší než čas zapnutí.

6. Pomocí tlačítek + nebo - nastavíte požadovanou teplotu.

7. Nastavení potvrdíte stisknutím tlačítka OK.

8. Když chcete pro ten samý den nastavit jinou periodu, opakujte roky 3. až 7.

Na každý den v týdnu můžete nastavit až 6 period.

9. Při programování jednotlivých dní v týdnu opakujte kroky 2. až 8.

- Stisknutím tlačítka **P** týdenní program aktivujete (ukazatel P svítí) nebo deaktivujete (ukazatel P nesvítí).
- Když ukončíte výše uvedené programování a týdenní program P pracuje, můžete stisknutím tlačítek **DAY / EDIT TIME / ON a TIME / OFF** zkontrolovat nastavené časy jednotlivých dní a časové periody.

Když je čas zapnutí zároveň časem vypnutí, přístroj přejde do režimu STANDBY.

Když není nastavená teplota, platí standardní nastavení 23 ° C. Když je teplota v místnosti vyšší než 23 ° C, přístroj se nezapne. Když vypnete hlavní vypínač, týdenní program se vymaže.

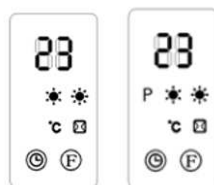
Příklad: nastavení pondělí: 1. program 7.00 až 13.00 hod stlačování tlačítek:



P → DAY → EDIT → TIME/ON → TIME/OFF → OK

Nastavení "otevřené okno" (pouze na dálkovém ovládní)

- Stisknutím tlačítka ovládní zapněte. Přístroj je v topném režimu, než se stabilizuje.
- Stisknutím tlačítka aktivujte režim "rozpoznání otevřeného okna" (ukazatel svítí).
- Pomocí tlačítek + nebo - nastavte teplotu pro rozpoznání otevřeného okna.
- Stisknutím tlačítka můžete nastavení vymazat (ukazatel zhasne). Přístroj se vrátí do předchozího pracovního režimu.



Když při režimu rozpoznání otevřeného okna za méně než 10 minut klesne teplota v místnosti o 5 ° C až 10 ° C, přístroj přestane pracovat a přepne se do režimu STANDBY. Stisknutím tlačítka přístroj znovu zapněte.

Když je současně aktivován režim rozpoznání otevřeného okna i týdenní program, přístroj se nezapne, když je během tohoto času naprogramované "VYP". Když je v týdenním programu nastaveno "ZAP", přístroj pracuje při nastavené teplotě spolu s režimem otevřeného okna.

Příklad: Když je aktivována funkce rozpoznání otevřeného okna, musí být týdenní dobu provozu předem nastavený.

Je pondělí ráno 9.00 - 10.00 hod, požadovaná teplota 28 ° C, funkce otevřeného okna funguje pouze 9.00 - 10.00.

Přístroj se vypne, když teplota klesne na 23 ° C nebo nižší. Pokud je nastaven jiný čas, přístroj nefunguje, pouze v režimu STANDBY.

V jakém režimu se přístroj nachází zjistíme podle příslušných symbolů na displeji.

Vypnutí přístroje

Když chcete provoz přístroje ukončit, stiskněte tlačítko .

POZOR: přístroj je nadále ve stavu připravenosti!

Na úplné odpojení přístroje od sítě přepněte hlavní vypínač ZAP / VYP (F) do polohy "0" a vytáhněte zástrčku z el. zásuvky.

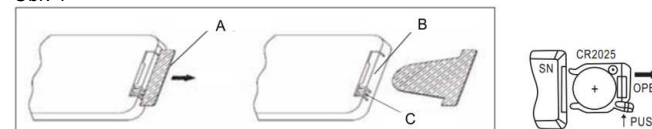
Baterie (v dálkovém ovládní)

Do dálkového ovládní je nutná baterie (CR2025) (V3), pokud není přiložena.

Když je baterie v ovládní vložena, vytáhněte plastový pásek (li třeba) z krytu složce na baterii.

Když se baterie (CR2025) (V3) vybije, je třeba ji vyměnit – viz obr. 4 - A, B, C).

Obr. 4



Upozornění: Při likvidaci vybitých baterií podle pokynů místní organizace pro recyklaci a sběr odpadu.

Bezpečnostní zařízení

Topné těleso je vybaveno dodatečným vestavěným bezpečnostním zařízením, které ho chrání před přehřátím a topné těleso automaticky vypne.

- Když k tomu dojde, topný článek je po krátké fázi chlazení znovu funkční a topné těleso je připraveno k použití.
- Pokud se vypnutí zopakuje, zkontrolujte, zda v blízkosti topného tělesa nejsou předměty, resp. zda nebrání cirkulaci vzduchu.
- Pokud k vypínání dochází opakovaně, přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku z el. zásuvky a kontaktujte opraváře nebo zákaznický servis výrobce.
- Postupujte podle podmínek záruky.

Čištění a uskladnění

- Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku z el. zásuvky a nechte ho vychladnout. Doporučujeme vyčistit ohříváč dvakrát ročně. V závislosti na používání může být nutné i častější čištění.
- Vysavačem vyčistěte vstupní a výstupní vzduchové otvory, abyste odstranili prach a nečistoty z motoru a topného článku. Nedotýkejte se vyhřívacího článku, abyste ho nepoškodili.
- Kryt vyčistěte měkkým hadříkem nebo štětce na prach. **Nepoužívejte vodu ani abrazivní a žíravé čisticí prostředky!** K čištění přístroje nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky, např. benzin nebo líh. Pozor: **poškození povrchu!**
- Přístroj ani zástrčku neponořovat do vody, do vnitřku přístroje nesmí vniknout voda. **Ohrožení života!**
- Když přístroj déle nepoužíváte, měli byste jej chránit před prachem a nečistotami.
- Mimo topné sezóny použijte na uskladnění originální obal. Před uskladněním přístroj vyčistěte a uložte jej na chladné, suché místo.

Technické údaje

Typ	Příslušenství	Volt	Frekvence	Topný výkon	Rozměry (Š x V x H)
KPF 2001 B	dálkové ovládní	220-240	50 Hz	1000 W 2000 W	56,5 x 19,5 x 10,5 cm


Označení CE

Označení CE potvrzuje, že přístroj splňuje základní požadavky Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), Směrnice o limitech napětí (2014/35/EU) a Směrnice "RoHS" (2011/65/EU).

**Potřebné údaje k elektrickým topným zařízením
2015/1188/EU**

Identifikační značka (značky) modelu : KPF 2001 B (KPT-2000B-5270L)					
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	[ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]
Spotřeba pomocné elektrické energie				výdej tepla s ventilátorem	[ne]
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	0	kW	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
V pohotovostním režimu	$e_{l_{SB}}$	0,001	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	[ne]
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a dením programem	[ne]
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	[ano]
Další možnosti regulace					
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	[ano]
				s dálkovým ovládáním	[ne]
				s adaptivně řízeným spouštěním	[ne]
				s omezením doby činnosti	[ano]
				s černým kulovým čidlem	[ne]
Kontaktní údaje	Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster				

Návod k použití, záruční prohlášení a servis

Heller KPF 2001 B 

Vážený zákazníku,

aby Vám Váš elektrospotřebič sloužil co nejlépe, pozorně si před jeho prvním uvedením do provozu přečtěte celý návod k použití. Tento elektrospotřebič byl řádně přezkoušen. Prodávající poskytuje záruční dobu v trvání 2roky od data jeho zakoupení. V této době odstraníme bezplatně všechny závady a nedostatky, které podstatně omezují jeho funkci a které prokazatelně vznikly vadou materiálu nebo nedostatkem při výrobě. Závady odstraníme podle našeho uvážení opravou nebo výměnou závadné části přístroje. Záruka se nevztahuje na závady způsobené nedodržением návodu k použití, nesprávným zapojením, nepřiměřeným zacházením, normálním opotřebením a na nedostatky, které jsou pro vlastní funkci přístroje nepodstatné a vznikly například na křehkých dílech elektrospotřebiče, např. snadno rozbitné díly ze skla, umělých hmot a žárovky. Záruka pozbývá platnosti zásahem do přístroje jinou osobou, než osobou námi pověřenou servisem .. Pokud se vyskytne na Vašem přístroji závada, zašlete nebo předejte elektrospotřebič v balení s kompletním příslušenstvím s uvedením Vaší adresy a tel. čísla a popisem závady na adresu servisu.

Návod k použití, záruční prohlášení a servis.

Oprava v záruční době Vám bude provedena bezplatně pouze tehdy, pokud přiložíte ke spotřebiči doklad o zakoupení přístroje (pokladní blok, faktura) a to záruční prohlášení, kde jsou servisní poznámky.

Nárok na záruku zaniká, pokud je porucha způsobena:

- mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy),
- nešetrným a nesprávným používáním v nesouladu s návodem, nepozorností, znečištěním a zanedbanou údržbou,
- vnější událostí (přepětí v síti, živelná pohroma apod.),
- připojením výrobku na jiné síťové napětí, jaké je pro něj určeno,
- při nepředložení originálního dokladu o zakoupení.

Nárok zaniká rovněž v případě, kdy kdokoli provedl modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo kvůli možnosti jeho provozování v jiné zemi, než pro kterou byl navržen. Nárok nebude uznán na části, podléhající běžnému opotřebením, které je v průběhu provozu nutné měnit kvůli správné funkci výrobku (např. Filtry, sáčky, gumová těsnění, odvápnovací tyčinky, baterie, žárovky, obaly apod.)

Servisní záznamy:

Dodavatel výrobku , spol. s r. o.

Centrum 1746/265, 017 01 Pov. Bystrica, tel.:042/4330791, 0918341576, fax:042/4260610

Organizace pověřená servisem výrobků:

Brel, spol. s r.o., Centrum 1746/265, 017 01 Považská Bystrica
Tel.: 042/4330791, mobil: 0918341576, servis@brel.sk, www.brel.sk

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Prístroj sa smie používať iba spôsobom popísaným v návode na použitie! Nie je povolené žiadne iné použitie! Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nerešpektovaním bezpečnostných predpisov!

- Skontrolujte, či nie sú prístroj, prívodný kábel alebo zástrčka poškodené. Ak sú prívodný kábel alebo zástrčka poškodené, ohrievač nepoužívajte. Prívodný kábel chráňte pred ostrými hranami a vysokými teplotami a nikdy ho nepokladajte na ohrievač ani ho okolo neho neobtáčajte.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené mrazom z dôvodu nedostatočného vykurovacieho výkonu vzhľadom k rozmerom miestnosti, nedostatočnej tepelnej izolácie miestnosti, nesprávnej obsluhy alebo vyššej moci (napr. výpadok prúdu).
- Na ochranu miestnosti pred mrazom používate špeciálny prístroj na ochranu pred mrazom!
- Prístroj sa smie zapojiť iba do namontovaného elektrického vedenia a do jednofázovej elektrickej zásuvky s napätím podľa typového štítku prístroja!
- Horľavé materiály alebo predmety ako záclony, závesy, nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papier, odevy alebo steny a stavebné prvky atď. musia byť od vykurovacieho telesa vzdialené min. 100 cm. **Nebezpečenstvo požiaru!**
- Vykurovacie teleso sa nesmie upevňovať na steny z plastu, syntetických materiálov alebo iných, ľahko zápalných materiálov ako napr. drevo, drevený obklad, lepenka a pod. Pri nedodržaní tohto upozornenia hrozí požiar!
- Vykurovacie teleso sa nesmie umiestniť na stenu priamo za dvere.
- Vykurovacie teleso sa nesmie umiestniť na stenu priamo pod elektrickú zásuvku.
- VAROVANIE: Vykurovacie teleso nezakrývajte, hrozí prehriatie. Nepokladajte na vykurovacie teleso oblečenie, uteráky a pod., aby sa usušili. Hrozí požiar!

- **Keď vykurovacie teleso nepoužívate, vždy vyťahnite zástrčku z el. zásuvky! Pri vypájaní zástrčky z el. zásuvky neťahajte za kábel!**
- Prívodný kábel nesmie dôjsť do kontaktu s vykurovacím telesom počas prevádzky.
- Nepoužívajte vykurovacie teleso s obmotaným prívodným káblom! Hrozí požiar!
- Nedotýkajte sa súčiastok, ktoré sú pod prúdom! **Je to životu nebezpečné!**
- Nedotýkajte sa prístroja mokrymi rukami! **Je to životu nebezpečné!**
- Pozor! Výstupný vzduchový otvor je počas prevádzky prístroje veľmi horúci. Vychádzajúci vzduch je horúci! **Hrozí popálenie!** Po vypnutí prístroj postupne vychladne. Prístroj umiestnite tak, by ste predišli náhodnému dotyku!
- Pozor! Do otvorov prístroja nezasúvajte cudzie predmety! **Hrozí úraz (zásah elektrickým prúdom)** a poškodenie prístroja.
- **Nenechávajte vykurovacie teleso v prevádzke bez dohľadu,** predovšetkým ak sú v blízkosti deti, zraniteľné osoby alebo domáce zvieratká. Prístroj nie je hračka!
- Prístroj nie je vhodný na použitie pri chove zvierat.
- Prístroj nie je určený na používanie v exteriéri.
- VAROVANIE: Počas prevádzky sa nedotýkajte prístroja ani oscilačného otvoru. Hrozí úraz!
- Prístroj je určený len na používanie v domácnosti.
- Prístroj nie je určený na používanie v podnikateľskej či priemyselnej oblasti.
- Udržiavajte prístroj v čistote. Do vstupného a výstupného vzduchového otvoru sa nesmú dostať žiadne predmety, lebo hrozí zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie prístroja.
- Teplovzdušný ventilátor musí voľne nasávať a vyfukovať vzduch.
- Vykurovacie teleso nepoužívať v garážach a iných priestoroch, v ktorých hrozí požiar alebo výbuch, napr. stajne alebo drevené kôlne atď. alebo s ľahko zápalnou atmosférou.
- V blízkosti prístroja neskladovať a nepoužívať horľaviny alebo spreje. **Hrozí požiar!**

- Toto vykurovacie teleso sa nesmie používať v kúpeľniach alebo v blízkosti vane, sprchy, prípojky vody či umývadla alebo bazéna.
- Uistite sa, že prístroj nemôže spadnúť do vody (umývadlo, sprchový kút, vaňa atď.) alebo do inej kvapaliny.
- Prístroj, prívodný kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo inej kvapaliny. Do vnútra prístroja nesmie vniknúť voda ani vlhkosť. Hrozí úraz elektrickým prúdom!
- Elektrická zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná, aby bolo možné rýchlo vypojiť zástrčku.
- Pred použitím vždy skontrolujte prístroj, prívodný kábel a zástrčku, či nie sú poškodené. Ak je prístroj alebo prívodný kábel poškodený, vykurovacie teleso sa nesmie používať.
- Keď je poškodený prívodný kábel prístroja, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo hroziacim rizikám. Neodborné opravy predstavujú pre používateľa značné riziko!
- Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickým, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí smú prístroj používať iba pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rizikách, ktoré z neho plynú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deťom do troch rokov zabráňte v prístupe k prístroju, musia byť neustále pod dohľadom.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov smú prístroj iba zapnúť a vypnúť, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rizikách, ktoré z neho plynú, za predpokladu, že prístroj je umiestnený alebo nainštalovaný na bežnom mieste používania.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú zapájať/vypájať zástrčku z/do elektrickej zásuvky, prístroj nastavovať, čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.
- **POZOR:** Niektoré časti výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popálenie. Buďte opatrní predovšetkým v prítomnosti detí a odkázaných osôb.

- Tento teplovzdušný ventilátor slúži ako prídavné vykurovanie a smie sa používať iba na tento účel. Nenechávajte prístroj bez dohľadu a keď je prístroj v prevádzke, neodchádzajte z domu/bytu.
- Na iné miesto prístroj premiestňujte iba vypnutý a so zástrčkou vypojenou z el. zásuvky. Nechajte ho najskôr vychladnúť.
- Nepoužívajte prístroj s predlžovacím káblom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré prístroj automaticky zapína/vypína, lebo hrozí prehriatie a požiar.
- Pozor! Aby nemohlo dôjsť k neželanému vypnutiu alebo zmene maximálnej teploty, nesmie sa prístroj používať s externým ovládačom, ako napr. časovač alebo elektrickým obvodom, kde dodávateľ prúdu zapína/vypína prívod prúdu.
- Vykurovacie teleso treba umiestniť tak, aby na vypínač alebo iné ovládače nemohla dosiahnuť osoba z vane, sprchy alebo od umývadla.
- Odporúčame zapojiť prístroj na elektrický obvod s ističom FI (30 mA).
- Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte obalový materiál (plastové vrecká, krabice, polystyrén atď.) v dosahu detí.
- **VAROVANIE:** Batérie odkladajte mimo dosahu detí a bábätiok. Prehltutie batérií môže už do dvoch hodín spôsobiť vnútorné popáleniny a tým závažné poranenia alebo smrť. V prípade prehltutia batérií choďte okamžite na urgentný príjem do nemocnice. Vybité batérie okamžite zlikvidujte, postupujte podľa pokynov miestnej spoločnosti zabezpečujúcej recykláciu a odvoz odpadu.

Návod na použitie patrí k prístroju a treba ho odložiť spolu so záručným listom, pokladničným bločkom a pokiaľ možno aj s originálnym obalom. Pri zmene majiteľa prístroja priložte aj návod na použitie.

Vybalenie

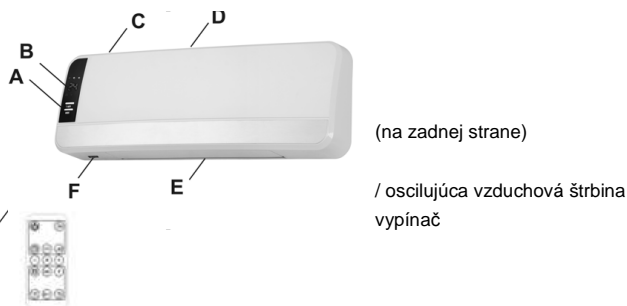
- Po vybalení prístroj skontrolujte, či sa pri transporte nepoškodil a obsah balenia je kompletný! Ak je prístroj poškodený alebo je obsah balenia nekompletný, obráťte sa na predajňu, v ktorej ste prístroj zakúpili.
- Originálny obal nevyhadzujte, budete ho potrebovať na skladovanie vykurovacieho telesa mimo vykurovacej sezóny alebo pri zasielaní do servisu.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa predpisov! Plastové vrecká nie sú hračka pre deti – hrozí udusenie!

Umiestnenie

- Dodržte bezpečnú vzdialenosť min. 100 cm od horľavých materiálov a predmetov, nábytku, zariadenia domu/bytu, stavebných prvkov, stien, dverí a pod. Pozor predovšetkým na závesy, záclony, nábytok, police a pod. Hrozí požiar. Prístroj musí mať vždy voľný priestor na nasávanie a vyfukovanie vzduchu.
- **Vykurovacie teleso musí byť upevnené minimálne 1,80 m nad podlahou. Minimálna vzdialenosť spodnej časti vykurovacieho telesa od podlahy je 1,80 m. (Nezabudnite na dodržanie minimálnych odstupov – viď. obr. 2 a obr. 3).**
- Prístroj sa nesmie upevňovať na steny z plastu, syntetických materiálov alebo iných, ľahko zápalných materiálov ako napr. drevo, drevený obklad, lepenka a pod. Pri nedodržaní tohto upozornenia hrozí požiar!
- Prístroj nezakrývajte a nepoužívajte na sušenie bielizne.
- Z bezpečnostných dôvodov: voda a elektrina sú nebezpečná kombinácia! Nepoužívajte prístroj v kúpeľni a v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna. Uistite sa, že prístroj nemôže spadnúť do vody (umývadlo, sprchový kút, vaňa atď.).
- Prístroj používajte len pod dohľadom.
- Vykurovacie teleso sa smie používať iba pevne namontované na stene vo vzpriamenej vodorovnej polohe. Postupujte podľa pokynov pre montáž na stenu.

Popis prístroja (obr. 1)

- A ovládacie prvky
- B displej
- C vstupné vzduchové otvory
- D kryt
- E Výstupný vzduchový otvor
- F ZAP/VYP – hlavný G /
I = ZAP
O = VYP
- G diaľkové ovládanie



Špeciálne vlastnosti:

- nastavovanie teplotných stupňov resp. teploty
- diaľkové ovládanie
- oscilácia vzduchovej štrbiny
- funkcia TIMER 12h
- týždenný program
- rozpoznanie otvoreného okna

Montáž na stenu

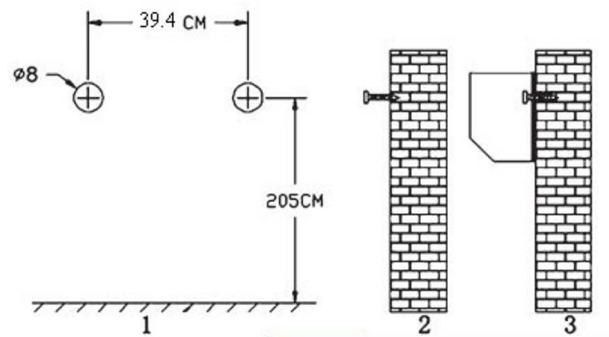
- Prístroj sa smie používať iba vo vzpriamenej horizontálnej polohe namontovaný na stene. Umiestnenie na strop nie je povolené.
- Pred začiatkom montáže na stenu sa presvedčte, že prístroj je vypnutý (hlavný vypínač (F) v polohe „VYP“) a zástrčka nie je zapojená do el. zásuvky. **Prístroj sa smie montovať na stenu iba vypnutý s vytiahnutou zástrčkou.**
- Rešpektujte „Bezpečnostné upozornenia“ a pokyny uvedené v odseku „Umiestnenie“.
- **Spodná strana prístroja upevneného na stenu musí byť vzdialená od podlahy min. 180 cm. Minimálna vzdialenosť od susedných stien je 100 cm a vzdialenosť hornej strany prístroja od stropu min. 40 cm (viď obr. 2 a obr. 3).**
- Pri montáži prístroja dajte pozor na vedenia, ktoré sú uložené pod omietkou. Nevrtajte otvory pod alebo nad elektrickými zásuvkami osadenými na stene a prístroj neupevňujte tesne vedľa elektrickej zástrčky ani do blízkosti horľavých predmetov a zariadenia miestnosti. Rešpektujte uvedené pokyny a bezpečnostné predpisy.

- Príslušenstvo k montáži na stenu je súčasťou balenia a je vhodné predovšetkým na tehlové steny. Ak je stena z iného materiálu, poraďte sa s odborníkom resp. v obchode so stavebninami.
- Keď ste našli vhodné miesto pre prístroj, namontujte ho na stenu pomocou dodaných skrutiek a hmoždínok. Dodržiavajte bezpečnostné odstupy a pokyny k montáži – viď. obr. 2 a obr. 3.
- Pozor, odstup medzi hmoždinkou a hlavičkou skrutky zvolte tak, aby bolo možné prístroj namontovať v rovnomernom odstupe od steny a bezpečne zavesiť. Vykurovacie teleso zaveste pomocou závesu na zadnej strane na skrutky, posuňte ho doľava a potom nadol. Skontrolujte, či prístroj pevne sedí na stene, prípadne trochu viac pritiahnite skrutky.

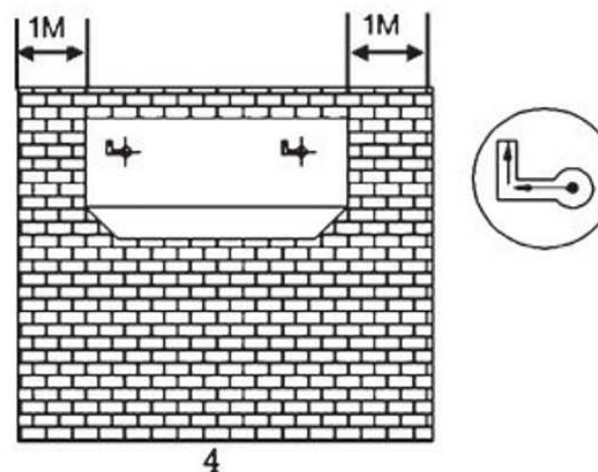
POZOR:

Spodná strana prístroja upevneného na stenu musí byť vzdialená od podlahy min. 180 cm. Minimálna vzdialenosť od susedných stien je 100 cm a vzdialenosť hornej strany prístroja od stropu min. 40 cm.

Obr. 2



Obr. 3



Uvedenie do prevádzky

- Po zapnutí pri prvom uvedení do prevádzky aj po dlhšom čase odstávky sa môže krátku dobu tvoriť zápach. Zabezpečte dostatočné vetranie a prevádzku bez prachu.

Ovládacie prvky / displej / diaľkové ovládanie


Hlavný vypínač (ZAP/VYP) 


Prepínač ZAP/VYP Standby 

Ukazovateľ teploty 

Týždenný program 

Vyhrievanie (1000 W) 

Vyhrievanie (2000 W) 

Čas (ZAP/VYP) 


Nastavenie teploty 

Rozpoznanie otvoreného okna 

Nastavenie času 

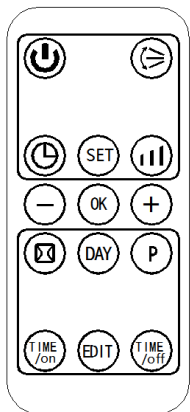
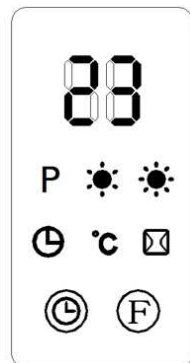
Nastavenie režimu 

Oscilácia vzduchovej štrbiny 

Nastavenie stupňa vyhrievania
(1000 W, 2000 W) 

Znížiť nastavenie 

Zvýšiť nastavenie 



Diaľkové ovládanie

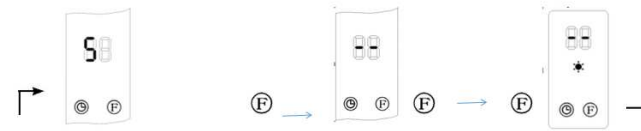
Obsluha prístroja

Prístroj môžete obsluhovať priložených diaľkovým ovládaním alebo tlačidlami na ovládacom poli prístroja.

- Po upevnení prístroja na stenu skontrolujte, že je hlavný vypínač v polohe „VYP“. Zapojte zástrčku do el. zásuvky a prístroj zapnete prepnutím hlavného vypínača ZAP/VYP (obr 1 – F) do polohy „I“. Prístroj je pripravený na prevádzku.

Ventilátor a vyhrievanie (nastavenie na ovládacom poli)

Stlačte tlačidlo  a urobte nasledovné nastavenia:

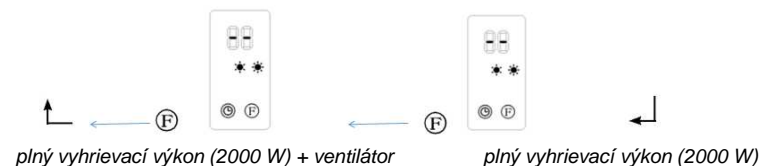


prístroj zastane v režime
STANDBY

ventilátor bez vyhrievania

vyhrievanie (1000 W)

Upozornenie: Keď je prístroj v režime STANDBY, po cca 30 sekundách sa zastaví.




plný vyhrievací výkon (2000 W) + ventilátor

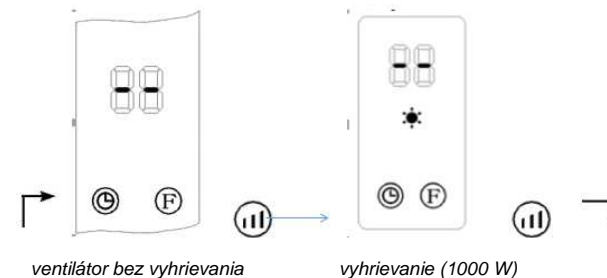
plný vyhrievací výkon (2000 W)

Štandardné nastavenie je na 23 °C, keď ukazovateľ teploty „°C“ nesvieti.

Ventilátor a vyhrievanie (nastavenie na diaľkovom ovládaní)

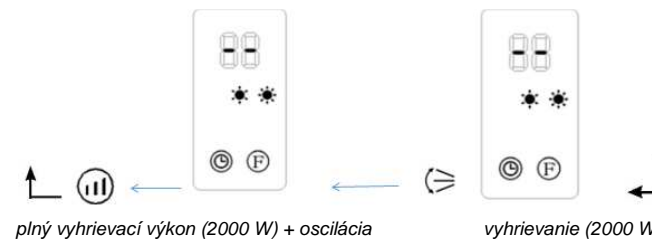
Stlačte tlačidlo , čím zapnete ovládanie prístroja.

Stlačte tlačidlo  a urobte nasledovné nastavenia:




ventilátor bez vyhrievania

vyhrievanie (1000 W)




plný vyhrievací výkon (2000 W) + oscilácia

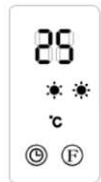
vyhrievanie (2000 W)

Stlačte tlačidlo  ešte raz, aby ste prístroj vypli.


Prístroj sa teraz nachádza v režime STANDBY a po cca 30 sekundách sa vypne.

Nastavenie teploty (pomocou diaľkového ovládania)

- Stlačte tlačidlo , aby ste ovládanie prístroja zapli.
- Stlačte tlačidlo + alebo – a nastavte teplotu od 10 °C do 49 °C. Rozsvieti sa ukazovateľ teploty „°C“.



Pri teplote v miestnosti 15 °C a nastavení teploty na 25 °C sa na displeji zobrazí nasledovné:

- Keď stlačíte tlačidlo , môžete nastavenie teploty vrátiť späť (ukazovateľ „°C“ nesvieti) a môžete zvoliť štandardné nastavenie vyhrievania * (1000 W) alebo * * (2000 W).

Prístroj pracuje na plný vyhrievací výkon, keď je teplota v miestnosti o 4°C nižšia ako nastavená teplota.

Prístroj pracuje na polovičný vyhrievací výkon (1000 W), keď je teplota v miestnosti o 0°C až 2°C nižšia ako nastavená teplota.



Keď je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota, vyhrievanie sa vypne.

Ventilátor sa vypne a pracuje už iba cca 30 sekúnd, aby sa prístroj ochladil. Potom prístroj prejde do režimu STANDBY.

Prístroj sa znova zapne, keď teplota v miestnosti klesne o 2°C pod nastavenú teplotu.

Prepnutie ZAP/VYP (na ovládacom poli a na diaľkovom ovládaní)

„ZAP“ – zapnutie v režime STANDBY

- Stlačte tlačidlo , aby ste naprogramovali požadovaný čas zapnutia od 1 do 12 hodín (ukazovateľ  svieti).
- Keď prístroj dosiahne nastavený čas zapnutia, automaticky sa zapne. Štandardné nastavenie je 23°C.





Ukazovateľ času sa automaticky znižuje raz za hodinu o uplynutú hodinu.

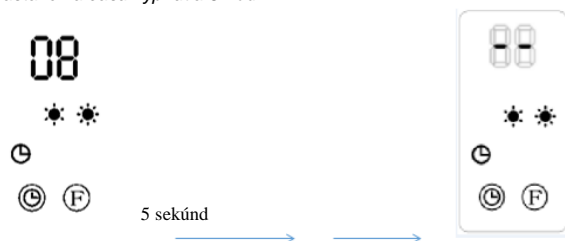
Ak nie je nastavená teplota ani týždenný program, prístroj sa pri nepretržitej prevádzke automaticky vypne a prejde do režimu STANDBY.

Na obrázku je príklad nastavenia času zapnutia 8 hodín.

„VYP“ – vypnutie v režime chodu


- Stlačte tlačidlo , aby ste naprogramovali požadovaný čas vypnutia od 1 do 12 hodín (ukazovateľ  svieti).
- Keď prístroj dosiahne nastavený čas vypnutia, automaticky sa vypne. Štandardné nastavenie je 23°C.

Na obrázku je príklad nastavenia času vypnutia 8 hodín.

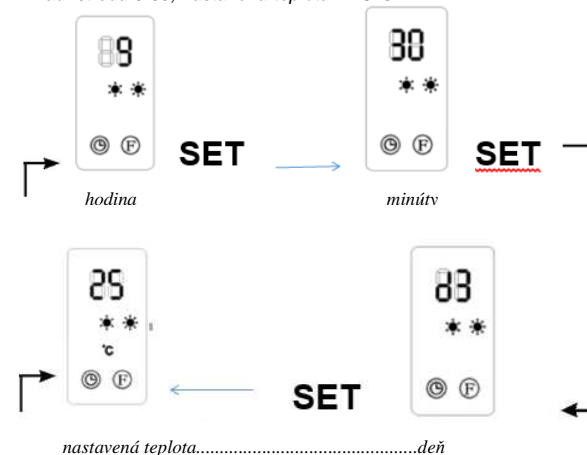


Nastavenie týždenného programu / rozpoznanie otvoreného okna

Nastavenie aktuálneho času (možné len diaľkovým ovládaním)

- Stlačte tlačidlo , aby ste prístroj zapli.
- Stlačte tlačidlo SET, zobrazí sa hodina.
- Pomocou tlačidiel + a – nastavte aktuálnu hodinu (00 až 23).
- Stlačte tlačidlo SET ešte raz, zobrazia sa minúty.
- Pomocou tlačidiel + a – nastavte aktuálnu minútu (00 až 59).
- Stlačte tlačidlo SET ešte raz a môžete nastaviť deň v týždni.
- Pomocou tlačidiel + a – nastavte deň v týždni:
(d1 = pondelok, d2 = utorok, d3 = streda, d4 = štvrtok, d5 = piatok, d6 = sobota, d7 = nedeľa)
- Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Príklad: streda 9:30, nastavená teplota = 25°C




Keď chcete skontrolovať nastavenú teplotu a presný čas, stlačte tlačidlo SET ešte raz.

Upozornenie: Keď sa vypne hlavný vypínač alebo vypadne prúd, musíte presný čas nastaviť znova.

Nastavenie „týždenného programu“ (na diaľkovom ovládaní)

Než začne s programovaním, musí byť nastavený presný čas.

- Stlačte tlačidlo , aby ste zapli ovládanie.
- 6. Stlačením tlačidla P spustíte nastavovanie týždenného programu (ukazovateľ P svieti).
- 7. Stlačením tlačidla DAY naprogramujete deň v týždni (d1, d2, ... d7).
- 8. Stlačením tlačidla EDIT nastavíte časovú periódu (P1, P2, ... P6). Na jeden deň môžete nastaviť max. 6 časových programov. Príklad: P1: 07.00 hod až 09.00 hod, P2: 11.00 hod až 12.00 hod alebo iný požadovaný čas.

Pozor: Keď napríklad nastavíte P1: 07.00 – 12.00 hod a P2: 08.00 – 12.00 hod, skombinuje sa druhá perióda (P2) s prvou periódou (P1).

- 9. Stlačte tlačidlo TIME/ON a nastavte čas zapnutia (00, 01, 02 ... 24).

Minúty sa nedajú nastaviť.

10. Stlačte tlačidlo TIME/OFF a nastavte čas vypnutia (00, 01, 02 ... 24).

Minúty sa nedajú nastaviť. Čas vypnutia nesmie byť nižší ako čas zapnutia.

11. Stláčaním tlačidiel + alebo – nastavte požadovanú teplotu.

12. Nastavenie potvrdíte stláčením tlačidla OK.

13. Keď chcete pre ten istý deň nastaviť inú periódu, opakujte roky 3. až 7.

Na každý deň v týždni môžete nastaviť až 6 periód.

14. Pri programovaní jednotlivých dní v týždni opakujte kroky 2. až 8.

- Stláčením tlačidla P týždenný program aktivujete (ukazovateľ P svieti) alebo deaktivujete (ukazovateľ P nesvieti).
- Keď ukončíte hore uvedené programovanie a týždenný program P pracuje, môžete stláčaním tlačidiel DAY / EDIT TIME/ON a TIME/OFF skontrolovať nastavené časy jednotlivých dní a časové periody.

Keď je čas zapnutia zároveň časom vypnutia, prístroj prejde do režimu STANDBY.

Keď nie je nastavená teplota, platí štandardné nastavenie 23°C. Keď je teplota v miestnosti vyššia ako 23°C, prístroj sa nezapne. Keď vypnete hlavný vypínač, týždenný program sa vymaže.

Príklad: nastavenie pondelok: 1. program 7.00 až 13.00 hod

Stláčanie tlačidiel:



P → DAY → EDIT → TIME/ON → TIME/OFF → OK

Nastavenie „otvorené okno“ (len na diaľkovom ovládaní)

- Stláčením tlačidla ovládanie zapnete. Prístroj je vo vyhrievacom režime, než sa stabilizuje.
- Stláčením tlačidla aktivujete režim „rozpoznanie otvoreného okna“ (ukazovateľ svieti).
- Stláčaním tlačidiel + alebo – nastavte teplotu pre rozpoznanie otvoreného okna.
- Stláčením tlačidla môžete nastavenie vymazať (ukazovateľ zhasne). Prístroj sa vráti do predchádzajúceho pracovného režimu.



Keď pri režime rozpoznanie otvoreného okna za menej ako 10 minút klesne teplota v miestnosti o 5°C až 10°C, prístroj prestane pracovať a prepne sa do režimu STANDBY. Stláčením tlačidla prístroj znova zapnete.

Keď je súčasne aktivovaný režim rozpoznanie otvoreného okna aj týždenný program, prístroj sa nezapne, keď je počas tohto času naprogramované „VYP“. Keď je v týždennom programe nastavené „ZAP“, prístroj pracuje pri nastavenej teplote spolu s režimom otvoreného okna.

Príklad: Keď je aktivovaná funkcia rozpoznanie otvoreného okna, musí byť týždenný čas prevádzky vopred nastavený.

Je pondelok ráno 9.00 – 10.00 hod, požadovaná teplota 28°C, funkcia otvoreného okna funguje iba 9.00 – 10.00. Prístroj sa vypne, keď teplota klesne na 23°C alebo nižšie. Ak je nastavený iný čas, prístroj nefunguje, len v režime STANDBY.

V akom režime sa prístroj nachádza zistíme podľa príslušných symbolov na displeji.

Vypnutie prístroja

Keď chcete prevádzku prístroja ukončiť, stlačte tlačidlo .

POZOR: prístroj je naďalej v stave pripravenosti!

Na úplné odpojenie prístroja od siete prepnete hlavný vypínač ZAP/VYP (F) do polohy „0“ a vyťahnite zástrčku z el. zásuvky.

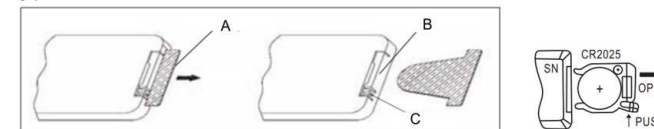
Batérie (v diaľkovom ovládaní)

Do diaľkového ovládania je potrebná batéria (CR2025) (V3), pokiaľ nie je priložená.

Keď je batéria v ovládaní vložená, vyťahnite plastový pásik (ak treba) z krytu priečinku na batériu.

Keď sa batéria (CR2025) (V3) vybije, treba ju vymeniť – viď obr. 4 – A, B, C).

Obr. 4



Upozornenie: Pri likvidácii vybitých batérií postupujte podľa pokynov miestnej organizácie pre recykláciu a zber odpadu.

Bezpečnostné zariadenie

Vykurovacie teleso je vybavené dodatočným vstavaným bezpečnostným zariadením, ktoré ho chráni pred prehriatím a vykurovacie teleso automaticky vypne.

- Keď k tomu dôjde, vyhrievací článok je po krátkej fáze chladenia znova funkčný a vykurovacie teleso je pripravené na použitie.
- Ak sa vypnutie zopakuje, skontrolujte, či v blízkosti vykurovacieho telesa nie sú predmety resp. či nebránia cirkulácii vzduchu.
- Ak k vypínaniu dochádza opakovane, prístroj vypnite, vyťahnite zástrčku z el. zásuvky a kontaktujte opravára alebo zákaznícky servis výrobcu.
- Postupujte podľa podmienok záruky.

Čistenie a uskladnenie

- Prístroj vypnite, vyťahnite zástrčku z el. zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Odporúčame vyčistiť ohrievač dvakrát ročne. V závislosti od používania môže byť potrebné aj častejšie čistenie.
- Vysávačom vyčistite vstupné a výstupné vzduchové otvory, aby ste odstránili prach a nečistoty z motora a vyhrievacieho článku. Nedotýkajte sa vyhrievacieho článku, aby ste ho nepoškodili.
- Kryt vyčistite mäkkou utierkou alebo štetcom na prach. **Nepoužívajte vodu ani abrazívne a žieravé čistiace prostriedky!** Na čistenie prístroja nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky, napr. benzín alebo lieh. **Pozor: poškodenie povrchu!**
- Prístroj ani zástrčku neponárajte do vody, do vnútra prístroja nesmie vniknúť voda. **Ohrozenie života!**
- Keď prístroj dlhšie nepoužívate, mali by ste ho chrániť pred prachom a nečistotami.
- Mimo vykurovacej sezóny použite na uskladnenie originálny obal. Pred uskladnením prístroj vyčistite a odložte ho na chladné, suché miesto.

Technické údaje

Typ	Príslušenstvo	Volt	Frekvencia	Vykurovací výkon	Rozmery (Š x V x H)
KPF 2001 B	diaľkové ovládanie	220-240	50 Hz	1000 W 2000 W	56,5 x 19,5 x 10,5 cm

Označenie CE

Označenie CE potvrdzuje, že prístroj spĺňa základné požiadavky Smernice o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EU), Smernice o limitoch napätia (2014/35/EU) a Smernice „RoHS“ (2011/65/EU).

Potrebné údaje k elektrickým vykurovacím zariadeniam
2015/1188/EU

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: KPF 2001 B (KPT-2000B-5270L)					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Teplný výkon				Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	0	kW	manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Vlastná spotreba elektrickej energie				tepelný výkon s pomocou ventilátora	[nie]
Pri menovitom tepelnom výkone	e_{lmax}	0	kW	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty	
Pri minimálnom tepelnom výkone	e_{lmin}	0	kW	jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	[nie]
V pohotovostnom režime	e_{lse}	0,001	kW	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	[nie]
				s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	[nie]
				s elektronickým ovládaním izbovej teploty	[nie]
				elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	[nie]
				elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	[áno]
Ďalšie možnosti ovládania					
				ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
				ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[áno]
				s možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
				s prispôsobivým ovládaním spustenia	[nie]
				s obmedzením času prevádzky	[áno]
				so snímačom čiernej žiarovky	[nie]
Kontaktné údaje	Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster				

Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

Heller KPF 2001 B 

Vážení zákazníci,

aby Vám Váš elektrospotrebič slúžil čo najlepšie, pozorne si pred jeho prvým uvedením do prevádzky prečítajte celý návod na použitie. Tento elektrospotrebič bol riadne preskúšaný. Predávajúci vám poskytuje záručnú dobu v trvaní 2 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V tejto dobe odstránime bezplatne všetky závady a nedostatky, ktoré podstatne obmedzujú jeho funkciu a ktoré preukázateľne vznikli vadou materiálu alebo nedostatkom pri výrobe. Závady odstránime podľa nášho uváženia opravou alebo výmenou závadnej časti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nesprávnym zapojením, neprimeraným zaobchádzaním, normálnym opotrebovaním a na nedostatky, ktoré sú pre vlastnú funkciu prístroja nepodstatné a vznikli napríklad na krehkých dieloch elektrospotrebiča, napr. ľahko rozbitné diely zo skla, umelých hmôt a žiarovky. Záruka stráca platnosť zásahom do prístroja inou osobou, ako osobou nami poverenou servisom.. Ak sa vyskytne na Vašom prístroji závada, zašlite alebo odovzdajte elektrospotrebič v balení s kompletným príslušenstvom s uvedením Vašej adresy a tel. čísla a popisom závady na adresu servisu.

Návod na použitie, záručné vyhlásenie a servis

Oprava v záručnej dobe Vám bude vykonaná bezplatne iba vtedy, ak priložíte k spotrebiču doklad o zakúpení prístroja (pokladničný blok, faktúra) a to záručné vyhlásenie, kde sú servisné poznámky.

Nárok na záruku zaniká, ak je porucha spôsobená:

- mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy),
- nešetrným a nesprávnym používaním v nesúlade s návodom, nepozornosťou, znečistením a zanedbanou údržbou,
- vonkajšou udalosťou (prepätie v sieti, živelná pohroma a pod.),
- pripojením výrobku na iné sieťové napätie, aké je preň určené,
- pri nepredložení originálneho dokladu o zakúpení.

Nárok zaniká takisto v prípade, keď ktokoľvek vykonal modifikácie alebo adaptácie na rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému vyhotoveniu alebo kvôli možnosti jeho prevádzkovania v inej krajine, ako pre ktorú bol navrhnutý. Nárok nebude uznaný na časti, podliehajúce bežnému opotrebovaniu, ktoré je v priebehu prevádzky nutné meniť kvôli správnej funkcii výrobku (napr. filtre, vrecká, gumové tesnenia, odvápnovacie tyčinky, batérie, žiarovky, obaly a pod.)

Servisné záznamy:



Dodávateľ výrobku pre Slovensko **Brel**, spol. s r. o.
Centrum 1746/265, 017 01 Pov. Bystrica, tel.:042/4330791, 0918341576, fax:042/4260610

Organizácia poverená servisom výrobcov:

Brel, spol. s r.o., Centrum 1746/265, 017 01 Považská Bystrica
Tel.: 042/4330791, mobil: 0918341576, servis@brel.sk, www.brel.sk

Spoštovani kupec,

najlepše se vam zahvaljujemo za izkazano zaupanje in nakup našega izdelka.

Da bi naprava delovala dolgo in učinkovito, vas prosimo, da pred uporabo natančno preberete priložena navodila in jih shranite za nadaljnjo referenco.

Pomembna varnostna opozorila

Napravo lahko uporabljate le v skladu s priloženimi navodili. Uporaba v drugačne namene ni dovoljena! Škoda, ki bi nastala kot posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil ni predmet garancije!

- Pred uporabo natančno preverite, da naprava, priključni kabel ali vtikač niso poškodovani. Nikoli ne uporabljajte naprave, če opazite poškodbe priključnega kabla ali vtikača. Zaščitite priključni kabel pred ostrimi robovi kot tudi ostalimi viri toplote. Nikoli ne položite priključnega kabla na ali ga ovijte okoli naprave.
- Ne odgovarjamo za škodo, nastalo kot posledica neprimerne grelne moči naprave v uporabi v prevelikem/hladnem prostoru, napačne uporabe, slabe toplotne izolacije ali višje sile (npr. izpad električne toka). Za zaščito pred zmrzaljo uporabljajte za ta namen proizvedene (specialne) proizvode.
- Napravo lahko priključite izključno v ozemljeno električno vtičnico z napetostjo, ki je navedena na tablici naprave (preverite ali napetost električnega omrežja v vašem gospodinjstvu ustreza napetosti naprave).
- Ta naprava je skladna z zahtevami elektromagnetne skladnosti vezanih na interferenco z radijskimi in televizijskimi sprejemniki.
- Preden jo vklopite v električno omrežje, preverite, da je izklopljena.
- Gorljivi materiali ali predmeti kot npr. pohištvo, blazine, posteljnina, papir, oblačila, zavese, stene itd naj bodo oddaljeni najmanj 100 cm od naprave. Nevarnost požara!
- Ne nameščajte naprave na steno, ki je iz umetnih, sintetičnih ali iz drugih lahko vnetljivih materialov kot npr. lesa, panela, kartona, lepenke ali podobnih. Nevarnost požara!
- Naprava ne sme biti nameščena direktno za vrati.
- Nikoli ne namestite naprave neposredno (direktno) pod električno vtičnico.
- **Vedno izključite priključni kabel iz električne vtičnice, kadar naprava ni v uporabi. Izključite napravo tako, da povlečete vtič iz vtikača. Nikoli ne vlecite kabla, ker ga lahko poškodujete!**

- **POZOR!** Ne prekrivajte naprave, ker lahko pride do pregretja oz. požara!
- Ne prekrivajte naprave z oblačili, brisačami, krpami oz. drugimi stvarmi. Prav tako ne prekrivajte naprave s tekstilom, ki ga želite osušiti (krpe, majice, nogavice itd). Nevarnost pregretja in požara!
- Pazite, da je priključni kabel na varni razdalji pred grelnim delom. Med delovanjem se priključni kabel ne sme dotikati vročih delov naprave.
- Ne uporabljajte naprave z navitim priključnim kablom! Nevarnost požara!
- Ne dotikajte se delov naprave, ki so pod napetostjo. **Življenjska nevarnost!**
- Ne dotikajte se naprave ali priključnega kabla z vlažnimi ali mokrimi rokami. **Življenjska nevarnost!**
- Pozor! Nekateri deli naprave lahko med delovanjem postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, kadar so prisotni otroci in ranljive osebe.
- **POZOR!** Izstopna odprtina za zrak se med delovanjem zelo močno segreje. **Nevarnost opeklín!** Namestite napravo tako, da se je ne morete po pomoti dotakniti (upoštevajte minimalne varnostne razdalje)!
- Zrak, ki izstopa iz naprave, se močno segreje! **Nevarnost opeklín!** Naprava se postopno ohladi, ko jo izklopite.
- Pozor! Ne vstavljate nobenih predmetov v odprtine naprave! **Nevarnost poškodbe (električnega šoka) ali poškodbe naprave!**
- Naprave nikoli ne pustite delovati brez nadzora ali v bližini otrok, slabotnih oseb. Namestite jo izven dosega rok otrok. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z njo. Naprava ni igrača!
- Poseben nadzor je potreben, kadar se naprava uporablja v bližini oseb (vključujoč otrok) z omejenimi psihičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivim znanjem, izkušnjami pri rokovanju z električnimi napravami oz. se lahko le takrat, kadar se uporablja pod nadzorom in po navodilih odgovorne osebe. Poseben nadzor je potreben, da se otroci ne igrajo z napravo!
- Naprava ni namenjena uporabi v živinoreji (vzreji itd).
- Naprava ni primerna za uporabo na prostem.
- Naprava ni primerna za uporabo v garderobi.
- Naprava je namenjena samo za običajno gospodinjstvo (hišno) uporabo.
- Naprava ni namenjena za uporabo v komercialne, industrijske, profesionalne namene.

- Naprava je namenjena uporabi kot dodatnemu viru gretja in se lahko uporablja samo v ta namen. Nikoli ne pustite delovati napravo brez nadzora ali vključeno, kadar zapustite hišo/stanovanje. Nevarnost!
- Pazite, da je naprava vedno čista. Upoštevajte navodila, ki se nahajajo pod poglavjem "Čiščenje in shranjevanje".
- Ne vstavljajte nobenih predmetov v odprtine naprave (vhod/izhod zraka), ker lahko pride do električnega udara ali požara in do poškodb naprave. Naprava mora vedno prosto vpihovati in izpihovati zrak.
- Ne uporabljajte naprave v garaži ali v lahko vnetljivih, eksplozivnih prostorih (kot npr. v lesenih hišah, baraki hlevu itd). **Nevarnost eksplozije ali požara!** Prav tako je ne uporabljajte v bližini vročih površin.
- Ne uporabljajte ali shranjujte naprave v prostorih z vnetljivimi plini ali čistili, laki, polirnimi sredstvi ali lepili. Nevarnost požara in eksplozije!
- Naprava ni odporna proti kapljicam vode, zato se ne sme uporabljati v kopalnici in v neposredni bližini kopalne kadi, tuša, vodnih priključkov, umivalnika, bazena itd! Zagotovite, da naprava ne more pasti v vodo (umivalnik, tuš kabina, kad) ali ostalo tekočino ali priti v kakršenkoli stik z njo.
- Napravo namestite tako, da ne bo možno upravljanje (upravljalna plošča grelnika in stikalo) s strani osebe, ki je v kadi, tušu ali v drugačnem stiku z vodo.
- Električna vtičnica mora biti vedno dosegljiva, da je možna takojšnja izključitev iz omrežja v primeru nevarnosti!
- Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo.
- **OPOZORILO: nikoli se ne dotikajte naprave ali lopute, med delovanjem naprave. Nevarnost poškodb in opeklin!**
- Pred vsako uporabo obvezno preverite, da naprava ali priključni kabel nista poškodovana. V primeru, da je kabel na kakršenkoli način poškodovan, prerezan ali podaljšan, naprave ne uporabljajte, ampak takoj kontaktirajte pooblaščenega serviserja oz. za popravilo strokovno usposobljeno osebo. Ne poskušajte popraviti sami. Nestrokovno popravilo lahko privede do poškodb oseb, lastnine, predmetov in tudi do razveljavitve garancije.
- Nikoli ne uporabljajte podaljškov, neoriginalnih rezervnih delov ali vmesnih programskih ur!

- Ne uporabljajte naprave s programatorjem, časovnikom, daljinskim upravljalnikom ali drugo napravo, ki lahko samodejno aktivira grelnik, zaradi nevarnosti nastanka požara, če je naprava pokrita ali napačno postavljena v prostoru.
- Nikoli ne uporabljajte naprave na/ ali v bližini vročih površin ali drugih grelnih teles!
- POZOR: med uporabo naprave se nikoli ne dotikajte zračne lopute za oscilacijo. Nevarnost poškodbe!
- Priporočljiva je priključitev naprave na tokokrog z FI varnostnim stikalom (30mA).
- Zaradi varnosti vaših otrok ne puščajte embalaže (plastičnih vrečk, kartona, stiropora itd) na doseg roka!
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 ali več let in osebe, z omejenimi psihičnimi, fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivim znanjem, izkušnjami o upravljanju naprave, le pod nadzorom ali s pomočjo ustreznih navodil, napotkov o varni uporabi naprave in zavedanju o morebitnih nevarnostih, posledicah.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Prav tako ni dovoljeno opravljati čiščenje in ostala vzdrževalna dela brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo sami uporabljati naprave, razen če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, stari 3 leta ali manj kot 8 let, lahko samo prižgejo/ugasnejo napravo, v primeru da je pravilno in varno nameščena za delovanje, pod nadzorom, ob ustreznih navodilih o varni in pravilni uporabi le te in ob podučitvi o morebitnih nevarnostih. Otroci, stari 3 leta ali manj kot 8 let, ne smejo sami vklopiti naprave v električno vtičnico, z njo upravljati ali opravljati vzdrževalna in ostala dela.
- Ne prestavljajte naprave med njenim delovanjem. Če želite napravo prestaviti jo najprej izključite in izklopite vtikač iz električnega omrežja. Nikoli ne vlecite za priključni kabel. Počakajte, da se naprava najprej ohladi.
- POZOR: baterije hranite izven dosega rok dojenčkov in otrok. Zaužitje lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt zaradi notranjih opeklin v manj kot 2 urah. Če je baterija pogoltnjena, nemudoma pojdite v bolnišnico na oddelek za nujne primere

Ta navodila so sestavni del naprave in morajo biti shranjena na varnem, za nadaljnjo uporabo. Kadar naprava zamenja lastnika, naj jo spremljajo tudi navodila za uporabo!

Embalaza

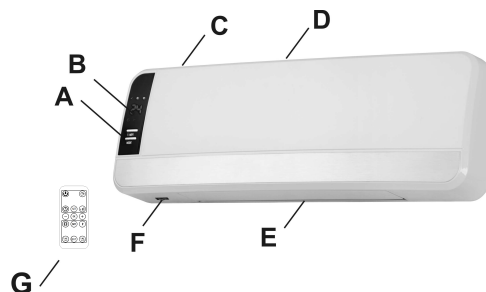
- Napravo najprej previdno odstranite iz embalaže in jo postavite na ravno, stabilno in suho površino.
- Po odstranitvi embalaže, preverite napravo in priključni kabel, da ni prišlo do morebitnih poškodb med transportom, in popolno vsebino kompleta. V primeru, da opazite poškodbe ali manjkajoče dele, kontaktirajte pooblaščenega serviserja ali prodajalca, kjer ste napravo kupili.
- Ne odvrzite originalne embalaže! Shranite jo za ponovno skladiščenje, kadar naprava ni v uporabi, ali za prevoz.
- Odstranite vse dele embalaže (stiropor, plastične vrečke itd) in jih pravilno odvrzite. Preprečite, da pridejo v stik z otroci ali da bi se otroci z njimi igrali! Nevarnost!

Namestitev naprave

- Naprava naj bo nameščena minimalno 100 cm od vseh vnetljivih materialov, predmetov, zidov, zaves, pohištva, vrat, delov opreme in ostalih podobnih predmetov. Še posebno bodite pozorni na zaveso, pohištvo, police itd. Naprava mora imeti prostor za vpihovanje in izpihovanje zraka.
- **Naprava mora biti nameščena (montirana) najmanj 1,8m nad tlemi. Minimalna varnostna razdalja od tal do spodnjega dela ohišja naprave mora biti najmanj 1,80m (upoštevajte minimalne varnostne razdalje prikazane na sliki 2 - 3).**
- Naprava ne sme biti nameščena na steno, ki je iz umetnih, sintetičnih ali drugih lahko vnetljivih materialov kot npr. lesa, panele, kartona, lepenke ali podobnih materialov. Nevarnost požara!
- Za vašo varnost in varnost ostalih: voda in elektrika sta nevarni kombinaciji! Ne uporabljajte naprave v kopalnici in v neposredni bližini kopalne kadi, tuša ali bazena. Zagotovite, da naprava ne more pasti v vodo ali priti v drugačen stik z njo (umivalnik, tuš kabina, kopalna kad itd).
- Naprave nikoli ne namestite neposredno pod, poleg, nad ali v bližino električne vtičnice!
- Naprave nikoli ne prekrivajte in je ne uporabljajte za sušenje oblačil in ostalih stvari. Nevarnost pregretja in požara!
- Napravo nikoli ne pustite delovati brez nadzora! Uporabljajte je samo pod nadzorom.
- Napravo lahko uporabljate samo takrat, ko je pravilno in trdno nameščena na zid, v vodoravnem položaju. Upoštevajte navodila za namestitev.

Sestava naprave (slika 1):

- A Tipke za upravljanje
 - B Zaslon
 - C Odprtina za vhod zraka (zadnja stran)
 - D Ohišje
 - E Odprtina za izpust zraka
 - F Oscilacijska loputa
 - G VKLOPLJENO/IZKLOPLJENO – glavno stikalo
- I = vklopljeno
0 = izklopljeno
- G Daljinski upravljalnik



Slika 1

Ostale lastnosti:

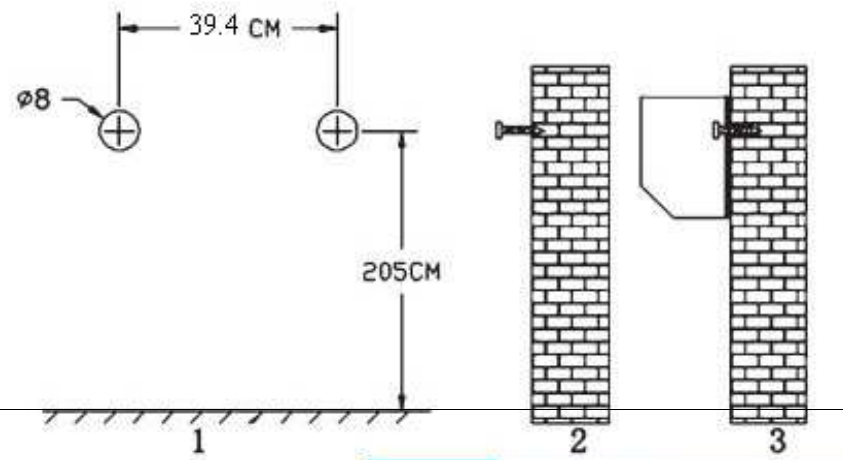
- Nastavitev stopenj gretja oz. temperature
- Daljinski upravljalnik
- Oscilacija lopute
- Funkcija časovnika 12h
- Tedenski program
- Funkcija zaznavanja odprtega okna

Montaža na steno

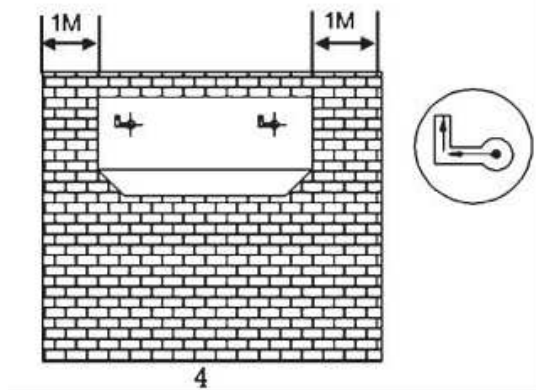
- Napravo lahko namestite na steno samo v vodoravnem položaju. Namestitev naprave na strop sobe ni dovoljena.
- Pred namestitvijo se prepričajte, da je naprava izključena (glavno stikalo – F na poziciji "OFF") in da vtič ni vključen v električno omrežje. Napravo lahko namestite na zid samo v primeru, da je vtič izključen iz električnega omrežja in naprava izključena. **Napravo lahko namestite samo, le je izključena iz električnega omrežja in izklopljena.**
- Pred namestitvijo naprave pozorno preberite in upoštevajte "pomembna varnostna opozorila" in navodila navedena v poglavju "namestitev naprave" in nacionalna pravila o električni varnostni in montaži.
- **Pri montaži upoštevajte minimalno varnostno razdaljo 180 cm od tal do spodnjega ohišja naprave. Prav tako upoštevajte minimalno varnostno razdaljo 100 cm od vseh vnetljivih predmetov, materialov, sten, delov opreme in podobnih predmetov in razdaljo 40 cm od oz zgornjega dela ohišja naprave do stropa (slika 2-3).**
- **Nevarnost požara! Prav tako ne nameščajte nobenih ovir pred odprtine (vhod/izhod) naprave. Naprava mora imeti vedno dovolj prostora za "vsesavanje in izpihovanje" zraka.**
- Pri namestitvi naprave bodite pozorni na električno napeljavo, ki se nahaja pod ometom. Zaradi tega nikoli ne vrtajte nobenih lukenj pod ali nad električno vtičnico in je ne nameščajte neposredno poleg ali pred vtičnico. Prav tako ne nameščajte naprave v neposredno bližino vnetljivih objektov, predmetov, pohištva, delov opreme itd. Upoštevajte navodila za namestitev in varnostna opozorila.
- Pribor za namestitev naprave je priložen napravi in je primeren za kamnite zidove. V kolikor je vaša stena iz drugega materiala, se posvetujte s strokovnjakom oz. v trgovini z gradbenim materialom.
- Ko ste izbrali primeren prostor za namestitev naprave, jo montirajte s pomočjo priloženega pribora. Upoštevajte navodila za montažo (slika 2-3).
- Prepričajte se, da ste izbrali razdaljo med moznikom in vijako tako, da se naprava lahko namesti na enaki razdalji od obeh sten varno "obesi" na steno. Napravo obesite na vijake s pomočjo nosilca, ki se nahaja na zadnji strani naprave, potisnite napravo naprej v leto in nato navzdol. Zagotovite, da je naprava ravno in trdno nameščena na steno. Ne uporabljajte naprave, kadar je le ta poševno ali slabo nameščena.

OPOZORILO: minimalna varnostna razdalja od tal do spodnjega dela ohišja naprave mora biti najmanj 180 cm in od zgornjega dela ohišja naprave do stropa sobe najmanj 40 cm. Minimalna varnostna razdalja od naprave do sten na straneh naprave mora biti najmanj 100 cm .

Slika 2



Slika 3



Upravljanje naprave:

- Opomba: ob prvi uporabi naprave ali kadar ni bila v uporabi dlje časa, lahko zaznate vonj. To je normalno. Vonj bo po določenem času izginil.

Upravljalne tipke / zaslon / daljinski upravljalnik:

Glavno stikalo (vklop/izklop)



Vklop/izklop stikalo



stanje pripravljenosti

Prikaz temperature



Tedenski program



Gretje (1000W)



Gretje (2000W)



Čas (vklop/izklop)



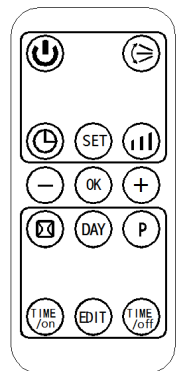
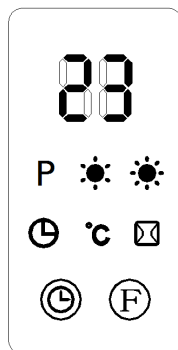
Nastavitev temperature



Zaznavanje odprtega okna



Nastavitev časa



Daljinski upravljalnik

Nastavitev načina delovanja



Oscilacijska loputa



Nastavitev moči gretja
(1000W, 2000W)



Nastavitev navzdol



Nastavitev navzgor



Delovanje naprave:

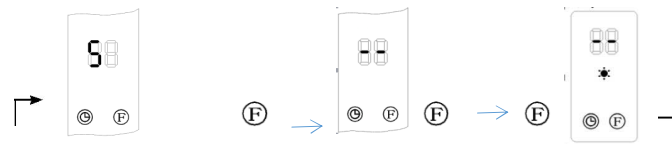
OPOMBA: tipke na daljinskem upravljalniku opravljajo iste funkcije kot tiste na kontrolnem panelu naprave.

POZOR: nikoli se ne dotikajte naprave in njenih delov/rež med delovanje. Nevarnost poškodb!

- Ko je naprava nameščena na steno, zagotovite da je glavno stikalo na poziciji „OFF“/IZKLJUČENO. Vključite električni vtič v električno vtičnico (priključitev na električno omrežje) in vklopite napravo s stikalom ON/OFF (slika. 1 (F) pozicija „I“). Naprava je sedaj pripravljena za delovanje in zaslišal se bo kratek signalni ton, na zaslonu pa se bo prikazalo aktualna temperatura okolice.

Ventilator in gretje (s pomočjo kontrolnega panela)

- Pritisnite tipko (F) za izbor enega od naslednjih načinov delovanja:



Naprava se izklopi stanju pripravljenosti ventilator brez gretja gretje (1000W)
(Opomba: v kolikor se naprava nahaja v stanju pripravljenosti, se naprava ustavi po cca. 30 sekundah delovanja).



gretje s polno močjo (2000W) in z ventilatorjem

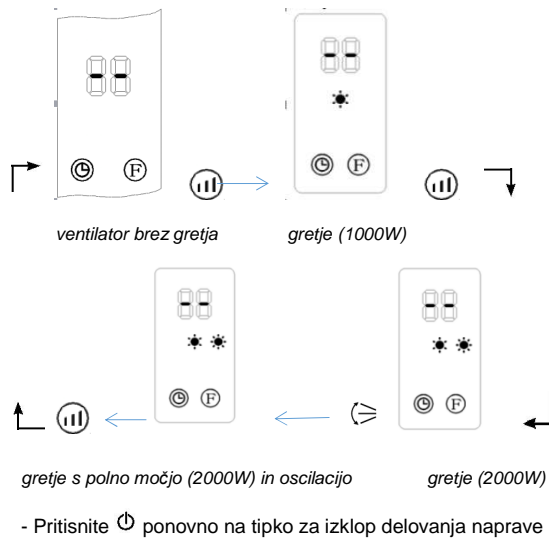
gretje s polno močjo (2000W)

Privzeta nastavljena temperatura je 23 °C, ko lučka za prikaz temperature "°C" ne gori.

Ventilator in gretje (s pomočjo daljinskega upravljalnika)

- Pritisnite tipko (P) da vklopite delovanje naprave.

- Pritisnite tipko (F) za izbor enega od naslednjih načinov delovanja:



- Pritisnite ponovno na tipko za izklop delovanja naprave
 Naprava se sedaj nahaja v stanju pripravljenosti, **in ventilator se ustavi po 30 sekunda**

Nastavitev temperature (s pomočjo daljinskega upravljalnika)

- Pritisnite tipko za vklop naprave-
- Pritisnite tipko + ali - za nastavitev temperature od 10°C do 49°C (lučka "°C" gori). Če je sobna temperatura 15°C, nastavljena temperatura 25°C, bo prikaz na zaslonu.
- Pritisnite tipko za preklic nastavitev temperature. (lučka °C je ugasnjena) in izberete lahko standardno nastavitev gretja * (1000W) ali * * (2000W)
- Naprava deluje pri polni moči, ko je sobna temperatura za 4 °C nižja od nastavljene temperature.
- Naprava deluje s polovično močjo (1000W), ko je sobna temperatura od 0°- 2°C nižja od nastavljene temperature.
- Naprava se izklopi, ko je sobna temperatura višja od nastavljene temperature.
- Ventilator se izklopi in deluje še 30 sekund, da se naprav ohladi. Naprava se sedaj nahaja v stanju pripravljenosti.
- Naprava se ponovno vklopi, ko pade sobna temperatura 2°C pod nastavljeno temperaturo.



VKLOP – IZKLOP NAPRAVE (s pomočjo kontrolnega panela in daljinskega upravljalnika)

Vklop naprave v stanju pripravljenosti :

- Pritisnite tipko za nastavitev zelenega časa vklopa časa od 1-12h (lučka gori).

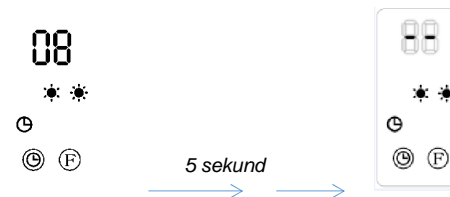


Časovni prikaz se samodejno zniža za vsako pretečeno uro za 1 uro. Ko pride čas za vklop, se bo naprava samodejno vklopila. Privzeta nastavljena temperatura je 23°C. Če ne nastavite nobene temperature in tedenskega programa, se bo naprava samodejno izklopila po neprekinjenem delovanju in bo prešla v stanje pripravljenosti. Slika prikazuje primer nastavljenega časa 8 ur.

Izklop naprave, ko naprava deluje

- Pritisnite tipko za nastavitev časa izklopa naprave od 1-12 ur (lučka gori).
- Ko je dosežen čas za izklop naprave, se bo naprava samodejno izklopila. Privzeta standardna nastavitev je 23°C.

Slika prikazuje primer nastavljenega časa 8 ur.



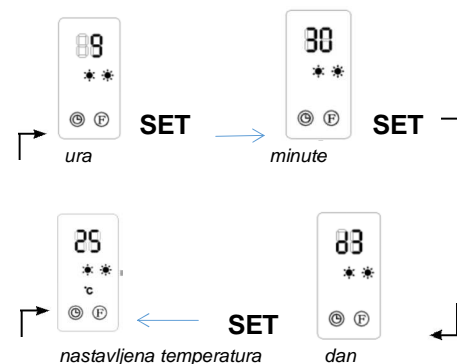
Nastavitev tedenskega programa/ zaznavanje odprtega okna

Nastavitev aktualnega časa (s pomočjo daljinskega upravljalnika)

- Pritisnite tipko za vklop naprave.
- Pritisnite tipko SET za prikaz ure.
- Pritisnite tipko + ali – za nastavitev trenutne ure (00 do 23).
- Pritisnite ponovno tipko SET za prikaz minut.
- Pritisnite tipko + ali – za nastavitev minut (00 do 59).
- Pritisnite ponovno tipko SET za prikaz dneva v tednu.
- Pritisnite tipko + ali – za nastavitev trenutnega dneva (d1 = ponedeljek ,d2= torek ,d3= sredi, d4 = četrtek, d5 = petek, d6 = sobota, d7 = nedelja)

Pritisnite tipko OK za potrditev nastavitev.

Npr: sredi 9:30, nastavljena temperatura= 25°C :



Če želite preveriti trenutni čas in temperaturo, ponovno pritisnite tipko SET.

Opomba: če glavno stikalo izklopite ali izključite napajanje, morate ponovno nastaviti čas.

Nastavitev tedenskega programa (z daljinskim upravljalnikom)

Pred vsakim programiranjem je potrebno nastaviti trenutni čas".

Pritisnite tipko \odot za vklop naprave.

2. Pritisnite tipko **P** za vnos tedenske nastavitve programa (lučka **P** je vklopljena).
- Pritisnite tipko **DAY** za nastavev dneva v tednu (**d1, d2, d7...**).
- Pritisnite tipko **EDIT** za nastavev časovnega obdobja (**P1, P2, ... P6**). Nastavi se lahko maksimalno 6 časovnih programov na dan. Primer: P1: 7.00 h do 9.00 h, P2: 11.00-12.00 h ali kateri drugi čas, ki ga želite.
- Pozor: primer: če sta nastavljeni P1: 7.00 h do 9.00 h, P2: 11.00-12.00 h se drugo časovno obdobje (P2) združi z (P1)**
- Pritisnite tipko **TIME/ON** za nastavev časa vklopa (**00, 01, 02 ... , 24**)
Ni mogoče nastaviti minut.
- Pritisnite tipko **TIME/OFF** za nastavev časa izklopa (**00, 01, 02, ..., 24**).
Ni mogoče nastaviti minut. Čas izklopa ne sme biti krajši od časa vklopa.
- Pritisnite tipko **+ ali -** za nastavev zelene temperature.
- Pritisnite tipko **OK** za potrditev nastavitvev.
- Ponovite korake 3 do 7 za nastavev drugega časovnega obdobja istega dneva.
Do 6 programov je na razpolago za vsak dan v tednu.
- Ponovite korake 2 do 8 za nastavev ostalih dni v tednu.

Pritisnite tipko **P** za aktiviranje tedenskega programa (lučka **P** gori) ali za deaktiviranje tedenskega programa (lučka **P** ne gori).

Ko so dokončane zgornje nastavitve in program **P** deluje, pritisnite tipko **DAY / EDIT TIME/ON** in **TIME/OFF**, da preverite nastavljen čas za vsak dan in časovno obdobje.

Namig:

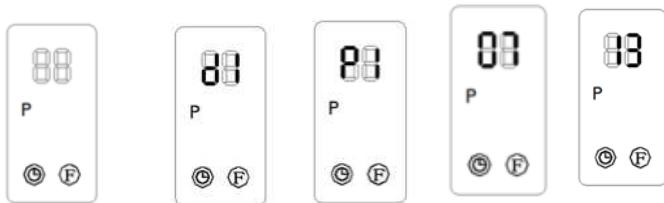
ko je čas vklopa naprave enak času izklopa naprave, se naprava nahaja v stanju pripravljenosti.

Če ni nastavljen temperatura, bo privzeta nastavljen temperatura 23°C. Če je sobna temperatura višja kot 23°C, se naprava ne bo vklopila.

Tedenski program se izbriše, ko je naprava izklopljena (glavno stikalo izklopljeno).

Namig:

Primer: nastavev ponedeljka 1. programiranje 7:00 do 13:00



Tipka: P → DAY → EDIT → TIME/ON → TIME/OFF → OK

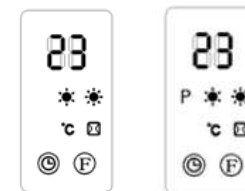
Nastavitev funkcije zaznavanje "odprtega okna" (samo z daljinskim upravljalnikom)

- Pritisnite tipko \odot za vklop naprave. Naprava bo v načinu delovanja dokler se ne stabilizira.

- Pritisnite tipko \boxtimes za aktiviranje funkcije "zaznavanje odprtega okna" (lučka \boxtimes je vklopljena).

- Pritisnite tipko **+ ali -** za nastavev temperature za funkcijo zaznavanja "odprtega okna".

- Pritisnite tipko \boxtimes za brisanje nastavitvev (lučka \boxtimes je izklopljena).
Naprava se bo vrnila v prejšnji način delovanja.



Če v načinu delovanja "odprto okno", sobna temperatura pade od 5°C na 10°C v manj kot 10 minutah, bo naprava prenehala delovati in bo vstopila v stanje pripravljenosti. Ponovno pritisnite tipko \odot , da vklopite napravo. Če sta hkrati aktivirani okenski način delovanja in tedenski časovni program, naprava ne bo vklopljena, če je naprava v tem času programirana na "OFF". Če je naprava nastavljen na "ON" v programiranem tedenskem programu, naprava deluje pod nastavljen temperaturo v načinu odprtega okna.

Primer:

ko je funkcija odprtega okna aktivirana, je potrebno že prej nastaviti tedenski čas delovanja. Čas delovanja ponedeljek 9:00--10:00, zelena temperatura 28 stopinj: funkcija odprtega okna deluje le od 9:00--10:00. Naprava se bo izklopila, če se temperatura zniža na 23°C ali nižje. Če je nastavljen preostali čas, naprava ne bo delovala, bo v stanju pripravljenosti.

Izklop naprave:

Za izklop delovanja naprave, pritisnite tipko \odot .

POZOR: naprava je še vedno pripravljena za delovanje!

Za popolni izklop naprave izključite napravo iz električnega omrežja, pritisnite na napravi stikalo VKLOP/IZKLOP (F), pozicija „0“ in izključite električni vtič iz električnega omrežja.

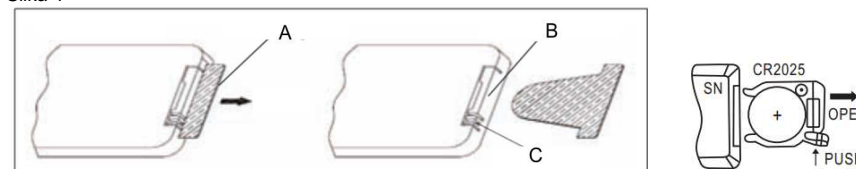
Baterija (daljinski upravljalnik):

Daljinski upravljalnik je potrebno upravljati z baterijo (CR2025) (V3), v kolikor ni priložena baterija.

V kolikor je priložena baterija, je potrebno najprej odstraniti transparentno plastično folijo (v kolikor je prisotna) z baterije.

Ko je baterija (CR2025) (3V) spraznjena, jo je potrebno zamenjati kot prikazano na spodnji sliki (slika 4).

Slika 4



Opomba: prosim upoštevajte navodila o odlaganju električne in elektronske opreme.

Zaščita pred pregretjem:

V napravo je vgrajena dodatna zaščita, ki samodejno izklopi napravo, kadar obstaja nevarnost pregretja.

- V primeru, da pride do tega, samodejno vklopi grelni element (po kratki ohladitveni fazi) ponovno napravo in naprava je pripravljena za delovanje.
- V primeru, da pride do ponovitve, preverite najprej ali obstajajo v okolici delovanja naprave predmeti, ki ovirajo delovanje naprave oz. pretok zraka (ovire pred vhodom/izhodom zraka itd).

- V primeru, da se naprava ponovno izklopi, izklopite napravo in izklopite vtič iz vtičnice in kontaktirajte pooblaščenega serviserja. Ne poskušajte je popravljati sami!
- Upoštevajte garancijske pogoje.

Čiščenje in shranjevanje:

- Izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja (izključite vtič iz vtičnice) in pustite, da se naprava popolnoma ohladi. Priporočamo, da napravo očistite dvakrat letno (pri normalni uporabi). S sesalnikom očistite vhod in izhod zraka, da odstranite prah in umazanijo, ki se je nabrala na motorju in grelnem elementu.
- S sesalnikom očistite vhod in izhod zraka, prah, ki se je nabral na motorju naprave. Pazite, da se ne dotaknete grelnega elementa, saj lahko pride do poškodbe.
- Očistite zunanje ohišje naprave z mehko krpo. **Ne uporabljajte vode oz. ostalih tekočin!** Prav tako **ne uporabljajte agresivnih, močnih čistil, detergentov, lahko vnetljivih čistilnih sredstev kot npr. bencin itd! Pozor! Nevarnost poškodb ohišja.**
- Nikoli ne potopite naprave ali priključnega kabla v vodo oz. v drugo tekočino! Prav tako preprečite, da bi voda prišla v notranjost naprave! **Življenjska nevarnost!**
- Če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa, jo zaščitite pred prahom in umazanijo.
- Ne zavrzite originalne embalaže, saj jo boste potrebovali, ko naprave ne boste uporabljali dlje časa.
- Napravo shranite v originalni embalaži na suho, hladno in stabilno mesto.

Tehnični podatki:

Model	Dodatek	Napetost	Frekvenca	Moč gretja	Dimenzije (ŠxVxG)
KPF 2001 B	Daljinski upravljalnik	220-240V	50 Hz	1000W, 2000W	56,5x19,5x10,5cm

Garancija:

Za podrobnejše informacije vas prosimo, da si ogledate garancijski list.

V obdobju garancije bomo brezplačno odpravili napake, ki so posledica napake pri izdelavi. V takšnem primeru vas prosimo, da kontaktirate pooblaščenega serviserja. Prosimo, da naprave ne poskušate sami odpirati ali popravljati. Garancija ne bo priznana, lahko pa neprimerno popravilo privede do resnih poškodb, električnega šoka ali požara.

OBVESTILO O ODLAGANJU ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME (WEEE)



Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da tega izdelka ne smete odlagati med gospodinjinske odpadke. Namesto tega, ga odvrzite na posebnem zbiralnem mestu, namenjenem recikliranju električne in elektronske opreme. Z zagotovitvijo pravnega odlaganja tega izdelka boste pripomogli k preprečevanju možnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročili ob nepravilnem odlaganju. Za več informacij o recikliranju tega izdelka, prosimo kontaktirajte lokalno upravo, servis za zbiranje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek. Ta navodila so veljavna le v državah Evropske Unije.

CE-oznaka

CE znak dokazuje, da je naprava proizvedena v skladu z Direktivo o "Elektromagnetni združljivosti (Direktiva 2014/30/EU), „Nizkonapetostni direktivi“ (Direktiva 2014/35/EU) in Direktivo „RoHS“ (2011/65/EU).

GARANCIJSKI LIST

ZIDNI KERAMIČNI GRELEC HELLER

Model: KPF 2001 B

Izdelek: Zidni keramični grelec Heller

Model: KPF 2001 B

Proizvajalec: Heller Elektro-Hausgeräte GmbH
Mühlberger Straße 34, Falkenberg/Elster
Nemčija

Uvoznik za Slovenijo (dajalec garancije): Atlas Trading d.o.o., Celjska cesta 45, Vojnik

Datum prodaje:	Prodajalec (firma in sedež):
Datum izročitve blaga:	(žig in podpis)

GARANCIJSKI POGOJI:

- Podjetje ATLAS TRADING d.o.o. v imenu proizvajalca jamči za nemoteno delovanje izdelka za čas 12 mesecev, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Garancija velja za napake v materialu ali tovarniške napake pri izdelavi.
- Za popravljene ali zamenjane dele se podaljša garancijski rok od datuma reklamacije do popravila izdelka. Če popravilo traja več kot 45 dni, se na zahtevo kupca izdelek zamenja za novega.
- Rok zagotavljanja rezervnih delov in servisiranja je 3 leta po preteku garancijskega roka.

NE JAMČIMO:

- Za napake na izdelku, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil za uporabo,
- Če kupec sam oz. nepooblaščen oseba popravi izdelek ali uporabi neoriginalne rezervne dele.
- Za lom ali napake, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe.

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

Opozorilo: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Pooblaščen servis:

ATLAS TRADING d.o.o., Celjska cesta 45, 3212 Vojnik

Tel: 03/425-54-00, Fax: 03/425-54-15

www.atlas-trading.si, info@atlas-trading.si

**Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov
2015/1188/EU**

Identifikacijska oznaka modela(-ov): KPF 2001 B (KPT-2000B 5207L)					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
Izhodna toplotna moč			Način dovajanja toplotne moči samo za lokalne električne akumulacijske grelnike		
Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	2,0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	[ne]
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	[ne]
Dodatna potreba po električni moči			Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja		
Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{l_{max}}$	0	kW	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{l_{min}}$	0	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
V stanju pripravljenosti	$e_{l_{SB}}$	0,001	kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	[ne]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	[ne]
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	[da]
			Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)		
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	[da]
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	[ne]
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	[ne]
				Z omejitvijo časa delovanja	[da]
				Z globus senzorjem	[ne]
Kontaktne podatki		Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster			

Poštovani kupac,

Puno vam zahvaljujemo na povjerenju i kupnji našeg proizvoda.

Kako bi uređaj radio dugo i učinkovit, pažljivo pročitajte prateće upute prijere uporabe i spremite ih za daljnju uporabu.

Važna sigurnosna upozorenja

Uređaj koristiti samo u skladu s navedenim uputama. Upotreba za druge namjene nije dopuštena! Šteta koja proizlazi iz neprikladnog korištenja ili nepoštivanja uputa nije predmet jamstva!

- Prije upotrebe pazite da uređaj, mrežni kabel ili utikač ne budu oštećeni. Nikada ne koristite uređaj ako primjetite oštećenje priključnog kabela ili utikača. Zaštitite kabel napajanja od oštih rubova, kao i drugih izvora topline. Nikada ne stavljajte spojni kabel ispred uređaja ili ga zamatati oko uređaja.
- Ne odgovaramo za štetu koja proizlazi iz neprikladnog grijanja uređaja koji se koristi u prekomjernom / hladnom prostoru, zlouporabe, loše toplinske izolacije ili više sile (npr. kvara električne energije). Za zaštitu od smrzavanja koristite posebno (proizvedene) proizvode za tu svrhu.
- Uređaj možete priključiti samo na uzemljenu električnu utičnicu s naponom navedenim na tablici uređaja (provjerite odgovara li napon električne energije vašeg kućanstva naponu uređaja).
- Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima elektromagnetske kompatibilnosti koji ometaju radijske i televizijske prijamnike.
- Prije nego uključite uređaj u električnu mrežu, proverite, da je isključen.
- Zapaljivi materijali ili predmeti kao što je namještaj, jastuci, posteljina, papir, odjeća, zavjese, zidovi itd. trebaju biti najmanje 100 cm od uređaja. Opasnost od požara!
- Ne postavljajte uređaj na zid izrađen od umjetnih, sintetičkih ili drugih zapaljivih materijala, drva, panela, kartona, ljepenke ili slično. Opasnost od požara!
- Uređaj ne bi trebao biti postavljen izravno iza vrata.
- Nikad ne postavljajte uređaj izravno (direktno) ispod električne utičnice.
- Uvijek odspojite mrežni kabel iz električne utičnice kada uređaj nije u uporabi. Odspojite uređaj povlačenjem utikača iz utikača. Nikad ne povlačite kabel jer ga lako možete oštetiti!

- UPOZORENJE! Nemojte prekrivati uređaj jer može uzrokovati pregrijavanje ili požar!
- Nemojte prekrivati uređaj s odjećom, ručnicima, krpom, ili drugim stvarima. Također, ne pokrivajte uređaj tekstilom koji želite sušiti (krpe, košulje, čarape itd.). Opasnost od pregrijavanja i požara!
- **Uvijek isključite uređaj iz utičnice kada nije u uporabi! Nemojte povlačiti kabel za napajanje prilikom odspajanja.**
- Provjerite je li spojni kabel na sigurnoj udaljenosti od dijela za grijanje. Tijekom rada, spojni kabel ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj s namotanim spojnim kabelom! Opasnost od požara!
- Ne dirajte dijelove uređaja koji su pod naponom. **Opasnost po život!**
- Ne dirajte uređaj ni kabel za napajanje s vlažnim ili mokrim rukama. **Opasnost po život!**
- Upozorenje! Neki dijelovi uređaja mogu postati jako vrući tijekom rada i uzrokovati opekline. Posebna pozornost je potrebna kada su djeca i ranjive osobe prisutne.
- **UPOZORENJE!** Otvori za izlaz zraka su jako vrući tijekom rada. **Opasnost od opekline!** Instalirajte uređaj tako da ga ne možete slučajno dodirnuti (poštujte minimalne sigurnosne udaljenosti)!
- Zrak koji izlazi iz uređaja se jako zagrije! **Opasnost od opekline!** Uređaj se postupno ohladi kada ga isključite.
- Upozorenje! Ne stavljajte nikakve predmete u otvore uređaja! **Opasnost od oštećenja (električnog udara) ili oštećenja uređaja!**
- Nikad ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora ili u blizini djece, starijih osoba. Instalirajte ga izvan dosega djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Uređaj nije igračka!
- Posebna pozornost je potrebna kada se uređaj koristi u prisutnosti osoba (uključujući djecu) s ograničenim sposobnostima ili s nedovoljnim znanjem, iskustvom u korištenju električnih uređaja, može se osigurati samo ako se koristi pod nadzorom i uputama odgovorne osobe. Posebna kontrola je potrebna kako se djeca nebi igrala s uređajem!
- Uređaj nije namijenjen za uporabu u prostorima za životinje (uzgoj, itd.).
- Uređaj nije prikladan za vanjsku upotrebu.
- Uređaj nije prikladan za uporabu u garderobi.
- Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu.

- Uređaj nije namijenjen za uporabu u komercijalne, industrijske i profesionalne svrhe.
- Uređaj je namijenjen za uporabu kao dodatni izvor grijanja i može se koristiti samo u tu svrhu. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora ili ga uključite prilikom odlaska iz kuće, stana i sl. Opasnost!
- Pripazite da uređaj uvijek bude čist. Slijedite upute koje se pojavljuju u poglavlju "Čišćenje i skladištenje".
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvor uređaja (ulaz / izlaz zraka) jer može doći do električnog udara ili požara te oštećenja uređaja. Uređaj mora uvijek slobodno ispuhivati zrak.
- Ne koristite uređaj u garaži ili u vrlo zapaljivim, eksplozivnim prostorijama (kao što su drvene kuće, staje i sl.). **Opasnost od eksplozije ili požara!**
- Uređaj ne koristiti u blizini toplih površina.
- Nemojte koristiti ili spremati uređaj u prostorije s zapaljivim plinovima ili sredstvima za čišćenje, lakovima, polirnim sredstvima ili ljepilima. Opasnost od požara i eksplozije!
- **Uređaj nije otporan na kapljice vode, pa se ne smije koristiti u kupaonici ili neposrednoj blizini kade, tuševa, priključaka za vodu, umivaonika, bazena itd.**
- Električna utičnica mora biti dostupna kako bi se omogućilo trenutno odspajanje s mreže u slučaju opasnosti!
- Ovaj proizvod je prikladan samo za uporabu u dobro izoliranim prostorijama ili za povremenu uporabu.
- **UPOZORENJE: Tijekom rada nemojte dodirivati dijelove uređaja. Opasnost od ozljeda i opekotina!**
- Prije upotrebe provjerite da uređaj ili spojni kabel nisu oštećeni. U slučaju da je kabel oštećen na bilo koji način, nemojte koristiti uređaj, te odmah se obratite ovlaštenom serviseru. Ne pokušavajte sami popravljati. Nepravilno popravlanje može dovesti do ozljede osobe, imovine, kao i otkazivanja jamstva.
- Ne preporuča se koristiti produžne kabele, neoriginalne rezervne dijelove ili programatore vremena!
- Nemojte koristiti uređaj s programatorom, timerom, daljinskim upravljačem ili drugim uređajem koji može automatski uključiti grijač zbog opasnosti od požara, ako je uređaj prekriven ili neprikladno postavljen u prostoriji.

- Nikada nemojte koristiti uređaj u blizini ili na toplim površinama ili drugim grijaćim tijelima!
- **UPOZORENJE:** Nikada ne dodirujte zračne lopude za oscilaciju tijekom korištenja uređaja. Opasnost od ozljeda i oštećenja uređaja!
- Preporuča se spajanje uređaja sa sigurnosnom sklopkom FI (30 mA).
- Za sigurnost vaše djece ne ostavljajte ambalažu (plastične vrećice, karton, stiropor itd.) na dohvata ruke!
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili više i osobe s ograničenim znanjem, iskustvom u upravljanju uređajima, samo pod nadzorom ili uz pomoć odgovarajućih uputa, uputa o sigurnoj uporabi uređaja i svijest o mogućim opasnostima, posljedicama.
- Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Također nije dopušteno obavljati poslove čišćenja i održavanja bez nadzora.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti uređaj, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi od 3 ili manje od 8 godina mogu uključiti / isključiti uređaj samo ako je pravilno i sigurno ugrađeni za rad, pod nadzorom, s odgovarajućim uputama za sigurno i ispravno korištenje uređaja te upozoravajući na moguće opasnosti. Djeca od 3 ili manje od 8 godina ne smiju uključivati uređaj u električnu utičnicu isl.
- Nemojte pomicati uređaj tijekom rada. Da biste isključili uređaj, prvo odspojite i odspojite utikač iz napajanja. Nikada ne povlačite kabel za napajanje. Pričekajte da se uređaj najprije ohladi.
- **OPREZ:** Držite baterije izvan doseg dojenčadi i djece. Gutanje može uzrokovati ozbiljne ozljede ili čak smrt zbog unutarnjih opekline u manje od 2 sata. Ako je baterija progutana, odmah idite u bolnicu za odjel za hitne slučajeve

Ove upute sastavni su dio uređaja i trebaju se pohraniti za buduću uporabu. Kada uređaj zamijeni vlasnika, treba priložiti upute za uporabu!

Ambalaža

- Pažljivo izvadite uređaj iz ambalaže i postavite ga na ravnu, stabilnu i suhu površinu.
- Nakon uklanjanja pakiranja, provjerite uređaj i priključni kabel kako biste izbjegli moguća oštećenja tijekom transporta i cjelovit sadržaj kompleta. U slučaju oštećenja ili dijelova koji nedostaju, obratite se ovlaštenom serviseru ili prodavaču gdje ste kupili uređaj.
- Nemojte bacati originalnu ambalažu! Spremite je za ponovno pohranjivanje kada uređaj nije u uporabi ili za prijevoz.

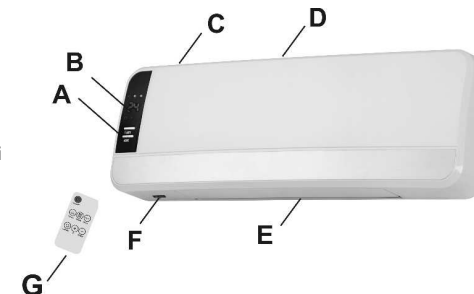
- Uklonite sve dijelove pakiranja (stiropor, plastične vrećice, itd.) I zbrinite ih ispravno. Izbjegavajte dovođenje u dodir s djecom ili igranje djece sa ambalažom! Opasnost!

Instaliranje uređaja

- Uređaj treba postaviti najmanje 100 cm od svih zapaljivih materijala, predmeta, zidova, zavjesa, namještaja, vrata, dijelova opreme i drugih sličnih predmeta. Obratite posebnu pozornost na zavjese, namještaj, police itd. Uređaj mora imati prostor za usisavanje i ispuhivanje zraka.
- **Uređaj treba biti ugrađen (montiran) najmanje 1,8 m iznad poda. Minimalni sigurnosna udaljenost od poda do donjeg dijela kućišta uređaja mora biti najmanje 1,80 m (imajte na umu minimalne sigurnosne udaljenosti prikazane na slici 2-3).**
- Uređaj ne smije biti postavljen na zid izrađen od umjetnih, sintetičkih ili drugih zapaljivih materijala, drva, panela, kartona, ljepenke ili sličnih materijala. Opasnost od požara!
- Za vašu sigurnost i sigurnost ostalih: voda i struja opasna su kombinacija! Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Pazite da uređaj ne može pasti u vodu ili se s njim pojaviti u bilo kojem drugom kontaktu (sudoper, tuš, kadu itd.).
- Nikad nemojte postavljati uređaj izravno ispod iznad ili u blizini električne utičnice!
- Nikad ne prekrivajte uređaj i nemojte ga koristiti za sušenje odjeće i drugih predmeta. Opasnost od pregrijavanja i požara!
- Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora! Koristite ga samo pod nadzorom.
- Koristite uređaj samo ako je montiran pravilno i čvrsto na zid, u vodoravnom položaju. Slijedite upute za instalaciju.

Opis dijelova uređaja (slika 1):

A	Kontrolne tipke za upravljanje
B	Zaslon
C	Otvor za ulaz zraka (zadnja strana)
D	Kućište uređaja
E	Otvor za izlaz zraka
F	Oscilacijska lopuda
G	UKLJUČENO/ISKLJUČENO – glavni prekidač
	1 = uključeno
	0 = isključeno
	Daljinski upravljač



Slika 1

Ostale karakteristike:

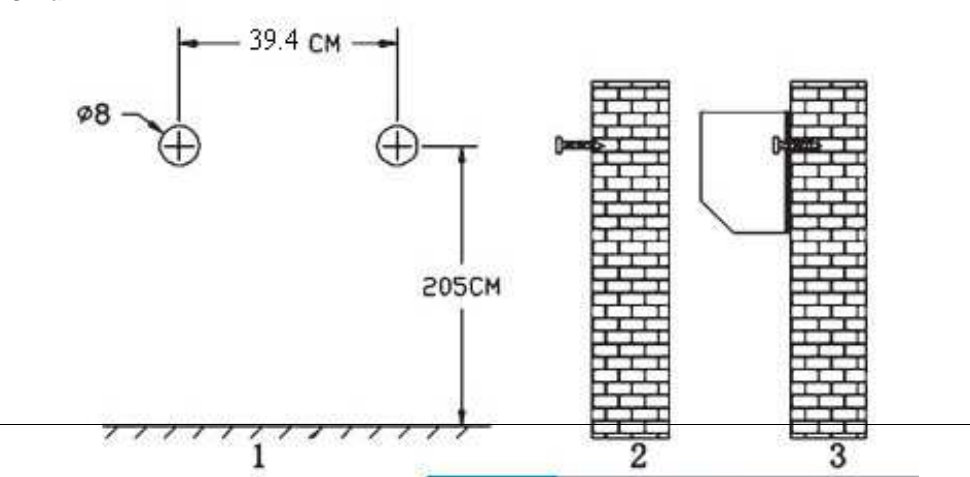
- Postavljanje stupnjeva grijanja temperature
- Daljinski upravljač
- Oscilacijske popude
- Funkcija vremena 12h
- Tjedni program
- Funkcija prepoznavanja otvorenog prozora

Montaža na zid

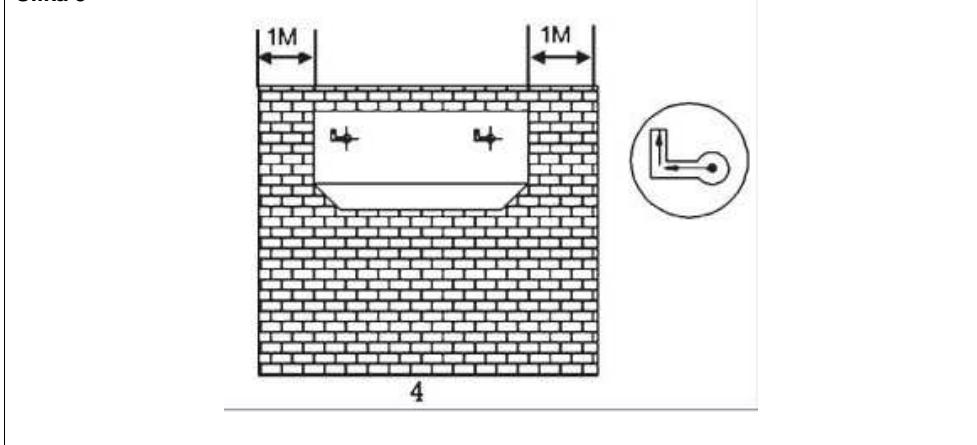
- Uređaj možete montirati na zid samo u vodoravnom položaju. Instaliranje uređaja na strop prostorije nije preporučivo.
- Prije instalacije provjerite je li uređaj isključen (glavna sklopka - F u položaju "OFF") i da utikač nije priključen u el.mrežu. Uređaj postaviti na zid samo ako je utikač isključen iz napajanja i uređaj isključen. **Uređaj možete instalirati samo ako je isključen iz napajanja i isključen.**
- Prije instalacije uređaja pažljivo pročitajte i slijedite "važna sigurnosna upozorenja" i upute u poglavlju "Instalacija uređaja" i nacionalna pravila o električnoj sigurnosti i instalaciji.
- **Prilikom montaže pazite na minimum sigurnosne udaljenosti od 180 cm od poda do dna uređaja. Također, uzmite u obzir minimalnu sigurnosnu udaljenost od 100 cm na sve zapaljive predmete, materijale, zidove, dijelove opreme i slične predmete i udaljenosti od 40 cm od vrha gornjeg dijela kućišta do stropa (Slika 2-3).**
- **Opasnost od požara! Također, osigurajte slobodan prostor na dijelovima na (ulaz / izlaz) zraka na uređaju. Uređaj treba imati dovoljno mjesta za "usisavanje i ispuhivanje" zraka.**
- Pri namestitvi naprave budite pozorni na električno napeljavo, ki se nahaja pod ometom. Zaradi tega nikoli ne vrtajte nobenih lukenj pod ali nad električno vtičnico in je ne nameščajte neposredno poleg ali pred vtičnico. Prav tako ne nameščajte naprave v neposredno bližino vnetljivih objektov, predmetov, pohišstva, delov opreme itd. Upoštevajte navodila za namestitvev in varnostna opozorila.
- Pribor za namestitvev naprave je priložen napravi in je primeren za kamnite zidove. V kolikor je vaša stena iz drugega materiala, se posvetujte s strokovnjakom oz. v trgovini z gradbenim materialom.
- Ko ste izbrali primeren prostor za namestitvev naprave, jo montirajte s pomočjo priloženega pribora. Upoštevajte navodila za montažo (slika 2-3).
- Prepričajte se, da ste izbrali razdaljo med moznikom in vijako tako, da se naprava lahko namesti na enaki razdalji od obeh sten varno "obesi" na steno. Napravo obesite na vijake s pomočjo nosilca, ki se nahaja na zadnji strani naprave, potisnite napravo naprej v leto in nato navzdol. Zagotovite, da je naprava ravno in trdno nameščena na steno. Ne uporabljajte naprave, kadar je le ta poševno ali slabo nameščena.

UPOZORENJE: minimalna sigurnosna udaljenost od poda do donjeg dijela kućišta uređaja treba biti najmanje 180 cm, te od gornjeg dijela kućišta uređaja do stropa sobe najmanje 40 cm. Minimalna sigurnosna udaljenost od uređaja do zida na strani uređaja treba biti najmanje 100 cm .

Slika 2



Slika 3



Upravljanje uređajem:

- Napomena: kada prvi put koristite uređaj ili ako ga već dugo niste koristili, možete osjetiti miris. To je normalno. Miris će nestati nakon određenog vremena.

Upravljalne tipke / zaslon / daljinski upravljalnik:

Glavni prekidač (uklop/isklop)



Uklop/isklop prekidača



stanje pripravnosti

Prikaz temperature



Tjedni program



Grijanje (1000W)



Grijanje (2000W)



Vrijeme (uključivanje/isključivanje)



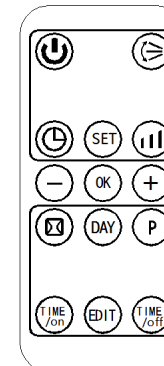
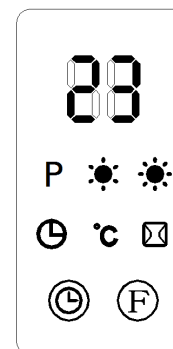
Postavke temperature



Indikacija otvorenog prozora



Postavke vremena



Postavke načina rada



Oscilacijska lopuda



Postavke snage grijanja
(1000W, 2000W)



Postavke na manje



Postavke na više



Rad uređaja:

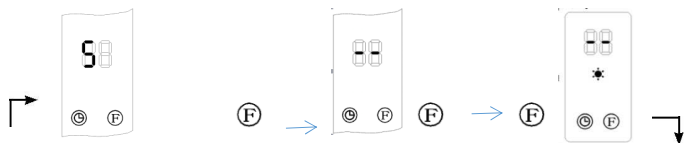
NAPOMENA: Tipke na daljinskom upravljaču imaju iste funkcije kao one na upravljačkoj ploči uređaja.

OPREZ: Tijekom rada nemojte dodirivati uređaj i njegove dijelove / utore. Opasnost od ozljeda!

- Kada je uređaj postavljen na zid, osigurajte da je glavna sklopka u položaju "OFF". Uključite utikač napajanja u električnu utičnicu i uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje / isključivanje (slika 1 (F)) "I". Uređaj je spreman za rad i čuje se kratki ton, a zaslon će prikazati trenutnu temperaturu okoline

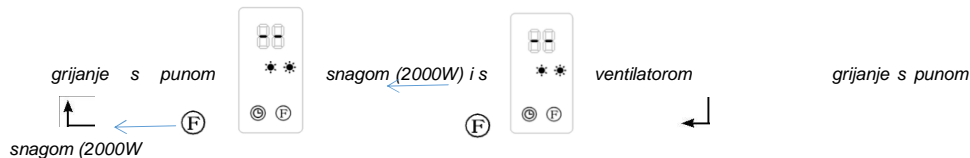
Ventilator i grijanje (s pomoću kontrolnog panela)

- Pritisnite tipku (F) za izbor jednog od ponuđenih načina rada:



Uređaj se isključuje u stanju pripravnosti ventilator bez grijanja grijanje (1000W)

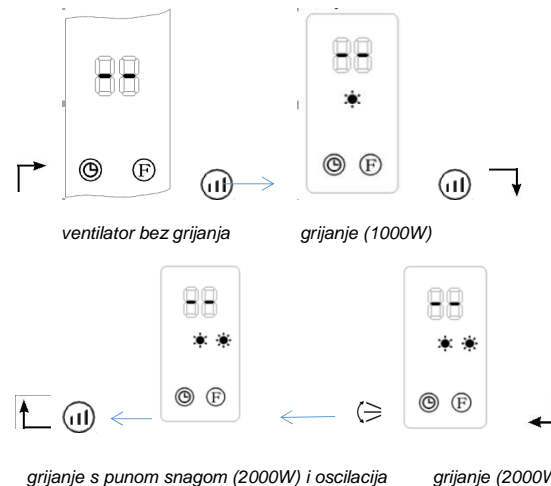
Napomena: Ako je uređaj nalazi u stanju čekanja, uređaj se zaustavlja nakon cca. 30 sekundi rada).



Preuzeta postavljena temperatura je 23 °C, kada svjetlo za prikaz temperature "°C" ne gori.

Ventilator i grijanje (s pomoću daljinskog upravljača)

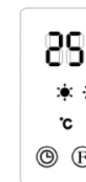
- Pritisnite tipku (I) da uključite rad uređaja.
- Pritisnite tipku (III) za izbor jednog od nasljednih načina rada:



- Pritisnite (I) ponovno na tipku za isključenje rada uređaja. Uređaj je sada u stanju pripravnosti i ventilator se zaustavlja nakon 30 sekundi

Postavke temperature (s pomoću daljinskog upravljača)

- Pritisnite tipku (I) za uključivanje uređaja
- Pritisnite tipku + ili - za postavku temperature od 10°C do 49°C (svjetlo "°C" gori). Ako je sobna temperatura 15°C, postavljena temperatura 25°C, bit će prikazana kao na zaslonu.
- Pritisnite tipku (III) za poništenje postavke temperature. (svjetlo °C je ugašeno) te odaberite standardnu postavku grijanja * (1000W) ili * * (2000W)
- Uređaj radi punom snagom kad je temperatura prostorije 4 °C niža od zadane temperature.
- Uređaj radi na pola snage (1000 W) kada je sobna temperatura 0 ° - 2 °C niža od zadane temperature.
- Uređaj se isključuje kad je temperatura prostorije viša od zadane temperature.
- Ventilator se isključuje i radi 30 sekundi kako bi se uređaj ohladio. Uređaj je sada u stanju pripravnosti.
- Uređaj se ponovno uključi kada je temperatura prostorije 2 °C ispod zadane temperature.



UKLOP – ISKLOP UREĐAJA (s pomoću kontrolnog panela i daljinskog upravljača)

Uključenje uređaja u stanju pripravnosti :

- Pritisnite tipku  za postavke željenog vremena uključenja od 1-12h (svjetlo  gori).





Vremenski prikaz se automatski smanjuje za svaki sat proteklog sata. Kada dođe vrijeme uključivanja, uređaj će se automatski uključiti. Zadana postavka je 23 ° C.

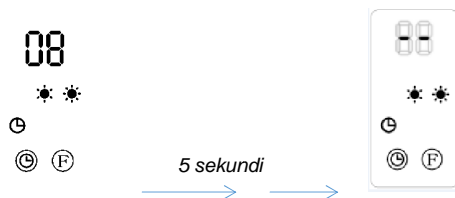
Ako ne postavite temperaturu i tjedni program, uređaj će se automatski isključiti nakon neprekinutog rada i prijeći u stanje pripravnosti.

Slika prikazuje primjer postavljenog vremena od 8 sati.

Isključenje uređaja, kada uređaj radi


- Pritisnite tipku  za nastavke vremena isključenja uređaja od 1-12h (svjetlo  gori).
- Ko je dosežen čas za izklop naprave, se bo naprava samodejno izklopila. Privzeta standardna nastavitev je 23°C.
- Kada je dosegnuto vrijeme za isključivanje uređaja, uređaj će se automatski isključiti. Zadana postavka je 23 ° C.

Slika prikazuje primjer postavljenog vremena 8h.



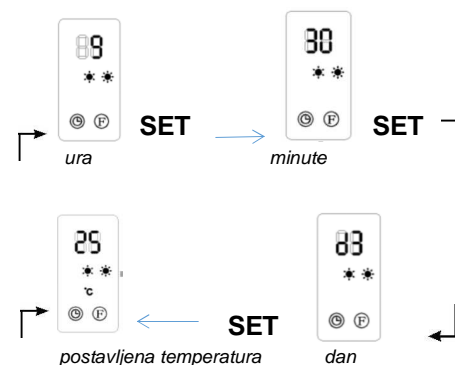
Postavljanje tjednog programa/ indikacija otvorenog prozora

Postavke trenutnog vremena (s pomoću daljinskog upravljača)

- Pritisnite tipku  za uključivanje uređaja.
- Pritisnite tipku **SET** za prikaz sata.
- Pritisnite tipku + ili - za postavke trenutnog vremena (**00** do **23**).
- Pritisnite ponovno tipku **SET** za prikaz minuta.
- Pritisnite tipku + ili - za postavke minuta (**00** do **59**).
- Pritisnite ponovno tipku **SET** za prikaz dana u tjednu.
- Pritisnite tipku + ili - za postavke trenutnog dana (**d1** = ponedjeljek ,**d2**= utorak ,**d3**= srijeda, **d4** = četvrtak, **d5** = petak, **d6** = subota, **d7** = nedjelja

Pritisnite tipku **OK** za potvrdu postavki.

Npr: srijeda 9:30, postavljena temperatura= 25°C :




Za provjeru trenutnog vremena i temperature, ponovno pritisnite SET tipku.

Napomena: Ako je glavni prekidač isključen ili isključeno napajanje, potrebno je ponovno postaviti vrijeme.

Postavljanje tjednog programa (s daljinskim upravljačem)

Prije svakog programiranja, potrebno je postaviti trenutno vrijeme "".

Pritisnite tipku  za uključivanje uređaja.

11. 2. Pritisnite tipku **P** za unos tjednih postavki programa (svjetlo **P** je uključeno).

12. Pritisnite tipku **DAY** za postavke dana u tjednu (**d1, d2,d7...**).

13. Pritisnite tipku **EDIT** za postavljanje vremensko razdoblja (**P1, P2,...P6**).Može se postaviti maksimalno 6 vremenskih programa na dan. Primjer: P1: 7.00 h do 9.00 h, P2: 11.00-12.00 h ili bilo koje drugo vrijeme koje želite.

14. **Pažnja: na primjer: ako je P1 postavljen: 7.00 - 9.00, P2: 11.00-12.00, drugi vremenski period (P2) kombinira se s (P1)**

Pritisnite tipku **TIME/ON** za postavke vremena uključenja (**00, 01, 02 ..., 24**)
Nije moguće postaviti minute.

Pritisnite tipku **TIME/OFF** za postavke vremena isključenja (**00, 01, 02, ..., 24**).
Nije moguće postaviti minute. Vrijeme isključivanja ne smije biti kraće od vremena uključivanja.

15. Pritisnite tipku + ili - za postavku željene temperature.

16. Pritisnite tipku **OK** za potvrdu postavki.

17. Ponovite korake 3 do 7 za postavke drugog vremenskog razdoblja istoga dana.
Do 6 programa je moguće postaviti vrijeme za svaki dan u tjednu.

18. Ponovite korake 2 do 8 za postavke ostalih dana u tjednu.

Pritisnite tipku **P** za aktiviranje tjednog programa (svjetlo **P** svjetli) ili za deaktiviranje tjednog programa (svjetlo **P** ne gori).

Kada su gore navedene postavke dovršene i program P radi, pritisnite **DAY / EDIT TIME / ON TIME/OFF** , da biste provjerili postavljeno vrijeme za svaki dan i vremensko razdoblje.

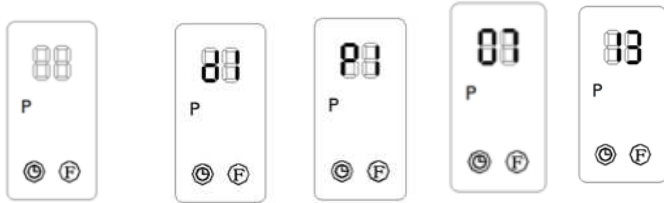
Savjet:

kada je vrijeme uključivanja uređaja isto kao kada je uređaj isključen, uređaj je u stanju čekanja. Ako temperatura nije postavljena, zadana postavka će biti 23 ° C. Ako je sobna temperatura veća od 23 ° C, uređaj se neće uključiti.

Tjedni program se briše kad je uređaj isključen (glavni prekidač napajanja isključen).

Savjet:

Primjer: postavke za ponedjeljak 1: programiranje 7:00 do 13:00



Tipka: P → DAY → EDIT → TIME/ON → TIME/OFF → OK

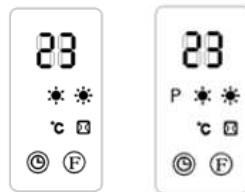
Postavke funkcije indikacije "otvorenog prozora" (samo s upravljačem)

- Pritisnite tipku za uključivanje uređaja. Uređaj će u načinu rada v na, raditi dok se ne stabilizira.

- Pritisnite tipku za aktiviranje funkcije "indikacija otvorenog prozora" (svjetlo je uključeno).

- Pritisnite tipku + ili - za postavke temperature za funkciju indikacije "otvorenog prozora".

- Pritisnite tipku za brisanje postavke (svjetlo je isključeno). Uređaj će se vratiti na prethodni način rada.



Ako u načinu rada »otvorenog prozora«, sobna temperatura pada od 5 ° C do 10 ° C za manje od 10 minuta, uređaj će prestati raditi i ući u stanje pripravnosti. Ponovno pritisnite tipku da biste uključili uređaj. Ako su istodobno uključeni i način rada prozora i tjedni vremenski program, uređaj se neće uključiti ako je uređaj u tom trenutku programiran na "OFF". Ako je uređaj postavljen na "UKLJUČENO" u programiranom tjednom programu, uređaj će raditi ispod postavljene temperature u načinu rada otvorenog prozora.

Primjer:

kad je uključena funkcija otvorenog prozora, potrebno je postaviti tjedno vrijeme rada. Vrijeme rada ponedjeljak 9: 00-10: 00, željena temperatura 28 stupnja: funkcija otvorenog prozora radi samo od 9:00 do 10:00. Uređaj će se isključiti ako temperatura padne na 23 ° C ili niže. Ako je preostalo vrijeme postavljeno, uređaj neće raditi, bit će u stanju čekanja.

Isključenje uređaja:

Za isključenje rada uređaja, pritisnite tipku .

UPOZORENJE: uređaj je još uvijek spreman za rad!

Za potpuno isključenje uređaja iz električne mreže, pritisnite na uređaju prekidač UKLOP/ISKLOP (F), pozicija „0“ te zatim izvucite električni utikač iz utičnice.

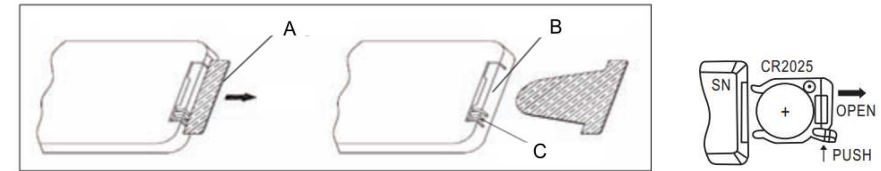
Baterija (daljinski upravljač):

Daljinskim upravljačem je potrebno upravljati s baterijom (CR2025) (V3), ukoliko nije priložena baterija.

Ukoliko je priložena baterija, potrebno je odstraniti transparentnu plastičnu foliju (ukoliko je prisutna) s baterije.

Kad je baterija (CR2025) (3V) ispraznjena, potrebno je zamijeniti kao što je prikazano na donjoj slici (slika 4).

Slika 4



Napomena: Molimo slijedite upute za odlaganje električne i elektroničke opreme.

Zaštita od pregrijavanja:

Na uređaju se instalira dodatna zaštita koja automatski isključuje uređaj kod opasnosti od pregrijavanja.

- Ako se to dogodi, (nakon kratkog vremena hlađenja) automatski se uključi element za grijanje i uređaj je ponovno spreman za rad.
- U slučaju ponavljanja, najprije provjerite postoje li objekti koji ometaju rad uređaja ili u blizini rada uređaja. protoka zraka (prepreke ulaznom / izlaznom zraku, itd.).
- Ako se uređaj opet isključi, isključite uređaj i odspojite utikač iz utičnice i kontaktirajte ovlaštenog servisera. Ne pokušavajte sami popravljati!
- Pridržavajte se uvjeta jamstva.

Čišćenje i skladištenje:

- Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja (odspojite utikač iz utičnice) i dopustite da se uređaj potpuno ohladi. Preporučujemo da očistite uređaj dva puta godišnje (u uobičajenoj uporabi). Očistite ulaz zraka i izlaz zraka usisavačem kako biste uklonili prašinu i prljavštinu nakupljenu na motoru i elementu za grijanje
- Očistite ulaz zraka i izlaz zraka usisavačem, te prašinu nakupljenu na motoru uređaja. Pazite da ne dodirnete element za grijanje jer može prouzročiti oštećenja.
- Očistite vanjsku stranu uređaja mekom krpom. **Nemojte koristiti vodu ili ostale tekućine! Također, nemojte koristiti agresivna jaka čistila, deterdžente, vrlo zapaljive sredstvo za čišćenje, benzina itd! Oprez! Opasnost od oštećenja kućišta.**
- Nikada ne uranjajte uređaj ili spojni kabel u vodu ili u drugu tekućinu! Također, spriječite ulazak vode u uređaj! **Opasnost po život!**
- Ako ne namjeravate koristiti uređaj dulje vrijeme, zaštitite ga od prašine i prljavštine.
- Nemojte bacati originalnu ambalažu, jer ćete ju trebati ako uređaj ne koristite dulje vrijeme.
- Uređaj čuvajte u originalnoj ambalaži na suhom, hladnom i stabilnom mjestu.

Tehnički podaci:

Model	Dodatak	Napon	Frekvencija	Snaga grijanja	Dimenzije (ŠxVxD)
KPF 2001 B	Daljinski upravljač	220-240V	50 Hz	1000W, 2000W	56,5x19,5x10,5cm



OBAVIJEST O ODLAGANJU ELEKTRIČNE I ELEKTRONSKE OPREME (WEEE)

Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga odlagati na posebnu sabirnu točku za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda, spriječit ćete potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje koje bi inače

bile uzrokovane nepravilnim odlaganjem. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, obratite se lokalnoj upravi, službi za prikupljanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Ove upute vrijede samo u zemljama Europske unije.

CE-oznaka

CE znak dokazuje, da je uređaj proizveden u skladu s Direktivom o "Elektromagnetskoj kompatibilnosti (Direktiva 2014/30/EU), „Smjernice o niskom naponu (Direktiva 2014/35/EU) i Direktivom „RoHS“ (2011/65/EU).

GARANCIJSKI LIST

ZIDNI KERAMIČNI GRIJAČ HELLER

Model: KPF 2001 B

Proizvod: Zidni keramični grijač Heller
 Model: KPF 2001 B
 Heller Elektro-Hausgeräte GmbH
 Proizvođač: Mühlberger Straße 34, Falkenberg/Elster
 Njemačka
 Uvoznik za Hrvatsku (davatelj garancije): Atlas Trading d.o.o., Trešnjevka 104, Jastrebarsko

Datum prodaje:	Prodavatelj:
----------------	--------------

Ovim jamstvom Vam jamči proizvođač proizvoda preko poduzeća Atlas Trading d.o.o. kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu sa važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu. Svi proizvodi se tehnički i sigurnosno provjeravaju tijekom svakog koraka proizvodnog procesa. Unatoč tome, može se dogoditi da uređaj ne radi ispravno. Stoga, dobro je upoznati se s uvjetima jamstva.

UVJETI JAMSTVA:

-Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošm izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi bit će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
 -U slučaju kvara na proizvodu koji je ovog jamstva obvezujemo se da će se uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim istim takvim ili adekvatnom zamjenom. Za zamijenjeni uređaj izdaje se novo jamstvo.
 -U slučaju popravka proizvoda jamstvo će se produžiti za vrijeme trajanja popravka.
 -Jamčimo servisiranje i rezervne dijelove za minimalno razdoblje koje propisuje zakonodavstvo.
 -Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

JAMSTVO NE OBUHVAĆA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost Atlas Trading d.o.o.
- Oštećenja ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenja ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili druge svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova)

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o koištenju proizvoda.
- Ako je proizvod otkaran, prepravljen ili popravljen od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisne upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.
- Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Prije nego što predate uređaj na servis, isti treba biti očišćen od svih nečistoća i u originalnom pakiranju.

Centralni servis: ATLAS TRADING d.o.o. Trešnjevka 104, 10450 Jastrebarsko, tel +385 1 6254-531, e-mail.info@atlas-trading.hr

Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: KPF 2001 B (KPT-2000B-5270L)					
Značajka	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Značajka	Jedinica
Toplinska snaga			Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora		
nazivna toplinska snaga	P_{nom}	2,0	kW	ručna regulacija napajanja topline, s ugrađenim termostatom	[ne]
minimalna toplinska snaga (referentna)	P_{min}	0	kW	ručna regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronička regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	[ne]
Potrošnja pomoćne električne energije				predaja topline uz pomoć ventilatora	[ne]
kod nazivne toplinske snage	$e_{l,max}$	0	kW	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature	
kod minimalne toplinske snage	$e_{l,min}$	0	kW	jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	[ne]
u stanju pripravnosti	$e_{l,SB}$	0,001	kW	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	[ne]
				s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	[ne]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	[ne]
				elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	[ne]
				elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	[da]
Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)					
				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	[ne]
				regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	[da]
				s mogućnošću regulacije na daljinu	[ne]
				s prilagodljivim pokretanjem regulacije	[ne]
				s ograničenjem vremena rada	[da]
				s osjetnikom s crnom žaruljom	[ne]
Kontaktne podatke		Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster			

D

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer zuständigen örtlichen Entsorgungsstelle, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

GB

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. This symbol is only valid in the European Union.

NL

Het symbol op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeenelike instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Dit symbol is alleen geldig in de Europese Unie.

F

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

CZ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

SK

Symbol na výrobku, alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických, alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohoto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny, alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

EST

Antud sümbol tootel või selle pakendil tähendab, et seda toodet ei tohi ära visata koos tavalistele olmejäätmetega. Sellest tootest vabanemiseks tuleb see viia kasutatud elektri- ja elektronseadmete kogumispunkti. Selle toote korrektse kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida jäätmete vale käitlemisega vastasel juhul kaasa võiks tuua. Täpsema informatsiooni saamiseks antud toote käitlemise kohta, võtke palun ühendust kohaliku omavalitsusega, teie piirkonnas jäätmete veo teenust pakkuva ettevõttega või poega, kust te toote ostsite. Antud sümbol kehtib ainult Euroopa Liidus.

LV

Šis ierīces iepakojuma materiāli ir derīgi atzīvēšanai. Lūdzu, likvidējiet visus materiālus saskaņā ar vietējiem pārstrādes nosacījumiem. Šis simbols uz ierīces nozīmē, ka ierīces likvidācijai jānotiek šķirti no citiem atkritumiem un tā jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko preču vākšanas punktā. Veicot pareizu šī produkta utilizāciju, Jūs palīdzēsiet aizsargāt vidi, kā arī savu un līdzcilvēku veselību. Vairāk par šī produkta pārstrādi uzziniet Jūsu pilsētas padomē, pie Jūs apkalpojošiem atkritumu savācējiem vai veikalā, kurā esat iegādājies šo ierīci.

SLO

Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da tega izdelka ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Namesto tega, ga odvržite na posebnem zbiralnem mestu, namenjenem recikliranju električne in elektronske opreme. Z zagotovitvijo pravilnega odlaganja tega izdelka boste pripomogli k preprečevanju možnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročili ob nepravilnem odlaganju. Za več informacij o recikliranju tega izdelka, prosimo kontaktirajte lokalno upravo, servis za zbiranje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek. Ta navodila so veljavna le v državah Evropske Unije.

RO

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că este interzisă aruncarea acestui aparat împreună cu gunoii menajer. Acest aparat trebuie depozitat numai la centrele specializate pentru colectarea aparatelor electrice și electrocasnice. În acest mod, se evită consecințele negative pe care le poate avea asupra mediului depozitarea încorectă a acestor produse. Pentru mai multe detalii referitoare la depozitarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale sau cu un centru de service autorizat. Acest simbol este valabil numai pentru țările membre ale Uniunii Europene.

HU

A termék vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a vásárlás helyén vagy más olyan visszagyűjtést végző helyen kell leadni ahonnan azt majd a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikére szállítják. Kiselejtezőskor a hulladékeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni. A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta. Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

HR

Ne odlagati ovaj aparat u običan kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, nego ga predati na mjesto sakupljanja (recikliranja) električnog i elektroničkog otpada. Oznaka označava zabranjeno odlaganje ee otpada kao nerazvrstanog komunalnog otpada i obvezu da se takav otpad prikuplja odvojeno. Recikliranjem i drugim oblicima ponovne uporabe starih aparata, činite veliki doprinos za zaštitu našeg okoliša. Po pravilniku o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom građanima se omogućava da telefonom nazovu ovlaštenog sakupljača koji dolazi u kuću i besplatno preuzima aparat kojeg se građanin želi riješiti, ako je teži od 30 kg. Molimo da se raspitate za centre za prikupljanje ee otpada.

Heller Elektro-Hausgeräte GmbH
Mühlberger Straße 34
D-04895 Falkenberg/Elster

Kundendienst Tel.: 035365 / 430-15
Email: info@heller-elektro.de
www.heller-elektro.de

KPF2001B0718